

教育与语文

“五一”的来源

亚非人民团结的里程碑

亚细安的五项工业计划

文创作品选录

# 绿洲

创刊号

双月刊

新加坡大学中文学会出版 1978年5月

生  
活  
綫  
上



炼钢炉前



夹板厂一瞥



如履平地(树桐计量员)

自由论坛	<b>教育与语文</b>	2
节日的故事	<b>“五一”的来源</b>	7
诗选	泰国组诗 库柏我相信你	10
	囚室里的呼唤	12
	让我们生活和战斗在一起	13
回顾过去	<b>亞非人民團結的里程碑</b>	15
	引狼人室后患无穷	23
生活之页	<b>巴士工友的心声</b>	25
生活杂感	獨立橋下	27
	由珠寶想起的	28
经济知识	<b>亚细安的五项工业计划</b>	29
	第三世界的粮食问题	32
歌曲介绍	生活之歌	35
天下事	東越冲突的來龍去脉	41
	星马点滴	38
写作漫谈	真的“没有东西好写”吗？	46
文艺评论	不要画公仔画出肠来	47
文艺小品	童言 49 人鼠之间 51 大便不通——谁之过 52	
	清明又是清明 53 狮城哀歌 48 欢乐的歌声在荡漾 54	
	我的童年 55 歌 50	

## 文創優勝作品選錄 57

### 創刊詞

在目前的環境里，由於受到許多客觀限制，文藝出版界表現得荒涼寥落，許多較能仗義執言及反映民情的健康書刊的出版，都受到重重阻碍及摧殘，不能繼續出版了。而灰黃頹廢文化，却到處泛濫，充溢市面，使到所有稍具良知的人都感到極大的憤慨。

《綠洲》在這樣冷肅的氣候里，幸能掙得一小塊園地，擺在它面前的肯定將是艱難曲折的道路。然而，我們深信，在許多熱心的朋友及廣大讀者的關懷及支持下，它必會冲破重重困難與障礙，希望在這肅殺的環境中，迸發出數點火花。

由於我們主觀上認識不足，這份刊物必然存在許多缺點，希望讀者們能給予我們批評與指正。我們更迫切希望學生、工友及知識青年及其他文藝工作者們踴躍來稿，把大家在學習中、生活中和工作中的感受和事物寫下來寄給我們，以充實這本小集子。

最后，謹以《綠洲》創刊號紀念偉大的“五一”國際勞動節。

自由論壇

# 教育与语文

“绿洲”  
记者

今年二、三月間，在教育方面連續出現幾項重大的改革，一會兒星大與南大設立聯合校園，一會兒中四升高中要作幾個選擇，忽然華校教師總會來個共同課程，建議廢除華校、英校名稱之分，真是令人眼花撩亂，目不暇給，學生、家長和教師被弄得頭昏腦脹。

實際上這些變革只是我國兩種語文政策的部份措施，李總理也把過去二十年我國的教育方面的措施和變動，形容為大規模和亂糟糟的。

既使如此，舉國上下，對教育問題仍是十分關心，大街小巷，巴士車站、小販中心，老頭兒小學生，紳士淑女，人人都談教育問題。這期的自由論壇，我們走訪各界人士，聆聽他們對最近一連串改革的寶貴意見。

3月4日，南大理事會和星大理事會在教育部和國防部的支持下，發表聯合聲明，宣佈從一九七八年起，星大在武吉知馬的校園，將成為星大和南大這兩間大學共同課程的聯合校園，以讓南大學生能夠在講英語的環境里學習。聯合校園內的共同課程有文科、理科、會計和工商管理；



## 共同課程

李總理的演說得到南大師生及教育界人士的热烈反应。  
南大教职员对南大进行内部改革，多数的今后发展起着积极作用，并认为这对南大将有助于南大在联合校园里共同课程，星大校长关世强接受本报采访时也表示支持星大和南大相辅相成而又互相竞争的政策。他也曾表示在有关的政策下，南大将成为星大的平等伙伴。

一九七八年度

### 最好修讀英語媒介二年課程

### 支持

## 聯合校園

### 三項選擇

認南大巨大變動无可避免  
冀系置之死地而后生办法  
热爱南大人士勿过份担忧

目前只由南大主辦但在星大卻沒有的科目，即文學院的大眾傳播、社會和心理學，東南亞研究以及理學院的電腦學，理化科學和環境科學，如果聯合教務會認為對新加坡人力需要有關係，可以列入共同課程。星大和南大將繼續頒發各自的學位。

- 你对联合校园有什么意见？
- 怎样看待联合校园和南大的发展？
- 为什么南大会经历这么多变革？

回想起筹备创办南大时，各阶层人士有钱出钱，有力出力，有三轮车夫义驶，理发师义剪，靠着许多人一点一滴的力量，好不容易才建立起这间华文高等学府，我们多么希望南大能负起维护民族教育，发展华文教育的任务！可是从成立到现在，南大不知改革了几次，有人还是不满意，如今索性下一道命令，要南大生离开环境优美，设备齐全的校园，从老远的裕廊搬到星大去学讲英语，为什么呢？因为南大生讲华语，有人不高兴，真是岂有此理，华校生和华校生之间不讲华语，要讲什么呢？

——中年德士司機

我很感激学校当局替我们这一年新生的安排，使我们能有一个学习英语的环境，但是我也很可怜我们的老大哥和老大姐，他们的英语那么差，没人照顾他们，将来毕业一定很难找到工作的。

——報名進南大的高二畢業生

有人说南大的学术水准比不上星大，南大生的素质比星大的差，简直是胡说八道。南大的物理、数学和电脑等系都享有国际名声的！如果一定要说南大比星大差，应该是说南大的英文水准比不上星大，可是我们怎么能拿这个来比呢？接受了12年华文教育的南大生的英文去和一个受12年英文教育的星大生的英文相比，鸡蛋碰石头，比个屁！虽然说英文对于学术和科技研究有一定的关系，但英文并不是决定性因素，英文水准差并不等于学术水平低。

——理科教師

记得1959年我读高三时，殖民地政府的一个五人委员会发表「南洋大学评议会报告书」，否定南大的存在价值和南大的学位，结果引起公愤。

59年6月新加坡自治后，人民行动党政府提出大改组南大的计划，其中有一项是入学考试时如果只有英文不及格，就要先进入一年期的大学先修班专修英文一科，当时大家反对，都认为这样做是改变南大的创办宗旨，南大以华文做主要教学媒介，必须永远保持，绝对不能有所损害。

所以这两项企图改变南大的计划因遭到各界人士和学生的坚决反对而失败，可见那时人们是多么热心维护华文教育啊！

——校對員

“真气煞，因为一科英文不及格就不能进大学，我主要科目比其他人考得好，还要浪费时间重修一年，这样算是照顾我们吗？”

“你那里可以这样讲，你现在有机会可以多读一年，搞好英文，免得进了大学第一年就被踢出来，难道不好吗？”

——教師和學生的對話

我非常支持南大学生会所提出的那两项建议，就是第一，在联合校园内学生既然接受共同课程，参加同一个考试，那么南大和星大就应该颁发共同学位。

第二是高中会考，第二语文成绩低于P6的各源流学生，应该一概不准进入大学，大学应把华文列为必修科。

要不然，联合校园对南大生和华校生来说是很不公平的。

——南大二年級學生

根据海峡时报的调查，有70%申请入星大的英校生和94.1%的星大在籍英文源流学生反对南大学生会的建议，就是第二语文低于P6的各源流学生，不准入大学；大学应把母语列为必修科。

当然囉，他们有他们反对的理由，我不是大学生，所以不知道要反对还是要赞成。

——公眾人士

1965年王赓武报告书的提出是给南大的当头一棒，使南大起质的改变，报告书指出南大应改用英语为主要教学媒介语，同时似乎有意误导人们得出这样一个结论：改组后，南大将变成一间华、巫、英并重的大学，其实不然，他们搬出巫文，只是要掩护英语，爬上宝座的还是英语。

当时我们强烈拒绝接受王赓武报告书，罢课了39天。

——南大校友

我不知道谈谈些什么，这里有两则星洲日报的社论，你们自己看吧！

1965年9月16日：王赓武报告书把南大变为“配角的英文大学”

1978年3月5日：南大的拟迎头赶上，首要任务，是如何提高南大生的英文程度，使之能与其他大专学生争一日之短长。

——记者

哦！我没有注意这件事，因为当时我还在考试，读书都来不及了，管他那么多作什么，反正是南大生来星大上课，与我无关！

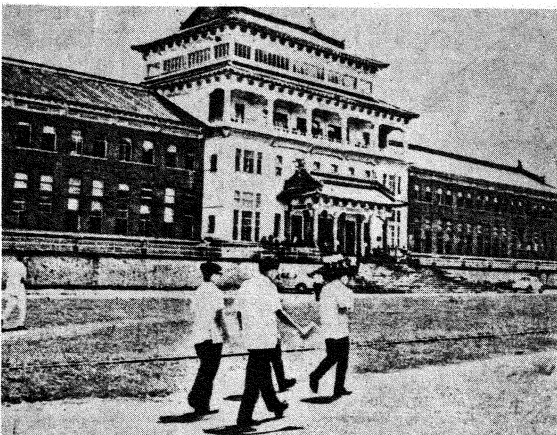
——星大文科二年级学生

我们是一群可怜虫，在最短期间内遇到最多的有关南大的改革，经历了最多的学制修改，这些急速的改变不是来自南大理事会就是来自学校当局，遭殃的当然是学生。我们还是默默地承受而且下了最大的苦功去适应。但是连李总理都不知道为什么南大要经历这么多改革，我们盲目地接受改制，又有什么意思呢？

——一羣南大生

我想到我将寄人篱下，到星大上课，感到十分气愤悲痛，我发誓将双耳不闻天下事，一心只读“英文书”，求学不耻下问，牙牙学好英语，为南大生出一口气，早点回到云南园去。

——南大文科新生



历史古迹？！

南大毕业生协会曾说过，南大这一次的改革是只许成功，不许失败的，否则的话，南洋大学恐怕将成为一个历史名词了。

为了不使南大美丽的校园理设为历史古迹，我衷心地希望这项改革能成功。

——热爱南大的校友

近几年来，越来越少华校生报名进南大，南大毕业生的就业机会和待遇方面也比不上星大毕业生，所以为了重振南大过去的声望，提高南大的学术水准，联合校园是应该受欢迎和重视的，谁反对南大英化，就是阻碍南大前进的罪人。

——公衆人士

南大本来是东南亚唯一的华文高等学府，一连串的改革，最终将使南大变成一间次于星大的英文高等学府。为什么报名进南大的新生会越来越少呢？最根本的原因是华校生越来越少，在50年代，华校生与英校生的人数比例是3比1，现在恐怕是1比3了，两种语文教育政策的实施，加上整个社会的趋势，使家长多把子女送入英校，造成华校生越来越少，很多乡村小学早就关门大吉，很多华校小学小一新生人数凑不足一班来上课。现在连南大都变成英文高等学府，可想而知，接下来华校更难有立足之地了。

——講華語的老人家



3月7日教育部宣佈本年度獲准進入初級學院的華文源流學生，可任選以下三種課程：

(一) 修讀全部以英語為教學介體的兩年課程，英文為第二語文，唯理解與寫作可用華文作答。作這個選擇的學生若會考不及格，可重修一年。

(二) 修讀以華語為教學媒介的兩年課程，英文為第二語文。挑這個選擇的學生若會考成績優異而英文及格，可獲准進入大學。英文不及格者可再次選擇重修一年。

(三) 修讀全部以英語為教學介體的三年課程，挑選這個選擇的學生，可准於兩年后用英文選考一些會考科目。

教育部強調學生最好挑擇第一選擇。

那些獲准正式進入設在普通中學里的大學先修班的學生，只准選擇華文源流大學先修課程兩年，他們若會考成績優異而英文及格，可獲准進入大學。那些英文不及格者可轉入初級學院第三

年課程。

教育部為學生提供這些選擇的目的，在於協助他們把高英文程度，以便他們在應付大學課程和將來就業時，能夠應付裕如。設立三年制大學先修班只是一種暫時措施，目的是要提高華文源流學生的水準。如果計劃成功，所有大學先修班將回復正常的兩年課程。

- 如果你是中四毕业生，你会作第几个选择？
- 这个变动会带来怎么样的影响？
- 会不会因此而增加华校生进入大学的机会？

我不明白为什么要多出个第三选择，教育部鼓励我们选第一选择，可能有些文科生会作第二选择，而第三个选择是要读三年高中的，有谁那么傻要这样做呢？浪费多一年的时间未必能保证你一定可以读大学啊！

——中四畢業生

睇到阿聰仔选科选到咁辛苦，我都抵佢伤心！平时读书都要读到三更半夜，已加考到了总要选呢个，选啲个，读华校真系麻烦死人，又有出息，所以我想将呢个细的转去英校，免得以后咁多事！

——家庭主婦

这次的改革只影响大约2500多个华校生，这些人最多只不过占有高中生人数的20%，所以我觉得没有什么值得大惊小怪的！

——書記

我们的学生都是经过小学，升中学、高中才进入大学的，所以教育政策的实行也应该是按部就班的由低年级到高年级，配合学生的情况而变的，现在突然在中四升高中这一个中间阶段要求学生改变十年来的读书习惯，一下子青黄不接，叫他们怎样去适应新的教学呢？身为教师，我自己也不知道要怎样去帮他们，尤其是一向来英文不好的文科生，现在要他们用英文读所有的科目，是很吃力的。

——中學教師

说起来我们应该感激我们的校长，他老人家有先见之明，从我们中一起，所有的理科科目都是用英语教的，所以现在咱们一点儿也不必担心。

——一羣中四畢業生

这几天校长脸黑黑的，动不动就骂人，其实这也难怪他啊！今年学校不能办高中，多出来的教师怎么办呢？很多教理科的老师都不能用英语讲课，中三中四的学生也没有心上课，他们说：「生啊，读文学没有用！」真气死人。很多中一中二的学生也吵着要转英校，有的家长还亲自找上门来，看来明年的情况会更糟糕！

——中學教師

教育政策实际上就是政治问题，这种敏感问题还是少谈为妙。

——中學校長

华校高中加多一年来上英文，能帮忙那些英文差的学生，让他们有机会进入大学，有什么不好呢？

——技術員

虽然当局再三强调这是个过渡时期的措施，但照目前的情势发展下去，中小学华校肯定将会大幅度增加以英语为教学媒介语的科目，才能继续吸引学生；而家长也未必就把孩子送入华校，因为华校在他们心中已被打了折扣：华校高中要读三年，孩子迟人家一年才毕业，家长就得多负担孩子一年的学校费用，他们是不愿这样做的。另一方面，华校为了争取学生，又再拼命增加英文节，如此演变下去，三两年后，华校恐怕只剩华文一科是以华语教学的，那和英校有什么分别呢？这不是消灭华校，是什么呢？

——圖書館管理員

3月26日，新加坡華校教師總會暨職工會，要求教育部于78年度小一新生報名時，就不分語文源流，規定統一課程，廢除華、英、馬來、淡米爾學校的稱號，做到母語與英語為50對50的比例，在數學、科學和英語方面以英語為教學媒介語，而其他科目如小學的生活教育，中學的公民和歷史，應繼續以母語為教學媒介。

教總也將採取積極步驟，與教育部共同負起鼓勵華人以華語作為共同語言，以保存東方的優良傳統文化。

- 为什么华校生会越来越少？
- 教总的建议是否能鼓励华人学华语？

李总理在回答南大一名文学院学生关于随着华校生越来越少，华校教师将来是否要改换职业

的问题时这样说：「重要的问题并不是华校教师需要改换职业，而是我们是怎样的一个社会，越来越多父母为儿女选择英校的趋势是没有办法完全改变的。到目前为止，有90%的新加坡人选择英校。」

所以教师要怪的话就应该怪家长，但据我所知，不少华校教师把自己的子女送入英校，他们自己又该怎样自圆其说？

——工程師

你们整天骂家长把子女送入英校，没有设身处地为家长们想想，其实我们多么希望子女能多学点华文，才不会忘本，可是你们不睁开眼睛看看，现在到处都用英文，读华校有什么前途呢？孩子毕业出来找不到工作，我们老的只有去住老人院。

——學生家長

如果废除华、英学校称号，那将来不是没有“华校教师总会”的存在？到底搞什么把戏？教总是不是在自杀？

——技術員

很明显的，两种语文教育政策推行的最终结果是产生出新加坡型学校，华、英并重，有什么不好呢？

——記者

什么统一课程？说穿了不过是骗人的伎俩，根本就是要消灭华校。就算他们真的能做到华文

和英文的对比是50比50，但是小六会考不必考史地和生活教育，学生会认真对待华语课程吗？这样下去，华文程度是会越来越差的！

——學生家長

很多人误解语文的内容，以为语文只是一种用来传达消息的工具而已。实际上，学习语文，不但要懂得怎样写，怎样讲，更重要的是通过语文认识一个民族的文化、传统和精神。一个不会母语的人，根本上完全丧失民族自尊心和民族感情，很多用外来语文来思想的人，看不起本身的语文，容易产生媚外的奴才思想，也容易受人控制、奴役。

——華文教師

一个通晓英文的文法结构，名词、动词，而不懂谁是沙士比亚，谁是歌德，什么是欧洲传统精神等等的人，是架录音机。

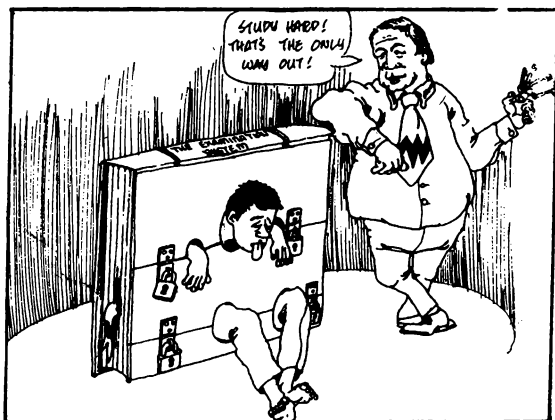
如果只会“吃饭，工作，向右转，早安”这类日常用词，而不了解华族的历史背景和精神面貌的人，他不算是在学华文。

半桶水英文加上半桶水华文组成的人，是个低劣的翻译员，只知道执行别人的命令，传达别人的意思，这个人是个工具。

——文學教師

从50年代和60年代的学潮中我们可以觉察出，华校生比较容易接触和接受先进思想，比起英校生，他们较有叛逆性，华校生越来越少，意味着类似事件越来越不可能发生。

——公眾人士



### 稿約

「绿洲」宗旨在于认识周围，促进文艺，园地公开，欢迎下列创作稿件或翻译作品：

- (一) 时事，社会研究，经济等知识。
- (二) 小说，诗歌，剧本，散文等文艺作品。
- (三) 有关思想、修养、哲学等文章。
- (四) 书本、人物、歌曲、电影评介。
- (五) 绘画、漫画、木刻、摄影、歌曲创作等作品。

投稿请用稿纸誊写清楚，稿件如不愿意被删改者，请声明，投稿如欲退回，请付回邮信封，作品请勿一稿两投，作者请写明真实姓名，通讯地址，发表时笔名便，截稿日期为四月十五日。

投稿请寄 P.O.Box 2222. Singapore (2) 信封上请注明「绿洲」编委收。



# “五一”的來源

— 頑石 —

## “五一”的來源

任何一个纪念日，是吉祥的日子，也是痛苦的日子，因为可纪念的胜利，往往都是从奋斗中、悲剧中得来的，“五一”纪念日也不例外。

“五一”国际劳动节，是一天工作八小时斗争运动胜利的纪念日；是动员广大的劳动群众向旧世界宣战；是反对一切人摧残人，人压迫人的现象和团结千百万劳动人民摆脱饥饿，贫困和屈辱进行斗争。它的起源，是美国和加拿大八个国际性和全国性的工人组织，于一八八五年十月七日，在美国芝加哥举行了代表会议，通过决议，要为彻底实现“每天工作八小时”而战斗，并且决定展开广泛的宣传，以总同盟罢工的办法直接向资本家斗争，争取在一八八六年五月一日实行八小时工作制。

## “五一”事件前工人 争取縮減工作日的斗争

在资本主义制度下，资本家残酷剥削工人的方法之一就是延长工作日（现时流行的超时工作也是一种方式）。资本主义发展初期，工作日都在十八小时左右，或者还要更长些。

资本家无限的延长劳动日的做法，必然要引起工人们的激烈反抗。这一斗争首先发生在美国的纺织业中。这种斗争既然是开始于近代工业范围以内，所以也最初表现在近代工业的诞生地——英格兰。

在英国，劳资双方经过了长期的斗争，英国国会终于在一八〇二年通过了一个不充份的工业法（真正开始为现代工业规定标准工作日的工厂法，是在一八三三年才公布的）。它规定工作日为十五小时，规定童工工作不得超过十二小时。但是工厂法只不过是一纸空文，资本家并不遵守，他们想方设法延长工时，他们更不惜蚕食和侵占工人的吃饭和休息时间。

随着资本主义的发展，资本家对劳动者的剥削日益加重，工人要缩短工时的斗争也日益高涨，结果，在美国，当局也不得不于一八四四年，一八四七年和一八五〇年相继颁布工厂法，限制工作日为十二、十小时。

从十九世纪七十一—八十年代起，西方各国开始走向了资本主义发展的新阶段。当时英、法两国的工业革命已经完成。欧洲其他国家的工业革命也在迅速发展和接近完成，资本主义在西方开始占统治地位。资本主义的矛盾日益明显的暴露出来，生产过剩危机相继而至，所以阶级对立愈加深化。英、法、德、美等国工人的斗争更加激烈，争取八小时工作制的时机也渐渐成熟了。

十九世纪下半叶，劳资争执的焦点仍然是缩短工时问题。工人要求工作时间由十小时减到九小时。从一八五〇年到一八八〇年间，英国的建筑工人、机器制造工人、纺织工人和煤矿工人都相继发动强大的斗争，要求实现九小时工作日。其中，在一八三四年三月一日，英国富有战斗性的纺织工人，号召发动一个八小时工作日的“总罢工”，但受到极大的压制，这比美国一八八六年八小时工作日大罢工还早。

一八六六年（“五一”发生前廿年），美国工人曾向总统提出请求，希望实行八小时工作制，但没有结果。过了二年，即一八六八年，美国工人又通过自己的组织，直接向美国政府请求实现八小时工作制。美国国会被迫而通过了联邦政府所雇用的工人每天工作八小时的命令。可是各部门在执行这个法令时，却以工作时间减少作藉口，同时也减低工资，而在资本家工厂做工的工人，每天仍要工作十二小时以上。过了几年，美国工人又向政府提出不得减少工资的请求，但是结果仍然是失望。美国工人从几次的教训中，看清了政府是为资本家说话，懂得了要改善工作和生活条件，只靠希望和请愿是没有用的。要达到

目的，只有靠自己的力量，只有对资本家采取直接的行动。

## 五月一日的罷工斗争

自从一八八四年十月七日，在芝加哥所开的代表大会上，通过了以总同盟罢工的方法争取八小时工作制之后，这个议决马上广泛得到工人群众的支持和响应。在芝加哥、纽约、辛辛那提、巴尔的摩、波士顿、匹兹堡、圣路易、华盛顿等城市，数以千计的工人投入了这场斗争，决然的誓言以一八八六年五月一日为期向雇主要求八小时工作日万一不接受便断然罢工，从那一日起决不作八小时以上的工作。

工人群众所表现的团结与高昂的斗志，使到许多的资本家，不到五月一日那天就屈服了。

一八八六年五月一日这一天，美国所有工业城市的一万一千多个单位的约三十五万工人，参加了总同盟的罢工，走上街头，举行争取八小时工作日的游行示威。许多工人唱着自己编的歌曲：“我们要把世界变个样……”昂首前进。《纽约先驱报》记载当时的情景说：“从中央工会涌出的工人巨流，游行队伍堵塞了街道，并受到热烈的欢呼”。仅在芝加哥一个城市就有四万人参加。在纽约，有二万五千各业工人举行火炬游行，浩浩荡荡地通过市中心的百老汇大街。走在队伍最前面的是三千多名面包工人，显示了广大非熟练工人日益觉醒。

工人们在歌中唱道：

“每个工人，  
从今以后，  
可以不做八小时以上的工作！  
工作八小时！  
休息八小时！  
教育八小时！”

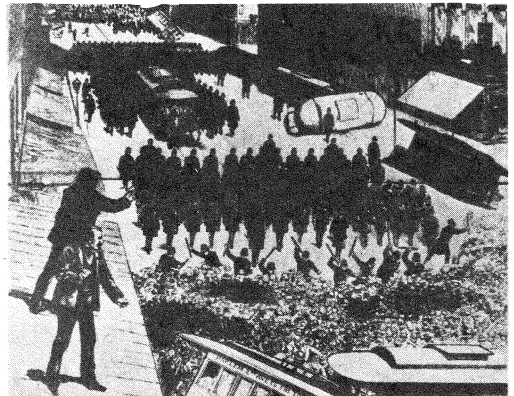


1886年美国工運現場之一。

据统计在全部参加罢工的工人中，有一半以上通过斗争取得八小时工作日的胜利。但在芝加哥，工人的罢工却遭到血腥的镇压。

这一天，芝加哥的工人举行了总同盟罢工，整个城市铁路交通全部陷于停顿，大部份工厂停工，所有仓库都闭上了门和贴上封条，芝加哥的大部份工业处于瘫痪状态，工厂和制造厂高大的烟囱上，看不到缕缕的青烟，到处呈现出一片谧静。惊恐万状的统治阶级纠集民团、打手破坏罢工，出动警察和密探对罢工工人进行野蛮的镇压。受到最激烈纷扰的是麦克密克 (MC Cormick) 农具制造厂的罢工工人，他们自二月间已开始罢工，厂主雇了三百多武装侦探与罢工工人对峙。

五月三日的早晨，罢工工人在麦克密克工厂附近，举行了一个群众大会。社会主义者斯派思 (Spies) 和工人领袖巴尔逊 (Parsons) 正向工人们演说，警察进行无理干涉，群众情绪激动，警察向群众开枪，当场打死几个手无寸铁的罢工工人和打伤许多无辜的男女及儿童，这激起了工人们极大的愤慨。



1886年美国工運現場之二。

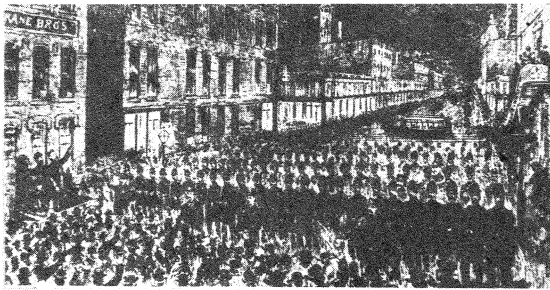
愤怒的工人们决定在第二天晚上召开大会，追悼死难的工人兄弟，并且抗议政府蔑视人权的暴行。

一张传单上号召说：“复仇！工人们！武装起来！替惨遭杀害的同胞报仇！……”

五月四日下午七时，三千名芝加哥工人以沉痛的心情在草料场 (Haymarket) 举行抗议大会，追悼惨遭杀害的死难阶级兄弟。到了将近十时，眼看云气低沉，有大风雨将至的样子。大会快要结束时，已有至三分之二的群众离开，只剩下数百人。就在这时，一百八十名荷枪实弹的警察战斗部队开到现场，强行驱散群众，当会议主持者抗议警察的这种无耻行动时，暗藏在场的破坏份子向警察投掷了一枚炸弹，炸死了一个警察和四个

工人，警察立即向集会的群众开枪，当场打死数人，打伤二百多人。

事后种种迹象表明，投掷炸弹的人是受警方雇用的无政府主义者——鲁道夫·施劳贝尔特（Rudolph Schnaufelt）。草料场事件是一种预谋，资产阶级利用这一事件，企图破坏和扼杀工人争取八小时工作日的运动。他们对罢工工人进行残酷的迫害，逮捕了好几百人，其中包括巴尔逊、斯派思、塞米尔·费尔登（Samuel Fielden）、麦克·希瓦尔（Michael Schwab）、阿道夫·费契尔（Adolph Fischer）、乔治·息格（George Engel）、路易斯·林格（Louis Lings）和奥斯卡·奈比（Oscar Neebe）等罢工的领导人。



1886年美國軍警抵場鎮壓羣衆集會。

五月十七日，警方以投掷炸弹炸死警员的罪状控告上诉诸人。审讯的手续既不合法，证据也不充分，并且有伪造的嫌疑。陪审团也主要由四大工厂的工头和监工组成。任被告如何申辩，律师如何辩护，法官终是不睬。

资产阶级还大造舆论，诬蔑所有提出八小时工作制的工人都是“投掷炸弹者”。检查官咬牙切齿地说：“陪审团的先生们，把这些人判罪，拿他们来做榜样。绞死他们，这样，你们就挽救了我们的制度和我们的社会。”

八月廿日，除奈比被判十五年徒刑，其余7人皆被判死刑。

在审讯的过程中，英勇的芝加哥工人表现了顽强的斗争精神，他们在法庭上慷慨陈词，痛斥反动当局蓄意制造草料场事件，以破坏工人运动，陷害工人运动的领导人，并强调指出，这个阴谋是不会得逞的。斯派思在驳斥法庭的判决时，庄严地宣布自己“是以一个阶级的代表来与另一个阶级的代表讲话”。他向法官怒斥道：“如果你们以为用绞死我们的办法，就能摧毁劳工运动……摧毁那些被蹂躏的、在贫困和悲惨中从事劳动的千百万人期待通过它获得解放的劳工运动的话，那么就绞死我们吧！你们可以在这里踩

一颗火星，但是，在那里，在你们的前后，在各地，都会燃起火焰，这是来自地层的火，你们无法把它扑灭的！”受害者向州最高法院上诉，回答是拒绝审理这一案件，到联邦高级法庭控诉，他们说没有审判此案的审判权，却之不理。

## 工人們的國際主義精神

判决宣布后，美国和世界各地的工人掀起了巨大的抗议浪潮，纽约等城市的工人纷纷举行群众大会，一些美国的知名人士也发表谈话，谴责这一案件是美国历史上“最大的冤狱”。英国的工人举行了几十次群众大会，支持美国工人。在法国、荷兰、俄国、意大利和西班牙，工人们也都接连的举行抗议集会，大批声援芝加哥工人的抗议信件，雪片似地飞向美国。但是，伊利诺斯州当局一意孤行，毫不理会。

工人们在这次芝加哥斗争事件中，从美国统治者的疯狂暴行中，逐渐认清资产阶级打击的真正目标是有组织的工人队伍。日益觉醒的工人们继续举行声援集会、纷纷进行签名运动，许多工人还捐出他们微薄的工资，支援芝加哥罢工工人。

但是，反动的伊利诺斯州政府竟无视世界人民舆论，在1887年11月11日，杀害了斯派思、费契尔、巴尔逊和恩格。林格死于狱中，费尔登、希瓦布和奈比改判终身徒刑。

在敌人面前，他们表现了崇高的工人阶级英勇气概和不屈的斗争精神。当绞索套上斯派思头上后，他还大声的向群众说道：“我们在坟墓里的沉默比我们的演说更能打动人心时候快到了！”意思是说他们的牺牲是对广大美国人民的一次活生生的教育，使美国人民更加看清反动统治阶级的狰狞面目。

巴尔逊的更后一句话是：“让美国人民的声音让全世界人民听到吧！”

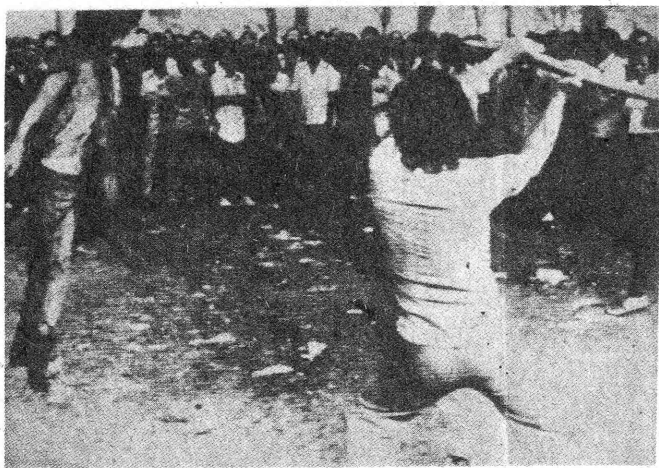
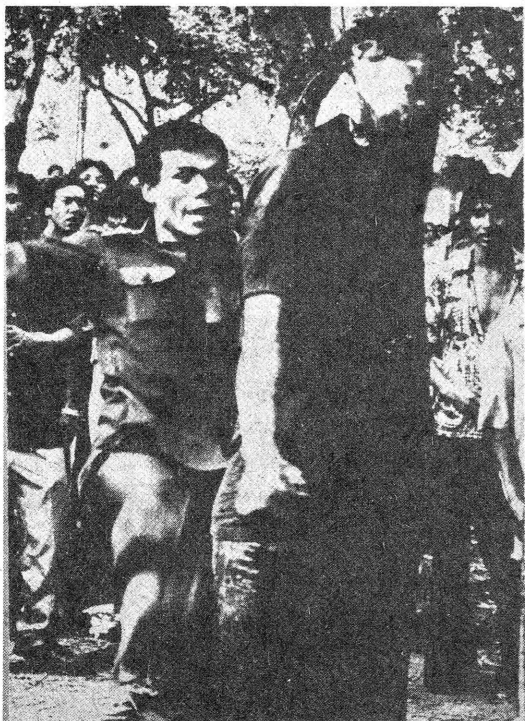
费契尔死时才廿四岁，他以跳跃的步伐，壮烈痛快的跳上了绞刑台，高呼：“这是我一生最愉快的一杀那！”

这些英雄人物在停止呼吸前的一分钟，还是想着怎样坚持斗争，怎样扩大斗争的影响。这种崇高的工人阶级品德和英雄行为，成为美国工人们的优良传统。

一八九三年，在美国和世界各国人民的坚持斗争下，在确凿的事实面前，新任伊利诺州州长不得不承认：“‘五一’罢工受害的八名芝加哥工

（下接Pg 14）

# 库柏，我相位你



库柏

我简直不敢相信

那血淋淋地被吊在树上的会是你

为什么他们竟把你的手砍断？

你说过

无论走到那个角落，你将坚持斗争到底

库柏，我相信你。

你可曾记得

在那个清晨，当我们踟蹰在

那条通往村庄的泥泞小径上

艳阳高照，路是迂回漫长

我尝试与你并行，但是双脚却疲乏无力

好几次还差点滑倒

你放慢脚步等待我。

我们边走边谈笑

你告诉我一个有趣的故事：

一个小女孩在雨中尝试步行到学校

但是她每向前跨一步，就要滑退两步

因为路是湿滑的

于是她转过身子向后走

她终于到不了学校。

在笑声中，村庄已经在望

我的双脚似乎又强健起来。

你说过

不论走到那个角落，你将坚持斗争到底

库柏，我相信你。

库柏

今天，当我再看到你

你已被吊挂在树上

双手已被砍断

我以为我再也走不动了，不能再前进了

但是，我立刻想起你的笑声

想起你说过

无论走到那个角落，你将坚持斗争到底

一股力量在我心中茁长，使我更坚强

库柏，我相信你。

诗中所悼念的死者是1976年10月6日法政大学大屠杀中的牺牲者，这位学生被殴毙后，上肢被砍断，尸体吊挂在大学附近，后来与其他三位牺牲者一起被焚烧掉。

1976年10月6日清晨七时卅分左右，军警开入法政大学，连合“红牛党”（多数是工艺专科的右派学生）等向大学校园内的学生展开大屠杀，学生被机关枪扫射、殴毙、活活被烧死的超过百人（官方报导40人），几百名学生受伤。当天下午六时左右，军人发动政变，社尼巴莫政府被推翻。

1973年10月，泰国学生发起了争取宪法民主运动，迫使他依独裁军人下台。74年4月，“泰国全国学生中心”发起“教育农民民主运动”，将议会民主宣传到民间。很多大学生就由此开始接触农民。从学生实际的体验与斗争中，他

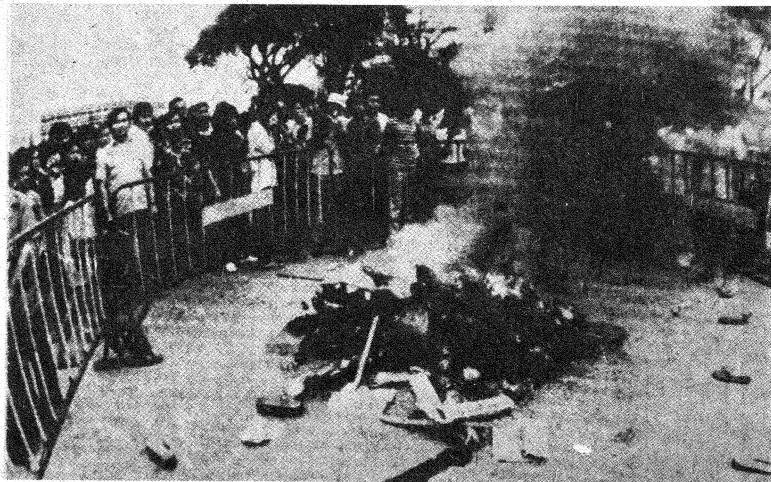
们懂得了广大农民生活情况，使他们更加了解劳动人民受到剥削压迫，而统治阶层榨取了他们的辛苦成果。他们对现存少数人压迫着大多数人的社会制度提出疑问。渐渐更多大学生、中学生走到农村与农民生活在一起，有的是一两天、有的一星期，一个月，甚至一年两年的都有。他们觉得要改变这个社会，农民工人是主要力量，所以要和他们结合在一起。

本诗作者对这个学生的牺牲，有着强烈悲愤的感情。在过去的日子里，他们一同下乡，一起奋斗，死者的豪情壮志深深的感动了作者。虽然死者已被残杀，但他的精神却鼓舞着更多人奋勇前进。这是一首感情真挚，充满血和泪的，有着强烈的现实意义的诗。

《编者按》本诗转载自本会对内刊物《劲风》，VOL-2, No.3, 19-7-1977.



• 泰国军人发动政变前夕，极右团体与军警进攻左翼学生集中的法政大学。众多学生遭枪击及殴毙，图为部份遭杀害的学生尸体。



• 丧生学生的尸体被烧毁。

# 囚室里的 呼唤



亲爱的朋友，兄弟和姐妹们，  
在寒冷的深夜，微残的光线窜入这黑暗的囚室。  
我醒过来，把被盖到身旁睡着了的同伴。  
想起了你们，我心中洋溢着温暖。

我被遣送到这里，会使更多人忧心如焚，  
我坚信，拜光。这个在许多人看来是魑魅魍魉的地方；  
虽然在别处我们已经被摧残得体无完肤，  
但是在这里他们不能再加诸更多的侮辱与损害。  
取而代之的是同伴们炯炯友善的目光，亲切的款待和关怀，  
这个地方容纳得下我和所有的同伴。  
你们也许更焦急的是——我是否还是那么坚强，抑或已被折磨得丧失了斗志。

亲爱的朋友，兄弟和姐妹们，  
在我还享有自由的日子里，  
我曾听过一个和尚讲的故事。  
一个关于母亲的恩惠的故事。  
他告诉我，  
新的生命，  
是在母亲的痛苦和呻吟中诞生，  
没有母亲的绞痛、血和泪，  
新的生命不可能到来。  
每当我想起这故事，  
我便热泪盈眶，  
我深信他讲得对！

—— SUTHAM SAENGPRATOOM  
13-1-1977  
NONBURI SPECIAL PRISON,  
SPECIAL ZONE

本诗是由泰国监狱寄出，作者 SUTHAM SAENGPRATOOM，是“泰国全国学生中心”的秘书长。他是在1976年10月6日清晨被逮捕的6名“学生中心”领袖之一。自从泰国政变后，他就一直被拘禁在拜光监狱 (BANG KWANG——也就是NONBURI SPECIAL PRISON, SPECIAL ZONE)。和其他学生一样，SUTHAM 遭受到两种残酷的虐待：用电流来摧残他们的生殖器以及用树脂包裹的铁条拷打。

他目前是被指犯了“谋反”的罪状。在10月6日大屠杀前两天，在大学内上演的一幕剧中

，其中一名饰演被吊毙的学生被指样貌与泰国王子相似，有污辱王朝之嫌。这件事被利用为导火线，以使校园大混乱，最终导致10月6日的军警大屠杀及政变。SUTHAM 被指涉及此事而遭逮捕及扣留。

他虽身在囚室，遭到折磨与虐待，但是他对于祖国人民的爱却是那么的坚贞不渝。从和尚讲的故事中，道出作者对整个社会的发展和改革，有着无比坚强的信仰。

《编者按》本诗转载自本会对内刊物《劲风》VOL. 2, NO. 3, 19-7-1977.



# 让我们生活和战斗在一起

尽管，心是多么的坚定和勇敢  
尽管，身躯是多么的强壮和结实  
尽管，我们已经战斗了几十年  
可是啊，我们还是禁不住地淌下泪来。

看，横卧在眼前的是具具血渍斑斑的尸首  
男的、女的，可全是我们的亲密朋友啊！  
他们曾经奋战过——  
为了把胜利带给人民  
为了祖国的真正进步

从十月十四（注一）到十月六日（注二）  
敌人的伎俩我们经已看清  
在他们举起枪杆的当儿  
正是我们锻炼自己，反击回去的时候。

伙伴们，你们来了——  
经熬了多少艰辛、风险  
来到了这高山密林  
同祖国的人民战士紧紧的团结起来

请让我们啊，热烈欢迎你们！  
把荣誉献给你们！  
向你们学习！

英勇的战士从不接受失败！  
前仆后继  
一个人倒下去了，千万的人将接踵而上。

让我们生活和战斗在一起  
为了步步朝向胜利  
让我们加紧战斗——  
尽快地解放我们的同胞  
让他们最终能过着和平、快乐的生活

多少战士经已英勇献身  
他们的尸首开辟了我们前进的道路  
他们洒下的鲜血，更是贞洁、珍贵  
让我们高举旗帜，勇赴他们的后尘！

死亡终归要来临  
没有人能回避、幸免  
可我们该把生命献给谁？  
为民牺牲将万古留芳。

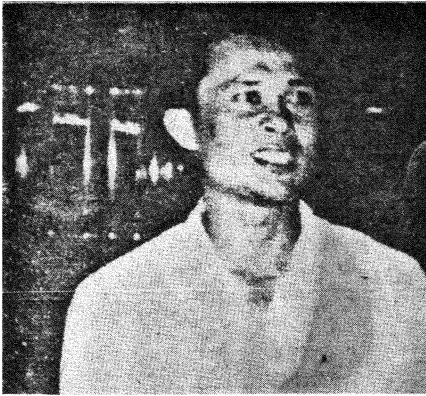
我们的形势日日好  
衰败的敌人正在垂死挣扎  
爱国的志士们，让我们团结一致  
在斗争中向胜利迈进！

——Pluang Wannasi

〈注一〉：指1973年10月14日發生的大屠殺。在這一年的10月初，學生們掀起了“頒佈人民憲法——恢復國會民主”的大規模運動。10月6日，有13名學生與政治活動者在散發“立憲運動”的傳單時被捕，並被指“涉嫌參與推翻政府陰謀”。13日，30萬名羣衆和學生在國會廳前舉行羣衆大會，要求無條件釋放13名被捕者及及早頒佈憲法。14日早晨，這個以乃他儂，乃巴博和他儂的兒子，巴博的女婿乃納隆爲首的泰國軍事獨裁政府便下令軍隊向手無寸鐵的學生與羣衆進行殘酷的屠殺與鎮壓，示威羣衆在槍尖的威迫下，奮起反抗，後終導致軍人政權的倒臺。在這場大屠殺中，共72人喪生，無數人被捕，在泰國歷史上留下血淋淋的一頁。

〈注二〉：指1976年10月6日軍人對學生的血腥鎮壓（請參閱泰詩：“庫柏，我相信你”及“囚室的呼喚”的介紹部份）。





Puang Wannasi, 1922年出生于泰国东北部苏林省一个颇为贫困的家庭里,后赴曼谷法政大学深造,同时负责两个弟弟的生活费。在大学里,他曾参与1951年学生反对政府将校园卖给军队的抗议行动;该次抗议行动后终获胜。

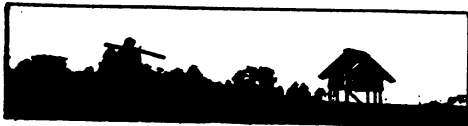
他最初任职为“泰国之声”的撰稿人,后成为该报编辑。曾用许多笔名在各种报刊杂志上发表诗歌和文章。1952年,他患上了肺病,但仍坚持工作。当年年尾,他与其他编辑及学生领袖在“造反”的罪名下被捕。

三年后,他出狱并任“Pitupoom”的编辑,直到1958年他又被捕。

1957年,他曾参加国会选举并组织了一个介绍中国和苏联(两国形象被泰国当局恶意歪曲)的展览会。在该次大选中,他落选了,但在后来同年的选举中又成功的当选进入国会。1958年,他与其他国会议员一齐受邀访问苏联,回国时,被沙立独裁政权以“共产党员及造反”的罪名拘捕。

1966年他获释。在他著作的“变革中的社会”一书里,写了他与患了皮肤病的母亲的面会:“那是四月里一个炎热的下午,看到了母亲背上密布的传染性伤痕,看到了母亲孱弱的身体,我怀着难言的悲痛和澎湃的心绪,禁不住跪倒在我亲爱母亲的跟前”;他继续写道:“我想起了我们的祖国——我们大家的母亲:我们的祖国充满了贪污,我们的祖国更充满了暴政,兄弟姐妹们,我们的祖国正在哀求着我们挺身而出,拯救她于万难的境地啊……………”

Puang Wannasi 虽于1966年获释,但仍继续受到当局监视,使到他不能从事政治活动。后来他离奇失踪了,听说是遁迹山林。



(上接Pg 9“五一”的来源)

人,(法官和陪审员)不能证明他们犯有罪行,他们是贪赃枉法的法官和陪审员的牺牲品。”费尔登等人获释。同年六月,美国工人阶级树立起一块纪念碑,上面刻写着:“草料场案件殉难者”再一次充分地暴露了为镇压工人运动,不惜草菅人命,残杀无辜的美国政府的反动统治。

## 正义斗争不可摧毁

这次罢工在形式上被大资本家的反动政府镇压下去了,但是美国的工人却在斗争中受到了锻炼,懂得了只有团结起来,进行斗争,才能得到自己的权利。因此,他们虽然受到迫害,仍继续争取每天工作八小时的权利。在工人们团结斗争的压力下,资产阶级只得让步。一个月后,美国就有廿万工人取得了每天只做八小时的工作权利;两年后,又有五十万工人达到了斗争的目的。正如巴尔逊等所希望的那样,美国人民的声音很快就被全世界人民听到了,这个声音,振奋了各国工人的斗争意志。这时候全世界的工人都在展开要求缩短劳动时间,改善待遇的运动,一八八九年七月,各国社会主义者在巴黎举行了第二国际工人协会成立大会,为了纪念三年前芝加哥工人的斗争,为了加强工人国际团结和检阅工人阶级的战斗力量,决定把5月1日定为劳动节。大会决议说:“在一个永久固定的日子里组织国际性大规模示威游行,以便各国和一切城市的工人在同一天里要求当局规定八小时工作制,并实现巴黎国际代表大会的一切其他议决。”从此,“五一”这一天就成了国际劳动节。

巴黎会议的决议在全世界引起了巨大的反应,它在工人中激起了抗争的热情和斗志;在资本家中引起了恐慌和不安。资本主义的政府利用它的一切暴力强制手段镇压工人的“五一”游行。但是,各国工人阶级不顾当局的各种阻挠和迫害而于一八九〇年五月一日举行了第一次庆祝,当时举行“五一”游行的有德国、奥地利、意大利、英国、法国、西班牙、荷兰、瑞典、丹麦、挪威和俄国等许多国家。每当这个日子来临时,劳动者要在这个日子举行集会,总受到统治者的百般阻挠,但这一切阻挡不了工人们团结战斗所凝成的强大力量。工人运动总是不断发展、壮大的。而更重要的是,他们所坚信的精神是处处一样的。

“五一”的起源,是工人争取美好社会的浴血史,是继续斗争的好榜样,我们要永远怀念这伟大的日子。



# 亞非人民團結的里程碑

## ——紀念亞非會議二十三周年

· 史習生 ·

1955年4月18日至24日，在印度尼西亞的萬隆市，一個戰後重要的國際會議冲破重重阻撓，勝利召開，並圓滿結束，這就是當時舉世矚目的亞非會議（也稱“萬隆會議”）。歲月匆匆，亞非會議距今已23年了。在這將近四分之一世紀的歲月里，世界形勢發生了巨大的變化，最突出的就是第三世界一躍而成為國際舞臺最重要的一股力量。第三世界國家團結反霸，已成為不可抗拒的歷史洪流。這股偉大的歷史洪流不是無源之水，追溯其源，這主要是戰後亞洲、非洲、拉丁美洲各殖民地與半殖民地人民興起的爭取民族獨立的運動，而亞非會議的召開，正是這一運動高漲的標志，也是戰後亞非兩大洲人民團結反殖反帝的第一個重要的里程碑。我們要認識今天的亞洲和非洲，今天的第三世界，特別是第三世界的反帝反霸鬥爭，就有必要知道作為戰後亞非人民大團結的第一個重要里程碑——亞非會議召開的背景，經過及其產生的影響，有必要知道什麼是“萬隆精神”和“亞非會議十項原則”以及“和平共處五項原則”。

世上人事幾翻新，當年在萬隆會議上運籌帷幄，在國際舞臺上叱咤風雲的人物——印尼總統蘇加諾，印度總理尼赫魯，埃及總統納塞以及中國總理周恩來，已先後作古，然而，由周恩來總理倡導，復又得到尼赫魯等贊同的和平共處五項原則（注一），不僅是“萬隆精神”的重要組成部份，而且也成為世界上不同社會制度的國家處理國家關係的準則，在世界上產生了極其深遠的影響。

萬隆精神的誕生地——印度尼西亞，自1965

年10月以蘇哈多等為首的軍人集團上台以來，就一直不能公開提萬隆會議了，每年四月，印尼的官方宣傳機關與報章，也不再刊載紀念萬隆會議的文章了，這自然是令人萬分遺憾的事。現在，僅根據一些有限的資料，將這次歷史性的亞非會議的經過情形及會議通過的十項原則作個簡單扼要的介绍，以此作為亞非會議二十三周年的紀念吧！

### 為什麼要召開亞非會議？

為什麼在1955年，亞非各國要開這麼一個國際會議呢？只要我們回顧一下戰後初期的世界形勢，就不難找到答案了。

第二次世界大戰結束後，亞洲、非洲各殖民地、半殖民地人民普遍覺醒，民族民主運動空前高漲，形成了一股不可抗拒的歷史洪流。印尼、印度、埃及、敘利亞、摩洛哥、越南、柬埔寨、老撾、菲律賓、馬來亞、印支三邦等國家和地區的人民，紛紛團結起來，開展反對殖民統治的鬥爭。殖民統治體系正加速崩離析。“落後的亞洲”已變成先進的亞洲，被稱為“黑暗大陸”的非洲也露出了曙光。從1946年到1955年萬隆會議期間，印尼、印度、菲律賓、越南、柬埔寨

\*\*\*\*\*

〈註一〉 和平共處五項原則，1954年由中國提出：

- 一、互相尊重領土完整和主權；
- 二、互不侵犯；
- 三、互不干涉內政；
- 四、平等互利；
- 五、和平共處。

、锡兰、巴基斯坦、叙利亚、利比亚等国先后获得独立，越南与朝鲜北半部建立了工农政权，中国人民打碎了半封建半殖民的枷锁，站起来了。在许多还没有获得独立的国家和地区，人民也在英勇斗争，争取自由。形势一片大好。

然而，摆在亚非人民面前的任务仍是十分艰巨的，这是因为老殖民主义不肯自动退出历史舞台，他们仍在顽固地抗拒亚非人民争取独立与自由的洪流，有许多地区，仍在殖民统治之下，野蛮的南非白人种族主义政权也还没有受到应得的惩罚。就算是已经获得民族独立或内部自治的国家，在经济上仍受老殖民主义者的控制，经济上不独立，甚至军事上也还未能独立，因此政治上的独立也是不牢固的。至于殖民统治所遗留下来的社会问题，以及文化、科学、教育方面的殖民统治遗迹，也都没有克服和铲除。与此同时，新殖民主义者（当时以美国为代表）势力又竭力要取代老殖民统治的地位，打进亚非各国，进行颠覆、干涉、侵略和控制。

凡此种种，都清楚地说明：亚非各国人民，不论是已获得独立或还未获得独立，都必须团结起来，互相支援，把反对殖民主义的斗争进行到底，绝不可半途而废，不能放松对殖民主义者卷土重来的警惕。为了巩固政治独立，亚非新兴国家必须紧密合作，发展民族经济，发展民族文化事业。

总而言之，亚非各国迫切需要加强合作，团结反殖反帝，这是亚非十亿人民的共同呼声。正是在这样的背景下，亚非各国政府首脑和代表，聚集在印尼的万隆，召开了具有历史意义的亚非会议。

### 冲破重重阻挠，亚非会议终于开幕

对于亚非各国人民团结反殖反帝的事业，新老殖民主义者是十分仇视的，他们不希望亚非会议能获得成功，他们企图扭转亚非各新兴国家团结反殖反帝的大方向。因此，在亚非会议会前会后，会内会外，主要来自新老殖民主义势力的干扰与破坏一直没有停止。对于真诚希望亚非人民大团结的国家和各国友好，正义人士来说，亚非会议的整个过程，是一场尖锐、复杂、紧张、艰巨的斗争，必须以高度的原则性与灵活性，来争取会议在反殖反帝的大前提下的胜利。在这方面，东道国印尼和中国的领导人起了显著的、极大的作用，当时的缅甸、埃及、印度等国领导人也为会议的成功贡献了很大的力量。

亚非会议的胜利得来不易，付出最大牺牲要算是中国了。因为中国代表团的一支先遣队（包括多名中国记者）在飞往椰加达途中，所乘坐的飞机遭人破坏失事，全部罹难！事情的经过是这样的：

4月11日，一架主要载送中国代表团工作人员及新闻记者的印度航空公司飞机“克什米尔公主”星座机，自香港起飞往印尼途中失事坠毁在南中国海，机上乘客及印度工作人员惨遭不幸。事后，印尼的一个调查团进行了周密的调查，发现“克什米尔公主”号在起飞前已被人暗置了定时炸弹。

当时，人们有理由相信，破坏者的主要目标是中国代表团中最重要的成员——周恩来团长（中国国务院总理兼外交部长），副团长陈毅（副总理）、顾问廖承志以及其他高级随员（叶季壮、章汉夫等）。因此，当4月11日“克什米尔公主”飞机失事的消息传出后，人们都在替周恩来一行担心。4月16日，周恩来一行出发了，印尼政府采取了严密的保安措施，以确保中国代表团一行的安全。

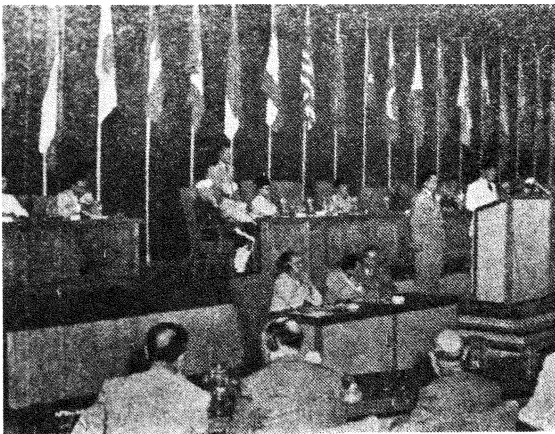
4月18日这个历史性的日子终于来到了。29个亚非国家的代表，在这一天聚首在万隆的独立大厅，举行亚非会议的开幕式。

出席亚非会议各国及其首席代表是：印度尼西亚（阿利·沙斯特洛阿米佐约）、印度（尼赫鲁）、缅甸（吴努）、锡兰（科特拉瓦拉）、巴基斯坦（阿里）——以上五国是发起国、中国（周恩来）、菲律宾（罗慕洛）、埃及（纳塞）、南越（阮文泰）、北越（范文同）、柬埔寨（西哈努）、泰国（万亲王）、老挝（沙梭立特）、日本（高崎）、叙利亚（阿森姆）、伊拉克（马耶利）、土耳其（鲁斯杜梭鲁）、伊朗（阿米尼）、利比亚（杜古里）、沙地阿拉伯（费沙尔）、埃塞俄比亚（龙狄）、黄金海岸——现名加纳（波西约）、尼泊尔（达巴）、也门（哈山）、阿富汗（拿因）、外约旦（瓦力沙拉）、苏丹（阿沙利）、利比亚（蒙达塞）、黎巴嫩（沙米梭尔）。

当天上午九点廿分，29国代表都已安坐，独立大厅门外传来印尼国歌，印尼总统苏加诺伉俪和副总统哈达伉俪莅临了，五个发起国的总理在大门迎迓。当苏加诺总统步入大会厅时，全体起立，热烈鼓掌。

九点廿分，印尼总理阿利宣布大会开始，並

恭请苏加诺总统致开幕词。在热烈的掌声中，苏加诺步上讲台，发表了题为“让一个新的亚洲和新的非洲诞生”的讲词。



· 蘇加諾致開幕詞

在讲话中，苏加诺说：“参加亚非会议的国家虽然有许多不同的民族，他们有各不相同的社会背景，文化条件和生活方式，但这些国家却有一个共同点——厌恶殖民主义而联合起来了，由维护和稳定世界和平的共同决心而联合起来了。”

“殖民主义有它现代的外衣，这就是经济和文化的控制，以及外国人在一国内所进行的实际的物质上的控制，不管它用什么方式在什么地方出现，殖民主义总是一件邪恶的东西，必须把它从地球上消灭掉。

“和平问题是任何人不能不关心的。没有一件工作比保持和平更为迫切，亚洲和非洲的14亿人民能够动员各国的道义强力来维持和平……”

“参加亚非会议的国家，虽然在宗教信仰、经济制度以及其他方面都有所不同，但是大家却有一个共同一致的愿望——希望通过这次会议，以友好的无拘束的讨论来寻求各国和平融洽的互助合作，让大家能按照自己的方式来过自己的生活。何况，在我们之间也有着许多共同之处，我们是邻邦，都有身受殖民统治的经验，有着相似的经济问题，还有共同的宗教，共同的文化基础，我们都一样重视民族独立和自由的愿望，我们可以从彼此的了解和帮助下得到益处，希望会议将证明：亚洲、非洲的领袖们都了解到，亚洲和非洲只有团结起来以后才能得到繁荣。没有团结的亚洲和非洲，世界的安全就不能得到保证。希望这次会议将向人类指出为了取得安全与和平而必须采取的道路，并且证明一个新亚洲和新非洲已经诞生了。我们要从会议中，首先彼此取得

谅解，由谅解而产生更大的尊重，由尊重中产生更大的行动。”

在一阵热烈的掌声中，苏加诺结束了他的长达50分钟的演说。接着，休会片刻。上午十一时四十分复会，公举印尼总理阿利为大会主席。在热烈的掌声中，阿利开始以亚非会议主席身份主持大会。他说，根据五个发起国总理茂物会议的公报，亚非会议的目的有四：一、促进亚非各国的亲善合作；二、讨论社会、经济和文化问题和关系；三、讨论有关民族主权问题、种族主义和殖民主义问题；四、讨论亚洲和非洲以及它们的人民今天在世界上的地位，以及他们对于促进世界和平和合作所能作出的贡献。

主席致词完毕，开幕盛典也就宣告结束。

### 周恩來在全體大會上的重要講話

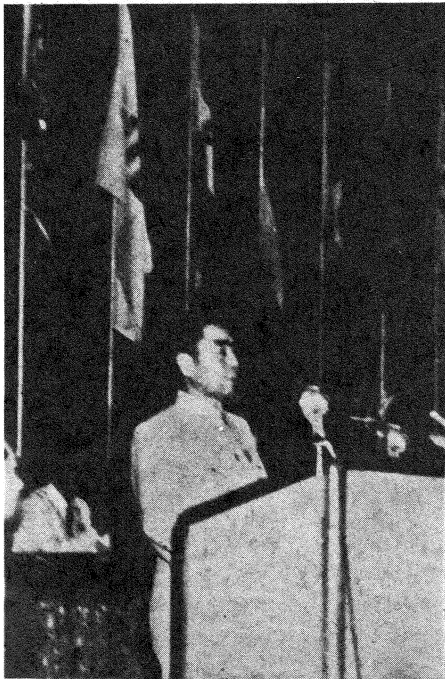
4月18日下午一时半，万隆会议举行全体大会，由各国代表团团长作政策性发言。大多数团长都是各自国家的总理、首相或至少是部长级的人物。多数的发言都强调亚非国家应该在反殖反帝的大前提下加强团结与合作，以和平共处五项原则作为处理国家关系的准则。但是，也有一部份国家的代表却跟随西方新老殖民主义，企图利用万隆会议的讲台来反对新生的中国，反对蓬勃发展的东南亚民族民主运动，在这方面，做得很露骨，很起劲的有锡兰、伊拉克、土耳其、南越、菲律宾、巴基斯坦等国的代表。这些国家的代表还对和平共处五项原则表示了不同程度的怀疑与非议，甚至有人指这五项原则是共产党人主要的东西。这些国家的代表的言行，给万隆会议设置了重重障碍，要走向成功，就要排除这些障碍。在这方面，中国总理周恩来做出了卓越的贡献。

周恩来在第一天全体会议上做了发言之后，还有其他代表团团长陆续发言。有些团长发言，故意提出所谓“台湾问题”、“西藏问题”，还说中国“没有宗教自由”、“对邻国颠覆”等等。在这种情况下，作为中国政府首脑的周恩来，是不能保持缄默的，然而由此而引起剧烈的争辩，搞出一场意识形态的大论战，那就很可能使会议宣告破裂。摆在中国代表团面前的是一个非常棘手的问题。然而，对于棘手问题一向不害怕的周恩来，再次发挥他的卓越外交才华。他在各代表团团长发言之后，当即做了一次补充发言。这个补充发言的内容十分重要，表现了宽宏的气度

和胸襟，求同存异的精神，以及高度的原则性与灵活性，这个补充发言是周恩来在国际会议中一个重要的，有代表性的讲话。

在发言中，周恩来开门见山就说：“中国代表团是来求团结而不是来吵架的。我们共产党人从不讳言我们相信共产主义和认为社会主义制度是好的。但是，在这个会议上用不着来宣传个人的思想意识和各国的政治制度，虽然这种不同在我们之间是显然存在的。

“中国代表团是来求同而不是来立异的。在我们中间有无求同的基础呢？有的。那就是亚非绝大多数国家和人民自近代以来都曾经受过，并且现在仍在受着殖民主义所造成的灾难和痛苦。这是我们大家都承认的。从解除殖民主义痛苦和灾难中找共同基础，我们就很容易互相了解和尊重、互相同情和支持，而不是互相疑虑和恐惧、互相排斥和对立。”



周恩來在萬隆會議上演講。

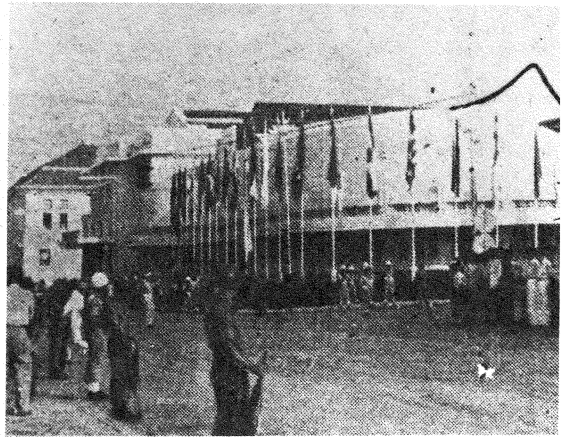
接着周恩来分别对台湾问题、不同社会制度的国家应和平共处的问题，宗教信仰自由问题，所谓颠覆活动问题，华侨双重国籍问题，中国的少数民族问题，明确且透彻的阐述了中国的原则立场、观点和处理方法。最后他郑重宣布，如果有谁不信这一切，“可亲自或派人到中国去看”

我们是容许不知真相的人怀疑的。中国俗语说‘百闻不如一见’。我们欢迎所有到会的各国

代表到中国去参观，你们什么时候去都可以，我们没有竹幕，倒是别人要在我们之间施放烟幕。

“十六万万的亚非人民期待着我们的会议成功。全世界愿意和平的国家和人民期待着我们的会议能为扩大和平区域和建立集体和平有所贡献。让我们亚非团结起来，为亚非会议的成功努力吧！”

周恩来这个发言，使许多国家的代表受到极大的启发，并表示热烈欢迎。周恩来成了亚非会议上最受注意的人物。当时各国通讯社曾做过这样的报道：“轮到周恩来发言时，在走廊上游来荡去的数百名记者，一窝蜂抢入会场，有些竟然站在椅子上。周恩来在弧光灯照耀下走上主席台，全场均屏息以待。周恩来是用中国普通话发言



會場場所：獨立大廈里的記者室外景。

的，声音洪亮。他在讲话时，态度安祥严肃，会场上除了十架摄影机同时开动的声音外，别无他声。他讲完时，掌声雷动，前所未有，几百名记者一齐冲向楼下记者室，用最快速度，向各报拍发电报。印尼当地记者立即挂长途电话，向各城市报馆报告。”

### 政治小組会议两次僵局均被打破

从4月20日开始举行的政治委员会会议，是亚非会议进入讨论阶段时最重要的会议，另外还有文化小组委员会和经济小组委员会同时举行会议。政治委员会之所以最重要，是因为这是由各代表团团长参加的。

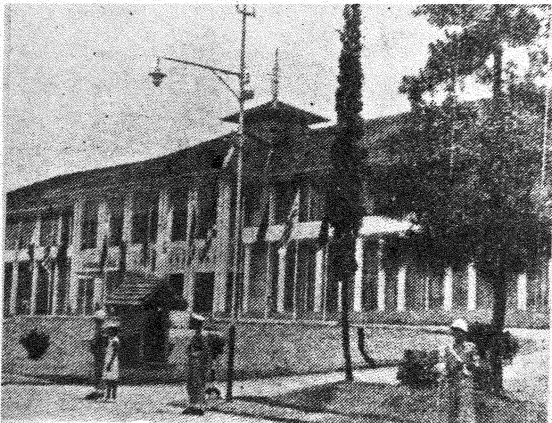
政治委员会先讨论了人权和民族自决问题，议决亚非会议要宣布支持联合国宪章所提出的人权的基本原则以及人民和民族自决的原则。接着，讨论了巴勒斯坦问题，也取得了一致。对于巴

勒斯坦的阿拉伯人民的正当要求表示支持。

4月20日晚上，从华盛顿发出了一项消息：美国总统艾森豪威尔向国会提出一项咨文，要求拨款35亿3千万美元来推行一项“共同安全计划”，这个计划旨在加强象“东南亚条约组织”（注二）这样的亲美军事集团。美国总统选择这样的时机提出如此庞大的军事计划，分明是在向亚非会议施加压力和挑衅。一些在万隆活动的美国记者赶忙带着这个咨文漏夜找一些亲美国的代表，“征求意见”。当天晚上，万隆的气氛就跟几天前不同了。许多敏感的记者都在议论，明天的会议将会出“大新闻”。

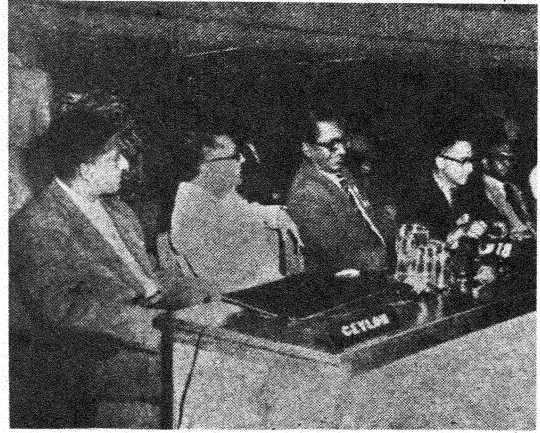
21日早上九点，政治委员会继续开会，“特出新闻”果然爆出：应该在会议场内开会的锡兰总理科特拉瓦拉却擅自离开会场，跑到他的住处去开记者招待会。他在众多记者面前宣读了一份早先准备好的发言稿，指出他对台湾问题及和平共处五项原则的意见。他硬说台湾人的语言与中国大陆不同，又胡说台湾在历史上长期是个“独立国家”，按照他的意见，台湾根本就不是中国的领土。他这种做法，是明目张胆地干涉中国的内政，他还对和平共处原则提出先决条件：让每一个国家自由选择自己的政治制度；同时要求中国正式公开地促使亚非各地的共产主义团体解散。

话分两头说，与科特拉瓦拉搞他的记者招待会同时，在二色大厅的第二号室举行的政治委员会会议对许多议程达成了协议，通过了巴勒斯坦问题的决议，以及人权和民族自决的决议，下午又通过了支持印尼对西伊里安主权的决议，支持阿尔及利亚、摩洛哥、突尼斯三国人民争取独立的决议，以及坚决反对一切种族歧视，热烈同情和支持种族歧视的受害者的决议。



· 進行小組會議的二色大廈。

下午，科特拉瓦拉又回到二色大厅的第二号室，参加政治委员会会议。到会议近结束时，他又宣读了一份早已准备好的发言稿，内容与中午的记者招待会所讲的东西相同，再次公然干涉中国的内政。



錫蘭代表團

面对这种情势，作为中国总理的周恩来应该怎么办？是跟锡兰总理展开一场意识形态之争吗？还是保持缄默，听任人家干涉自己国家的内部事务，并对自己的国家进行诽谤？

当时，机智、冷静的周恩来做了一个简短的声明：他不同意锡兰总理所发表的言论，并要求保留明天为此发表意见的权利。据会后周恩来总理所开展的外交活动，可以想知：周恩来不要马上就跟锡兰总理争论起来，他知道在锡兰总理的背后，有新老殖民主义者撑腰与怂恿，因此，他希望通过会外接触，以求同存异的精神来解决问题。如果他能在私下的会谈中消除或减少锡兰的敌意，使新老殖民主义者不能继续利用锡兰总理，那么，明天的会议，就不必展开尖锐的论争。假如会外接触失败，最后一步就是在次日会议展开原则性的大论战了。

周恩来发表了简短的声明之后，亚非会议发起者之一的尼赫鲁立即表示不同意锡兰总理的提法，认为亚非会议没有必要讨论这些问题。许多国家的代表也支持尼赫鲁的意见，但另有一些国家（如土耳其及东南亚条约组织成员国）都表示支持锡兰。于是，会议陷入僵局。

\*\*\*\*\*

〈注二〉 東南亞條約組織，1954年成立，成員包括美、英、法、澳（洲）、紐、菲、泰、巴基斯坦等國。1977年6月30日解散。



·小組會議上的中國和埃及代表團。

会议主席亚利最后裁决：今天会议到此为止，明天开会，先讨论锡兰总理所提出的问题。时已是傍晚六点半，代表们纷纷离去，只剩下周恩来和科特拉瓦拉留下来进行私下会谈，入夜时分，两人才离开。

亚非会议陷入僵局的消息，经传出一全世界的人们都以紧张的情绪关注事态的发展。而注意的焦点，是周恩来和科特拉瓦拉。在这一天傍晚到夜晚，周恩来处理复杂棘手的才华再次显露出来，他在研究了处理方案之后，又跟科特拉瓦拉进行私下接触。

周恩到底用什么方法使科特拉瓦拉的态度改变（至少可说大大缓和），我们不得而知，不过，第二天（4月22日）上午续会时，奇迹出现了。

周恩来首先作了简短的发言，他再次声明：中国代表团不准备在这里参加“意识形态”的讨



论，因为这不是会议的目的。他接着说，他不同意锡兰总理对于所谓“新式殖民主义”的解释，但在锡兰总理的意见中有一个共同点，他倒要表示支持，即锡兰总理所说的：“要求一切拥有殖民地附属国的国家在十年之内给它的独立”。

科特拉瓦拉随即表示，他昨天的发言不过发表他自己的不同见解，却不想制造论争，或使会议不顺利。科特拉瓦拉的态度是大大的缓和了，完全不是昨天那种咄咄逼人，有意挑衅的样子。显然的，周恩来昨天晚上跟他的谈话起了好作用。科特拉瓦拉既然表示撤销自己的问题，僵局应该是可以打破了。

然而，一波方平，一波又起。土耳其（北大西洋条约组织《注三》成员）代表团团长偏在这时坚持要讨论锡兰总理昨天所提出的问题。土耳其代表还宣布了一个事先准备好的“九国提案”，内容具有强烈反共的性质。许多国家的代表都不赞同“九国提案”，于是引起了一场剧烈的辩论。主席亚利裁决：组织一个小组专门研究这个问题，会议暂不讨论。接着是休会。

下午会议继续举行，针对和平共处五项原则，代表们又进行一场激辩。土耳其、菲律宾等国代表对和平共处五项原则表示怀疑，甚至说那是“共产党的概念和把戏”但缅甸总理，印度总理以及好多国家代表都赞成五项原则。

会议直到黄昏，仍旧无法打破僵局。如果这个新的僵局不能打破，亚非会议就要被迫以失败告终了。

这天晚上，各国代表团，尤其是中国、锡兰、印度、印尼、缅甸等国的代表团团长，进行了紧张、频密的接触，谋求打破僵局的途径。首先，中国代表团在住处举行宴会，招待印尼、锡兰、巴基斯坦、泰国、菲律宾、阿富汗、尼泊尔、叙利亚等国的代表，深夜十一点，埃及总统纳塞赶赴中国代表团在住处所举行的宴会。另外，还有一些茶会和酒会在进行。这天晚上的紧张、频密外交活动，显然取得了令人满意的结果。周恩来提出的求同存异，以协商求一致的原则，终于获各国代表所接受。

24日上午，政治委员会举行最后一次会议

\*\*\*\*\*

〈注三〉北大西洋條約組織，1949年成立，成員包括美、英、法、荷、比（利時）、盧（森堡）、加（拿大）、丹、挪、冰（島）、葡、意、西、土、西德15個國家。

1966年，法國退出這個集團的“一體化”軍事機構



· 晚會中的周恩來總理。

，这也是决定性的会议。在会议上，周恩来作了重要发言，他说，29个亚非国家在这里开会有个一致的愿望，就是呼吁世界和平。有人认为“和平共处”是共产党用的名词，那就可换一个联合国宪章中所用的“和平相处”一词。如果有人反对五项原则，也可以在数字上再作更改，……无论如何，我们今天共聚一堂，就应该首先在自己当中团结起来，我们不愿作毫无结果的“意识形态”的争辩。

周恩来的讲话吸引了全场，印度总理尼赫鲁马上表示支持，接着，许多国家的代表也表示赞成，会议终于由分歧趋向一致。



埃及代表团（前排左起第一人為納塞總統）

针对美国力图在幕后指使一些国家代表攻击中国“好战”，干涉中国内政的情况，在下午的会议里，周恩来又发表了一个69字的著名声明：“中国人民同美国人民是友好的。中国人民不要同美国打仗。中国政府愿意同美国政府坐下来

谈判，讨论缓和远东紧张局势的问题，特别是和缓台湾地区的紧张局势问题。”

这69字声明立即轰动了万隆，迅速传到全世界去。会场里的緬、巴、印尼、埃等国的总理，甚至连锡、菲、伊的代表，都用不同的语言对周恩来表示赞赏。会场顿时活跃起来，紧张气氛一扫而光，人们都展露笑容。第二度僵局又被打破了，亚非会议扫除了最后一道障碍，向胜利迈进！

最具有争论性的殖民主义问题，最后达成的协议是：“宣布殖民主义在其一切表现中，都是一种应当迅速予以根除的祸害，宣布会议支持所有这种人民的自由和独立的事业；要求有关国家给予这种人民以自由独立。”

与此同时，文化小组委员会及经济小组委员会也顺利取得一致。当天下午六点半，亚非会议的闭幕仪式在独立大厅大会厅举行。29国的代表团全体成员及六百多名来自世界各地的记者挤满了大会厅。大会秘书长宣读了《亚非会议联合公报》，大会在长时间，暴风雨般的掌声中欢呼声中一致通过了联合公报。然后，各国代表相继发言。绝大多数的发言都充满了友好、团结、反殖的精神，会场气氛无比热烈。

大会主席亚利最后致词，他在快要结束其致词时说：“在这些日子里，许多友谊已经建立，许多有益的接触已经进行。现在我们自己当中都知道，我们需要实行容忍和彼此象友好的邻居一样地在和平中一起生活，而这就是人类赖以昌盛的唯一可靠的、真实的基础。愿我们在我们已经共同采取的道路上继续前进，並愿万隆会议成为亚洲非洲的进步前进的灯塔。”

亚利讲话完毕，会场马上响起暴风雨般的掌声和欢呼声，这一具有伟大历史意义的会议宣告胜利闭幕。

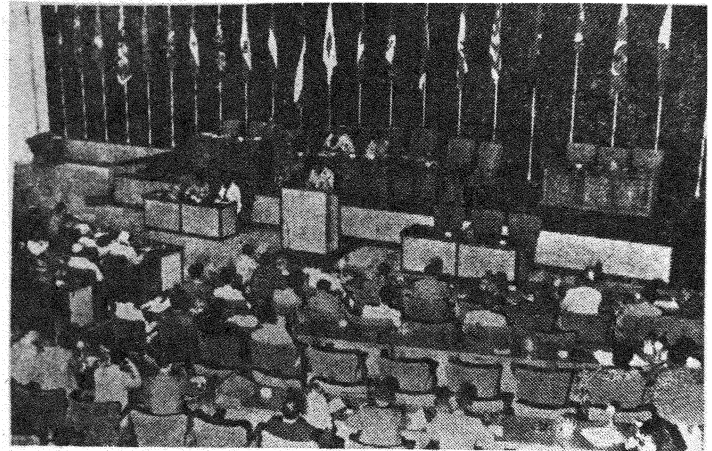
## 亞非會議 十項原則

亚非会议一致通过的最后公报，是会议最重要的文件，它以文字记载了万隆会议的成果，表现了亚非各国团结反殖的精神。这份联合公报的最后一章，写下了亚非会议一致通过的十项原则。后来被称为“亚非会议十项原则”，它是在和平共处五项原则的基础上制定的，是五项原则的具体表述。“亚非会议十项原则”的全文如下：

“各国应当在消除不信任和恐惧，彼此以信



簽署聯合聲明。



大會會場一瞥。

任和善意相待的情況下，在下列原則的基礎上，作為和睦的鄰邦，彼此實行寬容、和平相處，並發展友好合作：

“一、尊重基本人權。尊重聯合國憲章的宗旨和原則。

“二、尊重一切國家的主權和領土完整。

“三、承認一切種族平等，承認一切大小國家的平等。

“四、不干涉或干預他國的內政。

“五、尊重每一國家按照聯合國憲章單獨地或集體地自衛的權利。

“六、(甲)不使用集體防禦的安排來為任何一個大國的特殊利益服務；(乙)任何國家不對其他國家施加壓力。

“七、不以侵略行為或侵略威脅或使用武力來侵犯任何國家的領土完整或政治獨立。

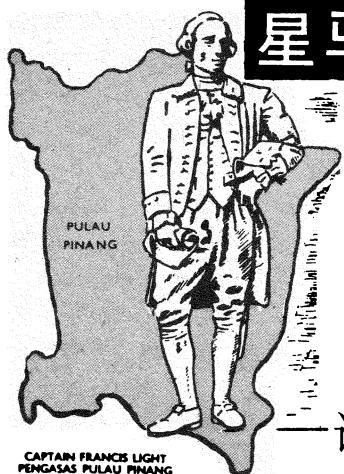
“八、按照聯合國憲章，通過如談判、調停、仲裁或司法解決等和平方法及有關方面自己選擇的任何其他和平方法來解決一切國際爭端。

“九、促進相互的利益和合作。

“十、尊重正義和國際義務。”

萬隆會議的成功，給亞、非、拉三大洲的被壓迫民族和人民以極大的鼓舞，在會議之後，亞非拉人民爭取民族獨立，捍衛民族獨立與權益的鬥爭浪潮更加高漲，殖民統治體系加速崩潰。亞非各國在和平共處五項原則與萬隆會議十項原則的基礎上，進一步加強合作，促進友好關係，亞非人民在反殖反帝的大旗下更緊密地團結起來，為徹底埋葬殖民主義，並反對新殖民主義而奮鬥！





# 引狼入室， 后患无穷

——谈槟榔屿如何沦为英国殖民地

馬基勞

英国在马来亚取得的第一块殖民地是槟榔屿，为英国取得槟榔屿的人是冒险家法朗西斯·莱特（Francis Light）。他是怎样取得槟榔屿的呢？提起这件事，人们不免会想起一句中国成语“引狼入室”。这头狼就是英国殖民主义者的急先锋莱特，谁引这头洋狼入室呢？那是十八世纪八十年代的吉打州苏丹，那时，槟岛是吉打的属地。吉打苏丹何以引狼入室呢？说来话长了。

平心而论，当时吉打苏丹并不是一下子就认出莱特一班英国冒险家是一群恶狼，这群狼当初都扮成仁慈、友善的客人（这又使人想起了童话里头的“狼外婆”），还答应帮吉打苏丹抵御北方强敌（暹罗）的侵略呢！结果，这班披着人皮的狼讲话不算数，还自己撕下人皮，露出血盆大口，把北马地理位置最优越的槟岛给一口吞了下去，吉打苏丹这时后悔已迟矣！引狼入室所造成的后果是非常严重的，英国人取得槟岛之后，就得寸进尺，把槟岛对岸的一大片土地也硬硬割据，这就是现在威斯利省的由来。然而，英国仍不满足，他们进一步又玩弄阴谋诡计，把吡叻州吃掉，直到整个马来亚都吞并为止——不过，这些已是后话了。

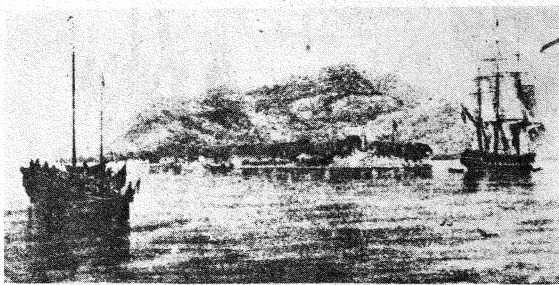
且说一七六五年，二十五岁的莱特从英国经印度跑到北马来，开始其冒险家的生涯。他曾任一家商行的船长，在北马一带活动，因此学会了暹语和马来语，并且还跟吉打苏丹拉上关系。当时，吉打受制于暹罗，但暹罗却忙于与缅甸交锋，对吉打的控制稍为放松，吉打之南的武吉斯人（来自印尼的西利伯斯）趁机骚扰吉打，还把吉打苏丹迫走到玻璃市去。吉打苏丹当时找到莱特，说是英国人如果答应派军队保护他，帮他抵御暹罗人和武吉斯人的话，他愿意让英国人在吉打河口建立一武装的贸易部。莱特很久以来就对北

马垂涎三尺，就是苦于没有机会下手。现在，吉打苏丹竟然自己送上门来，求之而不可得也，他马上答应向英国东印度公司请示（东印度公司是英国政府授予全权在远东进行殖民主义扩张与掠夺的机构）。几经波折，莱特的建议没有被东印度公司采纳。一七七二年，东印度公司派了代表来吉打跟苏丹谈判，由于英国代表不肯明确答应使用武力协助吉打苏丹御敌而谈判陷入僵局。

莱特当时只是东印度公司控制下的马都拉政府的小职员，人微言轻。他眼见梦寐以求的开拓殖民地的计划不能实现，就退到槟岛以北二百英里的养西岭去继续做生意。

直到一七八〇年，莱特才得到东印度公司的一名总督哈士丁的支持，同意由他出面开拓北马为英国殖民地。

一七八四年，吉打换了苏丹，新苏丹与莱特关系很密切。当时，吉打新苏丹与莱特再度为英国提供武力保护问题进行谈判。这个新苏丹比其前任更加“慷慨”，答应把整个槟岛割让给英国，以换取英国的武力保护，但他同时也要求英国人补偿由此而造成的贸易上的损失。



·停泊在槟榔屿港口的中国帆船和东印度公司的船只。

这回，这个大冒险家莱特得意得像一条龙，他匆匆忙忙跑到印度去见东印度公司的代理总督麦波申(Jahn Macpherson)，结果是：英国最高当局批准了莱特的计划。一七八六年五月，莱特正式被任命为英国东印度公司的海军上校，兼任新殖民地的监督（殖民地还没有到手，官已经先做了，可见英国占取槟榔屿是何等心切啊！）

来者不善，莱特这回是率领了三艘武装帆船，载了一百名士兵和十五名炮手，还有随行英国官员五名，来到吉打港口。兵临城下，莱特是来此要吉打苏丹签订“城下之盟”的。踌躇满志的莱特见了吉打苏丹，提出割让槟榔屿的要求，吉打苏丹也提出两个反要求，一是英国派兵协助御敌；一是赔偿槟岛开辟为商港后吉打方面所遭致的损失。对于这两点，狡猾的莱特都不肯作明确的回答，只是一味含糊其词，吉打苏丹表示不满，而且对于割让槟岛一事反而迟疑起来。然而，经不起莱特软硬兼施的压力与诱惑，终于同意签订割让协定。这个协定一签，马来亚历史就进入一个新时代——英国殖民统治开始的时代。

一七八六年八月十一日，莱特率领军队和英国官员，在槟岛举行了一个正式占领的仪式，第一面英国国旗在槟岛升起了。从此，吉打苏丹不在对槟岛有任何统治权了。吉打苏丹满以为把这么大一个岛奉送给英国人，一向以“文明国”自诩，而且待人彬彬有礼的英国人，一定会守信用，为吉打提供武力保护的。



• 莱特在槟榔屿升起第一面英国国旗。

考验英国殖民者的信用的时机很快就来到了：几年之后，暹罗再次出兵侵扰吉打，吉打苏丹要求莱特实行其诺言，出兵协助，谁知莱特以接不到东印度公司的指示为理由，拒绝出兵。而且，英国人原先答应给予吉打的补偿也分文不付（

协定上有写明的事项）。吉打苏丹这时才大呼上当，也看出了英国殖民者的伪君子的真面目。盛怒的吉打苏丹集合了二十艘兵船，并在北赖（槟岛对岸）集中了近万名军队，准备以武力夺回槟岛。谁知莱特先发制人，以印度步兵两大队突袭北赖，焚毁了吉打军的防御工事，英国海军也猛轰吉打兵船，将吉打水师击溃。师出不利，收复失土不成了，吉打苏丹只好与英国人重开谈判。这回，英国是费了九牛二虎之力才把吉打压下来，英国人虽然在军事上得利，但也感到吉打苏丹对英国的背信弃义的不满是十分强烈的。因此，重订的协定中，明文规定了每年付给吉打苏丹六千元（西班牙币），作为割让槟榔屿的代价。这区区六千元，就把整个槟岛给占下了！至于英国以武力协助吉打御敌的事，英国人这回就干脆拒绝。时为一七九一年。

英国殖民者的野心很大，他们并不因取得槟岛而满足，而要得寸进尺。几年之后，英国人进而向吉打苏丹要求把槟岛对海十八英里长、三英里宽的土地也割让出来，代价是每年四千元（西班牙币）。就为了这区区四千元，吉打苏丹又答应了割土求和。于是槟岛对海这片土地，就划归英国人所用，这就是今天威斯利省最初的部份。取名为威斯利省，还是为了纪念当时英国的印度总督威斯利，这个名称至今还在沿用不改，难道今天还有必要纪念英国的印度总督吗？更可笑的是，今天还有人在吹捧伪君子莱特，把他奉为“开辟槟岛的大功臣”。那是英国殖民主义的大功臣，怎么会是马来亚的大功臣呢？吹捧莱特的大人先生们，你们的屁股竟坐到英国殖民统治者的座位上去了！

《编者按》“引狼入室”固然是吉打苏丹的过错，但是我们更应该看到殖民主义者向外扩张的必然性。



• 1939年莱特铜像的落成典礼。

# 巴士工友的心声

·售票员·

巴士工友苦难多  
一波未完又一波  
若要一一来细诉  
一千零一夜怕也不嫌多

人们知道的巴士工友需要轮早晚两种班制，实际上还有分班制与「三须古」（即四分三）班制，不过大多数的工友是轮早晚班的，轮分班制与「三须古」班制的只有少部份。

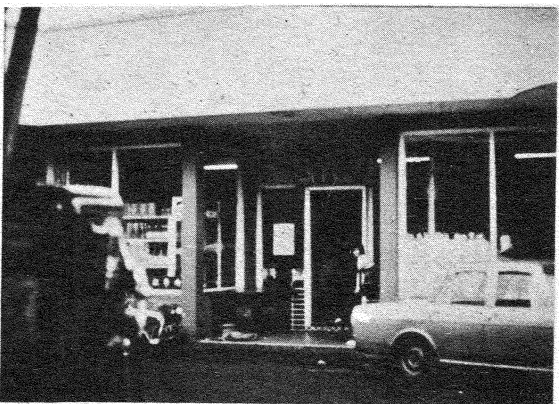
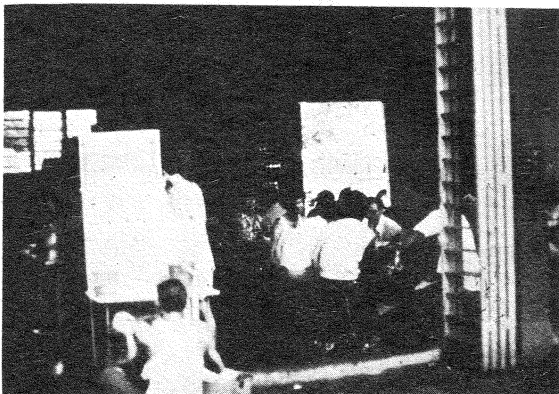
若是轮到做早班时，我们便需冒着凌晨寒风，披星戴月的赶去做工；若是轮到做晚班，则要挨到三更半夜才回到家里。

碰上热天，要在颠簸着的又载满着搭客的车厢里往来剪票，那种滋味真够受；碰上雨天，工友们往往因为下车写票而被淋得全身湿透，更难为了那些穿着帆布鞋的工友的双脚，得在湿布鞋里泡个整天。司机呢？怕路滑容易发生意外，非得全神贯注地驾驶不可。

我们每天需要接触许许多多不同性格的搭客，经常会因为一点小误会而引起不愉快的场面。一般上，工友们是不满搭客那种慢条斯理的上下车作风（老人例外）。我们的行车时间被公司安排得很紧，若是多碰上几位动作慢的搭客，便会连那短短几分钟的休息时间也没有了，有时甚至连想要喝杯水或上厕所的时间都没有，我们多么希望搭客能和我们工友合作，但是在一个这样的社会里，我们要怎样去要求他们呢？

车票买不足，是剪票员与搭客间最常见的冲突之一。好多剪票员因为补票的事而受到搭客以某种罪名（如无礼）「攻必灵」（投诉），要不然就是被对方以粗话谩骂。不过这毕竟是比较少数。

等车到站时才举手截车或按铃示意要下车的搭客，都是不受欢迎的搭客，因为在这种情况下，司机若要煞车，车上的搭客会安全吗？司机也同时要考虑到后面跟来的车辆是否也来得及煞车



？可是若不停车，漏客的罪名可不小啊！

少部份的搭客虽然给我们带来很多麻烦，好些工友也因此而乱向搭客发脾气，但是我想工友们的矛头是指错方向了。

公司方面为了赚取更多的盈利，不顾工友的死活，花样层出不穷。最明显的是川行时间压制得很紧，川行班次多，而加班费却相形减少，很多工友因此而辞职，于是工人便不够了，工人不够，公司就搞出了什么「三须古」班制，即由一班人从早上做到晚上，一共是十二、三个钟头的工作时间，而公司只付出微少的津贴。当然，为了家庭，再苦的工也有人会去做的。还有一种分班制，也叫两班制的，即由一班人分别在早上和傍晚这段最繁忙的时间出车，工资虽多点，可也吃力不讨好。

车坏了，要换辆车，然而配出的车往往是赶修出来的，驾起来根本就没有安全感可言，意外事件很容易发生，公司在这方面应该负起很大的责任，可是倒霉的最终又是司机，不小心驾驶的罪名很容易就会往他头上套，还得去办公室签他几张「风」（警告书），到时候，福利金，奖励金便全落空。

时间限制得紧，司机要冒着中「三万」的危险在路上奔驰，这也是巴士频频发生意外的最主要因素，还有种种的限制，逼得我们透不过气来。

一般人的吃饭时间是在五点多至七点多，独有我们这一行业的吃饭时间是由七点多至九点多。一个即使不用体力劳动的人也很难忍到这个时间才进餐的，何况我们还要用尽脚力在跳动的车上走着，在拥挤的人堆肉墙里挤着？如果碰到塞车而导致迟到的话，那还得再忍到下一趟车才吃，我们不是铜肠铁胃，因此干我们这一行的，患上胃病就好像是家常便饭的事。

谈到薪水，司机最高薪也不过十四块多，售票员则是十一块多，若不是靠点加班费及休息日上工，这点薪水恐怕养得了妻儿也还不了屋租水火费，很多工友因为不够开销而加班，一天只睡三两个钟头，做到人瘦肌黄，百病丛生。

资方拼命赚钱，在他们的经典里是天经地义的事，正所谓“剥削有理，反抗无理”，这也不足为怪，但是最令人愤怒的是那标榜着为工人「争取利益」的工会！那些工会的负责人不许我们对不合理的事有任何抗议。工会每天从我们工资里拿走四毛钱，对那些做加班的，则要八毛钱，照拿不误，连年底公司颁发的花红，他们也不放过。工会自己搞出的花样——福利金，讲是发给工

友五十元，而我们实得四十元，被拿去的十元据说是为了筹募建筑工会大厅的费用。不管是福利金、奖励金，全以 SILO 购物券的形式发给。他们强制每位工友一定要买他们出版的「工友新闻」。记得有一次，一位工友本来要拿中文版的，但已完了，对方竟强推上一份英文版的，这位工友说英文看不懂，对方竟然说不懂也得拿，总之一定要买！还有凡是什么募捐基金的彩票、西洋拳击赛的入门票全往我们身上推，其他如×庆等，也要向每人抽取十五元，作庆祝费用。

那些做分班制的工友，本来中午能够回去休息的，却被工会叫去包米，或卖「工友新闻」，若不依从将被调去其他班制，试想，工友为了多赚几块钱，选了这吃力不讨好的班制，现在竟然还得为工会做这些额外的工作，这是工会「照顾」工友的好例子吧！

工友想申请计时员或查票员的，除了工作记录良好外，还得靠工会负责人的特别推荐。那些不去帮忙包米的，不会捧的，休想！

工会与资方所搞的什么「模范工友」，也大多数是他们自己的「心腹人」，幸亏这类工人只占非常少数。

最近，工会与资方搞出了什么奖励金修正法，条件之多不胜枚举：不可迟到，不可早退，不可迟行车或提早行车，不可拿病假、年假，车厢要清洁（公司没配给扫把），废票箱要清理（用什么去倒？），座椅要干净，窗要……。唉，记都记不了那么多，总之被记过一分扣两天奖励金（司机每天的奖励金块半，售票员一块），两分是四天，其余类推，一句话——难拿。

更荒唐的是「巴士工友储蓄计划」，即由我们每月在邮政银行所剩的加班钱里扣下五块钱来储蓄，据说是为了我们将来老了有钱用或死了拿来料理后事，所以特地绞尽脑汁的想出了这个办法为我们这群「太会花钱」（？）的工人进行储蓄。然而钱虽是我们的，却不轻易被动用，只限工友退休了，或死了，或被公司裁退才可动用，自动辞职的，需一年后才可拿出，致于被开除的，却没交代。他们还在报章上大言不惭地说这项计划得到工友们热烈的支持，真是大笑话，这种滔天谎言竟也说得出口！

巴士工友苦难多

辛辛苦酸记心窝

美丽谎言虽编尽

山般铁证你盖不了它！



# 獨立橋下

·黄红·

四周是黑漆漆的一片，几乎看不见自己前面的路，我和莲只好停下来。好一会，周围的一切才渐渐清楚起来；摆在我们面前的是一根根叠着的木材，还有两只破船。两只烧得黑透了的水锅和几个破碗被撇在一旁，此外，这里便一无所有了。然而，最吸引我们的，是那几个老态龙钟，皮皱发白的老人。有的躺在地上，有的坐在木材上，还有一个，正依依呀呀的锯着木材。木屑满天飞起，吸进第一口气，便使人感到一阵发闷。

几个老人爱理不理的望了我们一眼，只那么一刹那，无神的眼光又转向茫无边际的远处。那边一只陈旧的货船，是他们藉以活命的老伴。

我们走向那位正在锯木的阿伯。

“阿伯，在锯木啊！”莲微笑着对他说。

他抬起头，冷冷地说：“你们是××人？”

“不，不是，我们是学生。”莲急忙解释。他满脸狐疑的望着我们。

“阿伯，你们晚上在这里睡吗？”莲望了望那睡在地上的老人。

“他们有，我没有。”

“这里做的是什么工？”

“补船啦、修船啦、扛货啦、锯木啦……多着呢！”他点了根烟。

“你已经作了多久了？”

“全部都是十八、九岁便从唐山来了。辛辛苦苦自己打工，自己赚食，什么工都做过；我是廿多岁才来这里。”

“你们现在还要做工啊？”

“不做？不做那来的饭吃？”他换了另一根木材。

“我的意思是你们已经到了退休年龄了……”

“要就有啊！等我们死了，才是真正的退休啊！”他感叹万千的说。我和莲相对愕然，心里一阵难受，也感到一丝惭愧。是啊！退休对他们来说可真是风马牛不相及呀！

“阿伯，那位老伯伯怎么一直坐在那儿？”莲指了指那个坐在破船上的老人。的确，半个钟头来，他就一动也不动的，直望着那无边的海洋

“他么？他已经没用了。”他指了指眼睛。  
“哦？”我们不约而同的走过去，轻轻的叫：「阿伯。」

缓缓的，他回过头。我怔了一怔，那是一双充满悲哀的眼睛啊！朦胧无神而且还渗杂着泪水；我从来没有见过这么哀郁的眼睛。

“阿伯，你不要怕，我们不是××人。”为了使他放心，我说。

“哦？”他茫然的“望”着我们：“我老了，看不见你们。”

象是一根针刺进心中，我们强忍住心中的难过，问：“阿伯几岁了？”

“七十三囉。”

“你没做工？”

“老了，手脚没有力了，眼睛又看不见，三年前已经没有人要请了。”他转回头，对着大海。

“阿伯，那你的生活怎么办？”

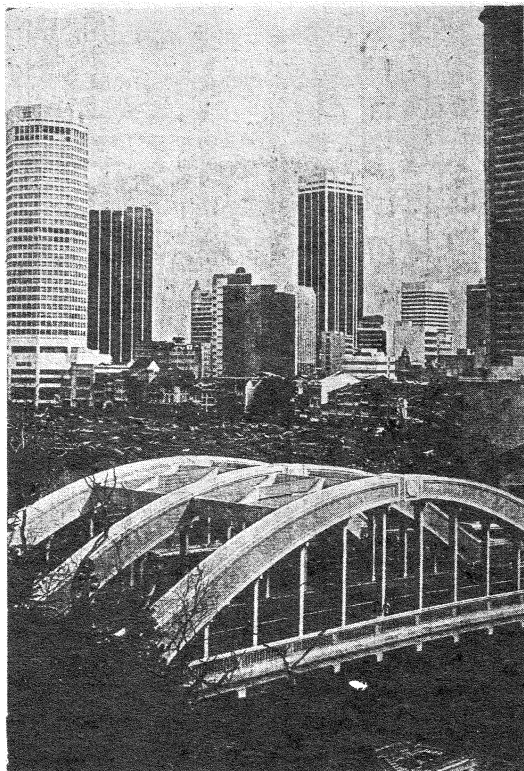
“生活？唉！”他深深的叹了一口气，包含着悲哀、辛酸：“我已经三天没吃饭了。”

我们呆住了，一个年迈的老人，身上只剩下一层没有弹性的黑皮包着瘦骨，怎么忍受得了饥饿？

“有时他们给我一些饭吃，唉！”

他意味深长的叹了口气。

“阿伯，你没有儿女？”



他摇摇头。

“阿伯，你从唐山来？”

“唉！五、六十年前便从老远的唐山下下来了。”他沉痛的回忆着：“千辛万苦，什么粗工也做过了，做到现在腰痛背痛。唉！活着象是在受罪……”惨痛的声音越来越细，然而却句句扣住了我的心弦。

望着他那茫然而充满泪水的眼睛。谁能想到，一个为生活奔波，历尽辛酸的人，会落到如此悲哀的下场。

抱着沉重的心情，我和莲走出了这阴暗的一角……。回过头，那是一座雄壮宏伟的桥！谁能想到，在这桥下，竟隐藏着多少悲哀苦难！

\* \* \*

两个星期后，带着募捐来的钱，我们又再次来到这阴暗的桥下。

寻觅着那熟悉的背影，然而，那破船上，已经没有那悲哀的影子了，我们向一个闲坐着的老人探问。

“阿王么？”听完我们的叙述，他恍然大悟：“他已经走了。”

“走了？到那儿去？”

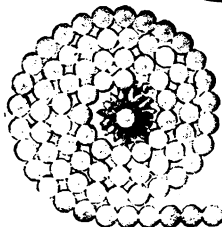
“不知道？”他抽了口烟：“唉！他也不会走到那里去的。”

我的心不断的往下沉。是的，他又能够走到那里去？我想起那茫然而充满泪水的眼睛……

《编者按》作者带着沉重的心情，写出了令人心酸的一面，那是被遗弃和不幸的一群，为什么他们有如此下场？这是一个值得探讨的问题。但是，对于受压迫和痛苦的人们，我们是否止于难过和同情呢？



## 由珠寶 想起的



。飞跃。

不久前，爸爸又买了一块镶金的玉牌给我；以前他也曾买过金鍊、小玉牌及金手鐲之类的东西给我，却被我“冷藏”着，常把它乱塞一场，

日久也就忘了收藏处！当爸爸“心血来潮”想要欣赏时，才再记起了它。于是东寻西翻的把它找出来（要是他知道了，定给气坏了。）说起来，还不是面子问题，爸爸认为：“穷屋不穷路”，一个人出外，不能太寒酸相，要戴点首饰品，在赴喜宴的时候，常常因为不肯戴，而使爸爸气得七孔生烟。所以，“喜宴”给我的印象很不好，从小到大，我最讨厌赴喜宴。爸爸也说，以后女儿嫁了，有点首饰品才不会给男方看不起，但我以为，倘若男方是为了奢侈品，才看得起女方，还是不要嫁给他的好。

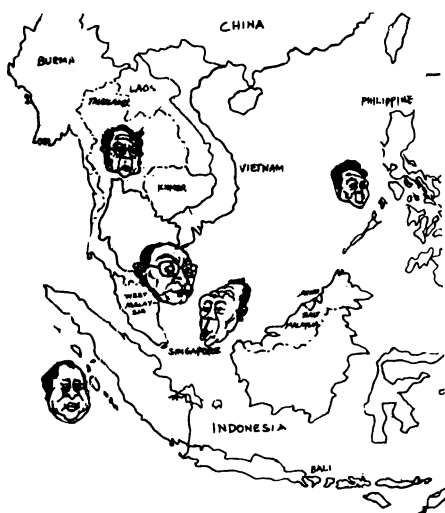
与我同厂的一些女工友也十分喜欢戴首饰品，而其他不在厂的另外一些妇女不也是喜欢戴的吗？可我不喜欢戴首饰品，觉得戴了很别扭，跟自己的性格很不相称，更重要的是，戴了这些金鍊、手鐲及耳环之类的东西，就像是把自己上了锁鍊，锁住了思想，也锁住了自由，成为另一阶级的俘虏。我们要挣断这锁住妇女的枷锁啊！

粗壮的身躯，像有使不完的劲儿，除了眼睛和牙齿之外，浑身上下，手脚脸儿都是乌黑的，他不是别人，正是这些金饰银器的创造者——矿工工人。在画刊上或电影上，我见过他们，他们所留给我的印象是那样的深刻，当你们配戴器物时，是否有想起勤劳、勇敢的矿工工人？

这些劳动人民，创造了无数的财富以及人类的文明，他们流血流汗，胼手胝足，甚至冒着生命的危险，历尽多少艰难和心思才创造出来的器物，最后却成了富豪们的奢侈品，藉此来炫耀自己的地位、财富、身份……的手段，然后又互相妒忌。

据书籍所载，一颗钻石，是从无数含钻石矿质的“石头”中找出来，经过许多复杂过程和花费许多心血，才将这块珍贵的钻石割出来，再经过数以百计不断的棱面琢磨，这颗包含着光焰的钻石，终于射出灿烂的光芒来了。那么，一块壁玉、一块翡翠又是要花费劳动人民多少的血汗呢？





## 亞細安的五項工業計劃

齊鳴

亞細安的五項工業計劃是在1976年2月的峇里極峰會議上擬訂並達成協議的。從那時到77年8月的第二次極峰會議已有一年半了。在這一年半期間，雖說調查研究工作一直都“聽說”在進行中，可是真正具體的研究結果或執行步驟還沒有出來。“樓梯還在响，人影尚未見。”

這五項互相辅助(Complementary)的工業計劃是首屆亞細安極峰會議上訂出的。因此，計劃的成或敗，順利或觸礁，可說是對亞細安真誠團結合作的考驗，至少也會关系到亞細安五國的面子問題。

星外長拉惹勒南在8月從吉隆坡回來的記者招待會上透露，五項工業中除了印尼的尿素計劃以外，有四項還未開始進行。這至少說明了推行五項工業所碰到的困難。極峰會議聯合公報對五項工業更是輕描淡寫，除了“注意”到有關工業的推行及訓令加速進行研究外，就什麼也沒有了。

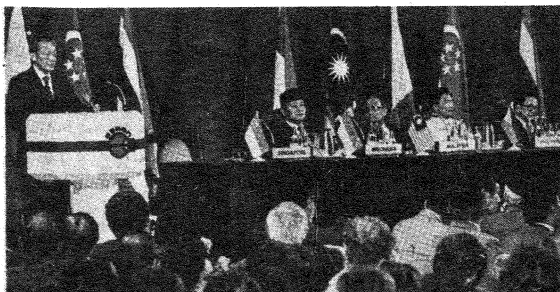
由於計劃的龐大，最近談的較多的似乎是五項工業以外的另七項較小型的工業。這在聯合公報中也有提到。自然，由於投資數額較小，推行小型計劃應該會順利得多。即使在一些問題上五國不能達成協議時，個別國家也可能獨自進行。

### 產生五項工業計劃的背景

五項計劃包括了印尼和馬來西亞的尿素肥料工業，新加坡的柴油引擎工業，泰國的苏打礮工業和菲律賓的過磷酸鹽肥料工業。

五國決定推行這五項工業計劃的“根據”是在於這一類重型的基層工業所需要的資金及市場都很大，由單一國家獨自進行以供應本國市場需求將是困難並極不經濟的。如果亞細安五國能協定各自進行一些相輔相成，不相重複的大型基層工業，以整個亞細安區域為市場，則實行的可能性就較大，而生產也較經濟。這五項工業也準備以亞細安各國聯合投資的方式進行。工業所在地的國家60%，而其他四國各投資10%——即共40%。

可是，基層工業還是有許許多多的。五國之選擇這五項工業基本上是根据联合国一组41人的专家学者花费一百万美元(由五国付出)及两年时间作出的调查报告“亚细安的经济合作”而拟定的。这项调查在1972年完成后呈上给亚细安五国外长。亚细安五国外长也曾在1972年4月于星加坡开会考虑联合国的报告。报告基本上强调亚细安国家间的经济合作，可是在那时的局势下根本没有引起亚细安国家的关注。从1972年4月到1976年2月，这些计划就被冷藏着，



第二屆亞細安極峰會議在吉隆坡召開。

这甚至引起一些联合国专家的不满。到了越战过后，亚细安重新“热”起来时，五项计划才在峇里会议上突然出现。因此，说五项计划是匆促提出以壮声势也不是毫无根据的。

联合国专家在报告中建议了13项可供五国合作发展的工业。它们是：氮肥、磷肥、碳黑、苏打灰、己内酰胺(Caprolactam)、聚脂纤维原料、乙烯乙二醇(Ethylene Glycol)、新闻纸、玻璃板、小型内燃机、压气机(雪柜及冷气机用)、打字机及钢坯(Steel Fillers)。

## 亞細安的工業現狀

亚细安基本是由农业国家组成的。农业产品的输出和工业制成品的输入是一般的经济现状。随着近年来工业现状的推行发展，一部份制成品也开始在本区域制造了。

工业的发展基本上仍然是根据一般发展中国家早期工业的“取代入口”(Import Substitution)方式。产品也还无法出口到国际市场上和工业先进国的产品竞争。因此，总的来说，出口原产品输入制成品的状况并没有改变。

在取代入口方面，亚细安可以说取得了一些成绩。在1968年，就有大约60%以上在本地消费使用的制成品是由本区域的工厂生产供应的。近年来的比率可能更高。

同时在进口的制成品方面，也出现了一个现象。近年来亚细安国家进口的货物，占大多数的是资本货物(Capital Goods，即生产工业品所需要的生产资料)和一些本地区缺乏的工业原料。就以1968年来说，上述的货物就占了总入口的57%，而消费货物只占入口的30%（星加坡和印尼的输入品中粮食和食物也占相当大比例）。随着亚细安各国工业的发展，所需的资本货物的入口也愈来愈多。实际上，在1960到1970年间，入口的增长率还高过出口的增长率，原因就在于对这些资本货物与工业原料的依赖性。

一位亚细安国家官员曾针对这种情况举过一个很好的例子：“看看我们这些波纹铁板厂(Corrugated Iron Sheet)，我们不但进口铁板，也进口化学药品。在厂里把一个浸在另一个里，拿起来，就是我们的所谓工业。谁真正在赚钱呢？当然，是日本人，因为他们出口铁板，也出口化学药品”。事实上，在不同程度上亚细安的现有“取代入口”工业就是这一类型的。它的市场只是

一个受到国家严密关税保护下的小市场。在国际市场上，这类工业的产品是绝对站不住脚的。对于这种只造成很小的增值(Added Value)的工业，给予优厚的关税保护，保护外来投资者的高额利润，加重消费者在垄断市场里的负担，是否是应该的呢？这对国家长远的工业发展又有什么好处呢？

要发展工业，要取代入口，就得使发展的形式均衡地配合要求，符合亚细安国家的需求类式。根据联合国调查的资料，消费物品已经有80%以上是在本地生产的。真正入口不断增加的货物是资本货物及工业设备，以及基本的中间产品(Intermediate Products)，如主要的化学品及金属。资本货物与配备是发展新工业所不可缺少的，而中间产品则是供应这些工业的原料。在1967年这些货物占总入口制成品的70%以上。

所以，发展这些基本货物，化学产品及小部份消费品(如Textile及纸品，这两种的入口量也很大)的工业取代入口还是有很大的潜能的。但是，发展这些基础工业的主要问题是这类工业有相当的“规模经济”(Economics of Scale)，小规模设施必然造成不经济的生产——即生产成本的提高。若照样以关税保护，那就会对国计民生，对其他依赖这些原料的本地工业(不论是外来投资或民族资本)打击很大了。要大规模地发展，主要问题就是市场。于是很自然地，理想地把整个亚细安市场来考虑发展这类工业是最恰当不过了。

亚细安国家内这类资本货物的市场可以从表一中看出。总的来说，需求量都很大，而且不断迅速上升。不过，表上的类别是很广的。一般工业计划只能生产这类别中的一部份产品。这些类别中可能有小部份在小规模工厂里也可以经济生产，但大部份的，尤其是化学品与机器设备都需要大规模地生产才能降低生产成本。





表二 亚细安消费量与：  
(1)世界其他国家产量的比较  
(2)有效最低产量的比较

	亚细安总消费量		亚细安某国最大消费量		1970年产量								有效最低年产量
	1970	1980 (估计)	1970	1980 (估计)	印度	日本	澳洲	瑞典	荷兰	比利时	法国	世界某国最高产量	
苏打灰(千吨)	116	310	44	104	423	1164	—	—	—	276	1329	4085	360
非植物纤维(千吨)	27	150	12	45	14	806	21	—	91	17	156	1581	100-120
氮肥(千吨)	312	1067	120	559	731	2152	183	144	906	514	1313	7632	360-400
磷肥(千吨)	130	416	37	153	224	745	792	143	275	616	1400	4721	250-300
新闻纸(千吨)	175	534	71	225	40	1614	126	934	171	80	428	7944	500*
钢(百万吨)	3.2	7.7	1.0	2.0	6.5	82.2	7.0	5.3	4.7	12.8	22.5	128.1	2.0-3.0
车辆(载客,千辆)	108	284	34	80	43	2162	342	239	61	—	2168	8224	500-1000
小型柴油机(千台)	62	225	48	90	—	—	—	—	—	—	—	—	250-300
玻璃(普通,千吨)	64	157	21	47	—	—	—	—	—	—	—	—	100*
炭黑(千吨)	25	53	8	11	—	—	—	—	—	—	—	—	50-80
打字机(千架)	117	330	24	45	—	—	—	—	—	—	—	—	100-200
拖拉机(千台)													
普通型	15	60	4	15	60	150	300	165	142	84	1230	4620	50-100
园圃型	1	10	1	4	—	3030	21	2	5	8	270	3030	50-100

表一 亚细安制成品市场(百万美元,以1967年价格计算)

	印尼	马来西亚	菲律宾	星加坡	泰国	总和
化学品及化学产品	58	115	397	67	181	818
基本金属与金属产品	50	93	320	61	137	694
机械(电气除外)	84	95	285	58	188	701
电气机械、仪器与供应	50	60	107	67	89	403
运输器械	77	72	237	37	241	663



(d)可靠的产品品质;

(e)有可以和大财团竞争的推销方法、服务与商标。

(2)其他发展中国家及先进国家的关税保护政策。

(3)亚细安的工业(尤其是大型基础工业)还处于萌芽阶段,尚须相当长时间才能达到世界水平。

(按:表中的需求量数字,及以下各别工业里引用的数字是根据联合国1972年所作的调查报告。由于过后的经济危机及不景气,联合国估计的未来需求量肯定会有误差。)

联合国调查报告比较了(见表二)一些这类基础工业的经济生产产量,与亚细安各别国家市场,和亚细安总市场的需求量,以及一些先进国家的生产量数字。从表上可以看出:

(一)在1970年,亚细安消费国的最大市场还是太小,不足以单独经济地生产。

(二)到了1976年,总的亚细安市场在一些工业里已经足以支持一个足够规模的工厂有效地生产。

(三)既使到了1980年,除氮肥外,还没有任何一个单独亚细安国家本国的市场足以维持一个有效规模的这类工业。

必需注意的是考虑这些工业时只是以亚细安总市场为依据,而没有考虑到将这些工业产品出口到国际市场。原因是这样做会有以下的困难:

(1)国际市场竞争激烈,且已被先进国垄断。亚细安要竞争就得有:

- (a)极大规模的工厂;
- (b)有世界性的商业联系;
- (c)有广泛复杂的分销网;

## 小结

总结来看五项工业的根据是亚细安国家现在还是依赖输出原产品和入口制成品。原产品的价格在国际上受到消费国家的操纵,因而经济命脉掌握在外国手里。这样的出入口造成国家收支的巨额收支逆差。发展工业是改变这种情形的方法之一。初期的工业化自然是以本身制造的产品来取代输入品,不过在亚细安这种取代入口已经发展到相当的阶段,即一些小规模及劳工密集的工业都已取代完了。目前的主要入口货物是资本货物及中间产品,在现在这些货物是造成国家收支逆差的主要因素。发展这类工业的主要难题在于它的规模经济——要大规模地生产才能降低生产成本要突破这问题并进而加速经济发展就需要有比任何一个单独亚细安国家更大的市场——理想的当然是整个亚细安市场。

(下期待续)

# 第三世界的 粮食问题

· 茂石 ·

粮食是人民的基本生活资料，当前第三世界许多国家面临着迫切的粮食问题。在这个问题上，帝国主义，特别是超级大国同第三世界之间存在着掠夺反掠夺、控制反控制的尖锐斗争，这是当前第三世界反殖反帝反霸斗争的一个极其重要的方面。

## 糧食生產和消費水平

第三世界有一百二十多个国家和地区，地域辽阔，人口众多，自然条件优越，资源丰富，在发展农业生产特别是粮食生产方面具有非常有利的条件和巨大的潜力。第三世界土地面积占世界总面积60%，人口占世界总人口70%以上，农业人口比重，拉丁美洲有些国家不到40%，亚洲和非洲不少国家达到80%以上。农产品出口总值占本国出口总值50—80%，甚至超过90%。农业生产是第三世界许多国家的主导经济部门，占有极其重要的地位。但是，许多国家在取得了政治独立后，还没有完全摆脱依靠少数农、矿原料的生产和出口为主的单一经济，仍然在不同程度上遭受到帝国主义特别是超级大国的控制、掠夺和剥削，农业生产尤其是粮食生产水平一般不高。根据联合国统计资料，亚非拉发展中国家1970年至1972年平均粮食产量三亿七千多万吨，约占世界粮食总产量35.7%（注一）。

近年来，亚非拉发展中国家粮食生产有所增长，但发展缓慢，产量很低。1973年亚非拉发展中国家粮食产量比1961年至1965年的平均产量增加了31%。按人口平均产量只增长了1%，非洲地区还略有减少。从单位面积产量来看，亚非拉发展中国家比西欧和北美地区低得多。1972年亚非拉发展中国家平均亩产量为169斤，非洲只有114.5斤。在产量很低、平时粮食储备很少甚至没有储备的情况下，遇到自然灾害，粮食供应就没有保证。前几年西非热带草原和热带沙漠六国（毛里塔尼亚、塞内加尔、马里、尼日尔、上沃尔特、乍得）连年干旱，粮食歉收，牲畜大批死亡，几百万人为饥饿所困。

第三世界的粮食消费水平也很低。据联合国统计资料，1973年—1974年度，亚非拉发展中国家平均每人粮食消费量约362斤，南亚和中非分别只有340斤和222斤。在这种低水平的情况之下，亚非拉发展中国家至少有四亿人口达不到最低限度的营养标准。

## 糧食不足 進口增加

第三世界许多国家由于粮食生产水平不高，产量不能自给，每年要从国外进口大量粮食。1966年至1970年，毛里求斯、牙买加、特立尼达和多巴哥、黎巴嫩、加蓬、沙特阿拉伯、约旦等平均每年净进口粮食占到本国粮食供应总量的50%以上。近年来，阿拉伯石油输出国每年进口粮食共达600—900多万吨。1970年至1972年印度共进口粮食达八百万吨以上，孟加拉国1972年进口粮食达163.8万吨。据联合国粮农组织统计资料，亚非拉地区战前1934年至1938年平均每年净出口粮食1,496万吨，但战后每年进口量均大于出口量。1972年亚非拉各国净进口粮食达2,200万吨，到1973—1974年度净进口粮食更增加至将近3,500万吨。现在亚非拉地区已由战前粮食净出口地区变为净进



在馬里的干旱沙漠中，飢餓的牧民在沙漠里扒尋原來空投給挨餓的牲畜吃的麩子

〈注一〉 世界糧食總產量未包括中國、北朝鮮、越南、及蒙古的糧食產量。

口地区，除阿根廷、泰国、缅甸、尼泊尔、圭亚那等少数国家每年还有粮食出口外，大部份国家和地区都要进口粮食。

近年来，国际市场上粮食价格一再上涨，发展中国家为进口粮食支付的外汇增加更多。据估计，1973年亚非拉发展中国家进口粮食总值将近83亿美元，1974年超过112亿美元。为要得到这些粮食，还要支付巨额运费和保险费，这是一笔极其沉重的负担。

### 根源在于超级大国的掠夺和控制

发展中国家当前面临的粮食问题，主要是殖民主义、帝国主义、特别是超级大国的掠夺和控制造成的。在过去几个世纪里，殖民主义、帝国主义为了满足自己对粮食和工业原料的需要，分别强迫一些殖民地半殖民地片面发展粮食作物或其它经济作物，破坏了当地的农业生产结构，形成了单一经济。例如，阿尔及利亚、埃及、印尼原来都是历史悠久的农业国，粮食自给有余，但在法、美、荷兰等帝国主义殖民统治下被迫片面发展水果、棉花、橡胶、甘蔗等经济作物，粮食不能自给，需要进口粮食。在第二次世界大战前，整个亚非拉地区出口的粮食中约有一半是输往帝国主义国家的。这种粮食出口是帝国主义强制下的饥饿出口，广大贫苦农民却终年在饥饿线上挣扎，不得不以杂粮、薯类甚至树皮野草充饥。

第二次世界大战后，美国成为最大的国际剥削者，美国为了转嫁国内农业危机，把大量“剩余”粮食倾销到亚非拉发展中国家，把这些国家变为美国的粮食倾销市场，并且破坏了产粮国家的粮食生产和出口，对它们的经济造成极大的损害。

从1948年开始，美国农业危机不断加深，美国政府采取了一系列措施，把大量“过剩”农产品输往国外。1954年，美国政府颁布所谓“发展农产品贸易和援助法”（即“第480号公法”），以“援助”为名，打着“粮食用于和平”的幌子，输出农产品。1954年7月到1973年按照这项法案输出的粮食及其它产品价值共达228亿美元，占同期美国对外输出农产品总值的20%，其中大部份是向亚非拉发展中国家输出的。美国在执行“第480号公法”时，往往附带有各种苛刻的政治、经济条件。在七十年代以前，美国按“第480号公法”输出的对象主要是印度、南朝鲜、埃及、巴西等。1954年到1968年间，印度以美国捐赠和贷款购进的美国粮食达5,500万吨，约占美国对外倾销粮食总

量的三分之一。近年来，美国输出粮食的主要对象国已转为以色列、南越、南朝鲜和印尼了。

由于美国大量倾销粮食，发展中国家进口粮食中，从美国进口的粮食占有很大的比重。

1967年亚非拉发展中国家和地区从美国进口的粮食总值占其全部粮食进口总值的47%，1970年占55%。印度、巴基斯坦、菲律宾、南朝鲜、尼日利亚、委内瑞拉、哥伦比亚、特立尼达和多巴哥、厄瓜多尔、多米尼加、危地马拉等1967至1970年所进口的小麦中，美国小麦占到75—100%。一些粮食进口国家的国内市场上美粮充斥，严重破坏了当地的粮食生产，大批粮农破产，流入城市或被迫改种其它经济作物。同时，美国粮食的倾销，也打击了粮食出口国。美国小麦侵入阿根廷的传统市场巴西，使阿根廷小麦外销遭到困难；美国大米出口到印度、巴基斯坦，侵占了缅甸的传统市场，缅甸战前每年出口大米约300万吨，1972年只出口43.5万吨，除受灾歉收等国内原因外，美粮倾销是一个重要原因。

美国对南朝鲜和印度支那的侵略战争，摧残了这些地方的粮食生产。战前1934至1938年朝鲜平均每年出口粮食90万吨，主要是南部出口，现在南朝鲜需要进口粮食，1972年净进口348万吨。

近年来，苏联也企图利用粮食来控制其它国家，与美国争夺世界霸权。苏联粮食，本身并不富裕，有时还要进口。它力量不足，困难很多，但扩张野心很大。1972年，印度由于天灾歉收需要进口粮食。苏联当时国内粮食也减产，但它一面要从国外进口粮食，一面却又以“借”给为名，向印度提供200万吨粮食。1974年，孟加拉大多数地区遭受水灾，缺粮200多万吨，苏联却乘机向孟加拉逼债，强迫孟加拉归还过去借的20万吨粮食，对孟加拉施加压力。此外，苏联还利用粮食进行投机倒把。1972年苏联曾以1.63美元一蒲式耳的价钱从美国购买44,000万蒲式耳小麦。1973年8月它以4.7美元一蒲式耳的高价卖出一部分美国小麦，转手倒卖，发了一笔横财。

当1973年阿拉伯国家以石油为武器，反对美国支持以色列发动侵略战争时，美国叫嚣要使用粮食为武器，威胁石油生产国，并散布一种谬论，硬说粮食问题是石油涨价造成的，企图挑拨第三世界石油生产国和非石油生产国之间的团结。苏联也与之遥相呼应，把石油价格上涨说成是粮价上涨的重要因素。其实早在1973年10月

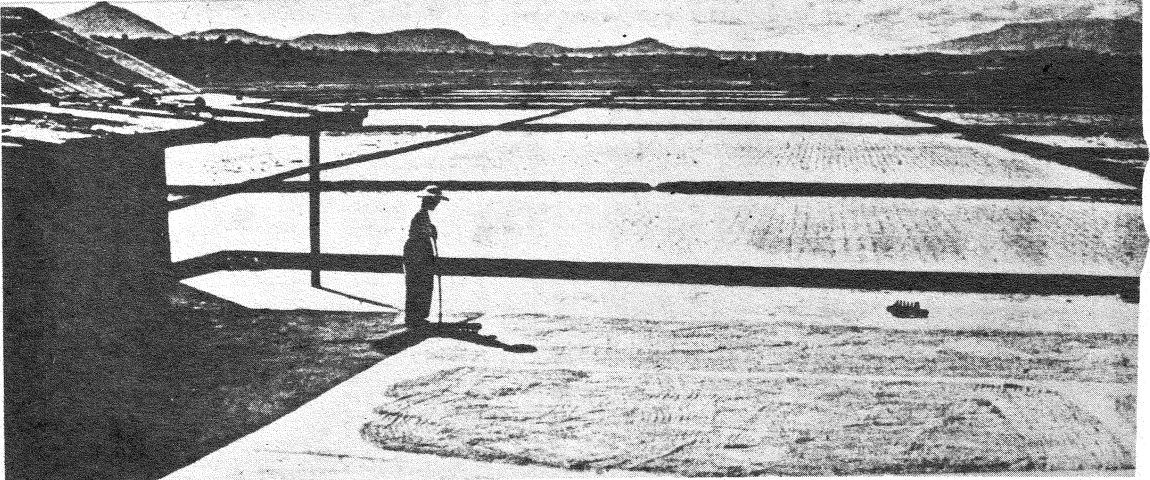
中东战争爆发前，世界粮食价格就已上涨了。1972年由于天灾影响，世界粮食总产量比1971年减少近四千万吨，加上苏联这年在国外抢购三千万吨，使本来感到供应紧张的粮食更加短缺，美国乘机掀起涨价风，从1972年7月到1973年9月，美国小麦价格上涨了216%，亚非拉需要进口粮食的国家因此遭受极大的损失。

帝国主义、超级大国还用不等价交换的手段对亚非拉发展中国家进行残酷的剥削。从1972年9月到1973年9月，美国对拉丁美洲出口的小麦价格上涨了一倍半，而同期拉丁美洲出口的糖价只增加27%，咖啡只增加23%，香蕉则下降了39%。由于美元贬值的影响，这些产品的价格上涨幅度就更有限了。现在亚非拉发展中国家输出同一数量的经济作物只能换取过去粮食数量的一半甚至不到一半。

### 是人口 過多嗎？

第二次世界大战后，亚非拉一系列国家取得了政治上的独立，民族经济在不同程度上有所发展，城市人口和工矿人口增加，对商品粮的需求也有了增长。但是，由于过去遭受帝国主义、殖民主义的掠夺和剥削，许多国家在独立后，旧的单一经济没有根本改变，农业生产特别是粮食生产得不到应有的发展，产量不能满足日益增长的需要。因此，发展农业，增加粮食生产，实现粮食自给，改变吃粮靠进口的局面，就成为发展中国家当前迫切需要解决的头等大事。现在第三世界许多国家越来越深切体会到依靠自己的努力解决粮食问题的重大意义。赞比亚总统卡翁达说：“作为一个具有如此良好的气候、自然资源和潜

**馬尼拉郊區的晒谷場** 菲律賓是農業國家，主要糧食作物和經濟作物是稻米、玉米、椰子、甘蔗、馬尼拉麻和烟草。菲律賓人民的日常三餐，也是以大米為主。

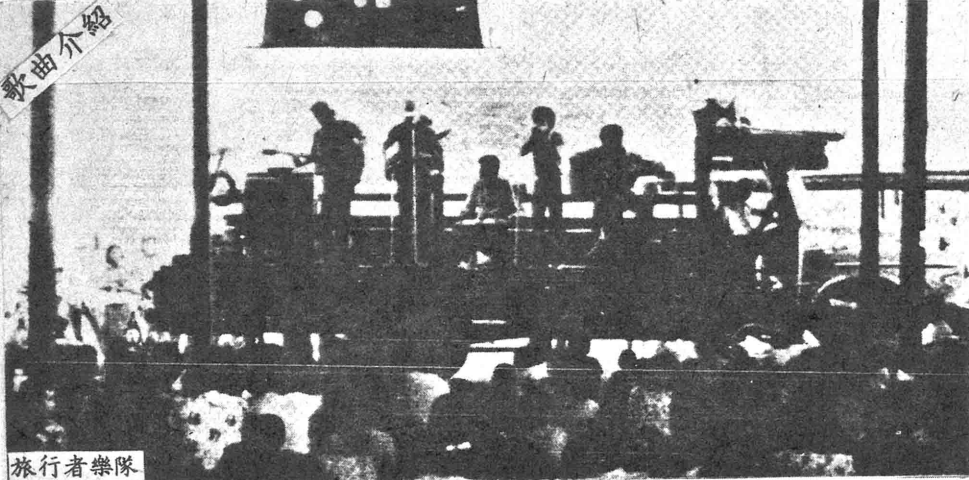


力的国家，允许粮食进口而阻碍我国的发展，这是一个耻辱，我们现在应当在农业方面达到自给自足奠定基础。”圭亚那总理伯纳姆指出：“一个依靠别国为它提供食品的国家是不自由的。”不少发展中国家已把发展粮食生产放在重要地位。

第三世界的人民从他们亲身经历中，深切体会到惟有摆脱殖民主义、帝国主义特别是超级大国的控制和掠夺，走独立自主、自力更生，发展民族经济的道路，粮食问题才会得到解决。

### 自力更生 解决糧食問題

某些帝国主义分子别有用心地把亚非拉发展中国家的粮食问题归罪于人口多，说什么“粮食短缺是因为人口过多。”苏联也跟着叫嚷：“迅速的人口增长是套在发展中国家脖子上的磨盘”，恶毒地攻击和污蔑第三世界国家和人民。我们认为世间一切事物中，人是第一个可宝贵的。作为劳动者和生产工具的创造者、使用者的人，是社会生产力中决定的因素。人主要是生产者，其次才是消费者。掌握了自己命运的广大人民群众，创造力是无限的。中国解放以来，人口增加百分之六十，粮食增加一点四倍，现在能够做到粮食产量连年增长，人人有饭吃，基本生活资料保证供应，就是一个有力的证明。第三世界人口众多，是加强反帝反霸斗争、加快社会经济发展的重要条件，正是一件大好事！超级大国捡起早已破产的马尔萨斯“人口论”，散布人口多，粮食少，资源不够用的悲观论调，把粮食困难的原因完全归到发展中国家身上，是毫无根据的，这种颠倒黑白，只不过更加暴露了它们的丑恶面目。



旅行者乐队

# 为了人民

余音

FOR THE PEOPLE

C=1

0  $\underline{5\ 6}$   $\underline{\overset{6}{\cdot}1}$   $\underline{1\ 2}$  | 3  $\underline{3\ 5}$  3 - | 0  $\underline{3\ 5}$   $\underline{6\ 6\ 5}$  | 3  $\underline{3\ 5}$  3 - |  
*if I were born a bird with wings to fly far a way*  
 假如我是 一隻 鸟 能 够 展 翅 远 飞

0  $\underline{5}$   $\underline{5\cdot}$   $\underline{3}$  | 2  $\underline{2\ 1}$   $\underline{1\ 2\cdot}$  | 0  $\underline{2\ 3}$   $\underline{2\ 2\ 1}$  |  $\underline{5\ 5\ 5\ 6}$   $\underline{5}$  - |  
*A white dove I'd be The people to freedom I'd lead*  
 那 我 愿 作 一隻 白 鸽 带 领 人 民 朝 向 自 由

0  $\underline{5\ 6}$   $\underline{\overset{6}{\cdot}1}$   $\underline{1\ 2}$  | 3  $\underline{3\ 5}$  3 - | 0  $\underline{3\ 5}$   $\underline{6\ 6\ 5}$  | 3  $\underline{3\ 5}$  3 - |  
*if I were born a cloud o're the rice field cool shade I would bring*  
 假如我是 一 片 云 我 愿 为 稻 田 带 来 阴 凉

0  $\underline{5\ 5}$   $\underline{3\ 5\ 1}$  | 2  $\underline{\cdot}$   $\underline{3}$  2 - | 2  $\underline{1\ 1\ 3}$   $\underline{2\ 1\ 6\ 5}$  | 1  $\underline{\cdot}$   $\underline{1}$  1 - |  
*And if a grain of sand cast me down as a path o're the land*  
 假如我是 颗 小 沙 子 就 把 我 铺 在 祖 国 道 路 上

0 0 5 - | 5 - - | 2 - 1 - | 1 - 6 - |  
*To die for the masses*  
 牺 牲 为 了 大 众

0 0  $\underline{3\ 5}$   $\underline{5}$  | 5 - - - | 0 0  $\underline{5\ 3}$   $\underline{6\ 7}$  | 6 -  $\underline{6\ 3}$   $\underline{5\ 3}$  |  
*for the people I would gladly*  
 为 了 人 民 我 愿 意 快

2  $\underline{\cdot}$   $\underline{3}$   $\underline{2\ 1}$   $\underline{6\ 5}$  | 1  $\underline{\cdot}$   $\underline{2}$  1 - ||  
*Sa-cri-fice my very life*  
 乐 地 献 出 我 的 生 命

### 歌曲簡介

“为了人民”是一首泰国歌曲；它平和、朴素地倾吐了泰国志士不畏艰巨、坚贞为民的战斗豪情。在节奏上，它和探戈舞曲（注一）很相似；在旋律方面，它简单、易于上口。

第一位公开演唱这首歌的是泰国的一名学生 Nitaya，他是76年10月流血政变（注二）中的众多牺牲者之一。在10月6日那天，他被亲政府的右翼份子吊死在离法政大学不远的一棵树上，后来这些人又将他的尸体和旧轮胎一齐烧毁。

### 歌曲的由來

“为了人民”这首歌只是留传泰国民间的“生活之歌”中多首歌曲中的一首。“生活之歌”中的歌曲是泰国学生在73年十月风暴（注三）后陆续创作出来的。学生们想通过这些歌曲来增进工、农、学间的了解，同时鼓舞工、农、学团结一致，不怕牺牲的参与民族解放的斗争事业。为了达到这些目的，为了推广“生活之歌”，学生们掀起了“唱歌运动”，成立了许多乐队。

第一支乐队在74年出现，取名“旅行者”，它走遍了全国各地，在工、农集会上演唱，歌曲内容包括了对农民疾苦生活的反映，对民族解放的渴望，对斗争的决心及对美帝侵略行径的抗议等。“旅行者”乐队出现后，类似的学生乐队也如雨后春笋般的陆续出现，如“工人”、“火炬”、“教育人民”等乐队（多数由大学生组成）。

除了“旅行者”之类的乐队的巡回演唱外，在73年十月风暴进入农村的学生也把“生活之歌”带到农村去。至于学生是在怎样的情况下到农村去的，就有必要回顾一下历史了。

### 將“生活之歌”推入民間

73年10月风暴后，泰国全国学生中心组织了“回返农村运动”及“民主宣传运动”，并发动广大学生深入农村。在农村里，白天他们和农民在稻田里一齐工作，晚上就在火堆旁与农民交谈。在这个过程中，学生们体验了农民生活的

疾苦而农民也从学生那儿懂得了是谁在剥削着他们及什么是民主权利等（注四）。在闲暇时，学生们就在农民的面前，在自己所携带的吉打、口琴的伴奏下演唱“生活之歌”。从歌曲里，农民了解到他们的遭遇经已引起学生的同情，这可说是农、学感情上交流的第一步。

### “生活之歌”的格調

“生活之歌”中早期的歌曲，有许多取自60年代流行美国的民谣，在伴奏乐器方面，用的也是口琴、洋箫、洋鼓、吉打及电风琴等西方乐器。这主要因为学生们是来自城市，而在城市里又充斥着美国的舶来品及乐曲等的结果。不过在这个过程中，泰国学生渐渐的吸取了这些西方民谣中的精华（节奏与乐器表现法），并将它与泰国乐曲揉合在一起，从而创造出了一种格调崭新的，摒除了泰国乐曲中残存的封建情绪而又能配合泰国广大人民斗争的歌曲来。

在歌词方面，为了能更好的推入民间，有些歌曲是谱以方言歌词的。

### 歌曲內容的改變

随着泰国工、农群众运动的蓬勃发展，“生活之歌”的歌曲也开始了内容上的转变。

73年十月风暴后，泰国的工、农斗争运动迅速发展，声势浩大，后来甚至盖过了强大的学生运动。74年11月，泰国“农民同盟”成立，该同盟组织农民群众大会，要求土地改革，对这些合理的要求，当局采取了“骗”和“拖”的伎俩，同时又采取恐怖行动，刺杀农民运动领袖



〈注一〉：探戈舞曲(Tango)，20世紀起源於南美的新舞曲，後廣泛的傳到世界許多角落，拍子有四分之二和八分之四兩種。

〈注二〉：請參閱本期泰詩“庫柏，我相信你”及“囚室的呼喚”的介紹部份。(Pg )

〈注三〉：請參閱泰詩“讓我們生活和戰鬥在一起”的〈註一〉。

〈注四〉：後來學生們發覺到，其實農民們所需要的並不是什麼國會民主，而是最切身的三餐溫飽的問題，學生們認識到並不是他們在“教育農民（民主權利）”，而是農民們在給他們上寶貴的一課，他們開始把“教育農民”的口號改成“到社會上去，關心勞苦大眾的生活”。

(注五)。在工人运动方面，工人展开了好几千次的罢工行动，要求改善工作待遇，例如 Sara-buree 纤维纺织厂在75年6月到9月的工人斗争和 Hara 牛仔裤厂在75年10月到76年3月的工人斗争(注六)，这种种斗争，都被卷入在76年3月发生的声势浩大的反美示威里，在这场斗争中，人们抗议美国利用在泰国的军事基地监察印支国家及美国对泰国反动派的支持。

这个时期的歌曲内容，不再只是停留于对工农的同情，而是转变成号召工农参与斗争，团结对敌，在旋律和节奏上，变得更强烈但简易，泰国歌舞的节奏形式及泰国民间乐器也被派上场。

其他国家的歌曲也在这个时期里被采用，例如马赛进行曲、波兰民间歌曲及一些美国电影的主题曲。

这些歌曲是一个怀有信心的民族的歌曲，它不再是一种愚民性质的，叫人醉生梦死的歌曲，即使在粗野的曲调里，它也蕴藏着真诚，亲切的感情，即使在情绪激昂的部份里，还是存在着这样一种真诚亲切的感情。

这些歌曲，在许多集会、群众大会、示威游行的场合里出现，人们唱它，喜欢它。时常，在一个集会开始时，学生和工人先唱起歌，接着演讲，又唱歌，等到人群越聚越多时，整个队伍便在乐队的带领下开始游行了。这些乐队也访问工厂，工人们有的边工作边听，有的干脆放下工作观看演出，有的甚至参与演唱，邻里小孩子也跑去观看。

## 輓歌“黄色的鸟群”

### (Yellow Birds)

“生活之歌”也包括了为悼念为民牺牲的战士的輓歌，这些輓歌并不是歌功颂德的庸俗的一类，它歌颂了那些为国殉身的民族英雄的大无畏精神，使这种精神照耀着后来者的征途，使他们更团结、更英勇。例如为悼念进步历史学家兼诗人 Chit Pumisak 在1966年被枪杀丧生的輓歌；又如“黄色的鸟群”歌颂了一位在73年10月风暴中丧生的民族英雄的英灵，扬着双翼，袅袅

升空的事迹。

73年10月风暴后，反动势力沉寂了一阵子，终于于74年展开反扑，他们将职业学校的学生从大学生中分化出来，使他们加入右翼反动势力；同时将保守知识分子与教徒组成一个宣传队，在乡间组织防卫队，用暴力阻止学生进入乡村与农民交谈，并威胁农民不得与学生接触。过后他们便展开恐怖行动，暗杀工、农、学运动领袖，且在群众大会及示威队伍中抛置炸弹，Saeng Rungnirandongun 是第一位牺牲在他们手中的学生。

76年10月6日，反动势力终于发动政变，通过这场政变，人们看清楚了反动统治者的真正面目——皇室、军人和大买办。在这场政变里，法政大学的学生不是被杀就是被捕，这场大屠杀，震动了整个世界。

政变当天，泰国进步电台中止了例常播音，而不断播出“黄色的鸟群”这首輓歌。

到了12月初，该电台播出了“旅行者”乐队和另三名“火炬”乐队成员的演唱，他们的歌曲(包括大屠杀后的创作)，也于稍后陆继播出。

三年的民主斗争使敌人终于现出了庐山真面目，也使到人民更团结一致的迈上新的斗争征途。在这个新的统一战线里，“生活之歌”又负起了一项新的使命。



〈注五〉：從1974年3月到1975年8月，共有22位農運領導人被殺害，另數百名被暗殺不遂而受傷。

〈注六〉：Hara 牛仔褲廠事件：1975年10月，該廠女工展開罷工，爭取更合理工資及工作條件(在泰國，工人普遍上工資極低，男工日薪約星幣1元兩角到兩元，女工只有一半；大部份工人的工作時間從12到20小時，工作環境惡劣，又沒有福利制度)，廠方不答應，罷工持續了3個月。3月12日，該廠女工為了生活，不得不接管該廠。在重新開幕那天，工、學等運動組織約1千多名代表趕來參加盛會，表示支持該廠女工的斗争行動。女工們決定將首批產品運往泰國北部及東北部正在經受嚴寒的農民們；接着女工們又(在折算了生產成本後)以廉宜的價格將產品賣給其他羣衆(例如一件以前賣190泰銖的褲子，現只賣50銖)，在這個過程中，女工們深刻的感受到資本家的剝削本質。



## 反贪污運動？

今年一月，胡先翁提出了反贪污运动，并且呼吁广大庶民勇敢提出证据，揭发涉嫌贪污者。

反贪污运动，早在敦拉刹在位时，就已经提过许多次了，但是，贪污事件却是越反越多，层出不穷，而且越来越多贪污犯竟是身居高位的。

在去年马六甲州务大臣哈芝加尼阿里跟他的几名州执行委员会委员针锋相对的时候，暴了几项丑闻：

(一)加尼阿里将 3300 依个的土地转让给一家叫做 Syarikat Sri Lingga Sdn. Bhd. 的公司，而这家公司有约 50 % 的股份是属于当地巫统的一个高官显要的家族所有的。

(二)一位州执委利用他的权势，为他的第二个老婆取得了一块 200 依个的土地。

(三)一位巫统州领袖在一宗土地“交易”中捞了一笔 5 万元的油水。

除此之外，柔佛州务大臣竟公然将 49,000 依个的土地送给七家公司，而这七家公司的老板全是他的亲信，计有拿督蔡达泉，拿督陈六坚，丹斯里默哈末若乌马（胡先翁的岳父）。在 1966 年的时候，这批人也从州务大臣那里得到 20680 依个土地，并将之转卖牟利。

其他与土地贪污有关的尚有下列国阵成员，计有总检察长、州务大臣、副部长、州土地及矿务主任、国会议员、政治秘书及高级巫统党员等整十位（姓名略去，欢迎询问）。

## “迷你”巴士罷駛

1 月 19 日，吉隆坡数百名“迷你”巴士司机鉴于警方的不断发出“三万”给他们而展开“闪电罢駛”。

据司机透露，警方在三天内就发了百多张“三万”给他们，有些一天内连中三张。司机控诉说这是在故意挑剔，乱发“三万”给他们的，什么“急救药品不够”、“载客过多”、（交通繁



吉隆坡鎮暴隊抵場鎮壓示威的巴士司機。

忙时）、“车身有灰尘，不乾淨”等都成为发“三万”的理由。有些司机被罚款（100 元—700 元不等，对一名超额搭客，司机被罚 50 元，依此照推），有些被吊销驾驶执照数月。

20 日，这数百名司机又聚集在谐街交通警察署前示威抗议。在抗议行动进行时，有一辆“迷你”巴士驶抵示威地点，拟将部份司机送往别处，惟当时涌上巴士的人数过多，警署内的警官便命令警员登上该巴士把司机们赶下车，司机们大唱倒彩，一时局势紧张，稍后镇暴队奉召到场镇压，3 人被捕。



·鎮暴隊抵達後，羣眾四下逃竄之影。



## 誰要綁架胡先翁？

在出席了澳洲举行的英联邦亚洲太平洋会议（二月十三日—二月十六日）后，胡先翁本想在澳洲多逗留几天的，但后来听说有人要绑架他，便匆匆忙忙的收拾好包袱提早跑回马来西亚。后来据报端报导，该企图绑架胡先翁的是一个叫“马来西亚自由同盟”的组织。

其实，到底这样一个“绑架”的图谋是否真有其事，“自由同盟”是否真的存在，还是一个很大的疑问；毕竟，这个绑架的消息来源，只是一个匿名者的电话而已。甚至连堂堂的全马警察总长也对这个“自由同盟”的存在毫不知情。

据说，胡先翁是因为惧怕在澳洲的留学生举行示威，反对他的访澳而提早溜回马来西亚的。在英联邦亚太会议期间，“留澳学生服务处”（一学生组织，Overseas Students Service of Australia）就曾掀起了反胡先翁访澳的运动，并于3月13日发动示威。胡先翁回到马来西亚后，也承认留澳马来西亚学生曾计划要发动示威，反对马当局扼杀自由（注一）。



75年敦拉薩訪澳時，遭到學生的抗議示威。

当胡先翁在澳洲的时候，也曾央求费拉塞（澳总理）拒绝马来西亚学生在毕业后继续留在澳洲。胡先翁回到马来西亚后，便也宣布在留澳学生必须于毕业后回返马来西亚。

由此可见，胡先翁心上时常挂念的，忐忑不安的，是留澳学生对他的反抗。什么“绑架”，什么“自由同盟”，或许只是他的遮羞布罢了。

## 哈仑入獄標誌着什麼？

3月7日，随着大马最高元首拒绝了哈仑的

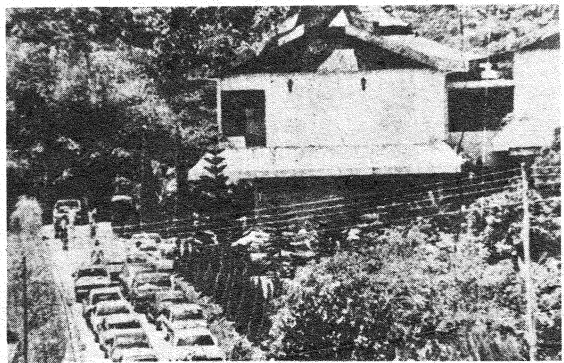
宽赦请求，哈仑终于再生无望，乖乖的在半山芭监狱里尝尝六年铁窗风味了。

哈仑上诉枢密院失败后，便被令于2月23日向半山芭监狱报导，准备坐牢，但是却为他的“支持者”封锁在他的豪华私邸里。接着镇暴队也开始布防，双方剑拔弩张的对垒了一个星期之久。

一般猜测，这样的一个对峙，是要制造一种紧张气氛，迫使胡先翁鉴于暴力冲突的可能发生而通过最高元首宽恕哈仑。但是，在这场实力较量里，却明显的显示出哈仑派的实力并不能与胡先翁派匹敌，以至于哈仑的老搭档东姑鸭都拉曼不得不诉诸末途——亲自出面，协助请求最高元首宽恕哈仑。其实，这个宽恕的请求是多余的，要不然的话，胡先翁早已通过最高元首宽恕哈仑了。

果然，2月28日，胡先翁通过联邦法院发出逮捕令。第二天，哈仑终于向警方自首了。从这一场酣战及哈仑的最终落败，我们可以说胡先翁派在巫统的内争中已暂居上风。

另一方面，据闻胡先翁后来只控告哈仑以先前提出的十多项控状中的一两项，是因为他怕哈仑借这个机会把他和他的同僚也拉下水。



哈仑私邸。

\*\*\*\*\*

〈注一〉 學生們的指責包括：

- (一) 內部安全法令的執行違反了人民願望。
- (二) 職工運動和農民組織受到壓迫。
- (三) 政治拘留犯受到肉體和精神上的折磨。
- (四) 馬泰邊境地區的居民受到殘酷屠殺。
- (五) 到處都有警方人員和秘密警察壓迫人民。

胡先翁直到三月底才承認留澳學生曾于3月13日舉行抗議示威，並披露上述學生的指責。

## “經濟評論”中的一封信

三月三日出版的“远东经济评论”里，刊载了何元泰（前南大学生会会长，76年曾代表工人党参加大选）写的一封信：“作为一个被迫流亡在英国的星加坡人，二·二对我来说是一个具有历史意义的日子……自从我代表工人党参与76年大选后，我对于目前这个政府完全失去了希望。我只不过批评说我们不能过份牺牲我们的母语教育；而让英文教育占太大的比重，也就因为这样，我被指触及“敏感问题”而致使我最终要流落异乡……假如他们连这一点东西也不能容忍的话，那么那些异议者为什么会被关达十五年之久就毫不奇怪了。”

### 國內語絲

近几个月来，在国会开会日子里，有许多高官显要都发表了许多醒世良言：

“让军营内的女士兵穿便装，而不须穿军服，将能提高男兵士的士气。”

“关于海军保护鱼民的问题……海军每天若做24小时巡逻，费用将达7万余元，每年须……，我国渔民是否能捉到价值这么多的鱼。”

“新加坡人本来就是喜发牢骚者，我们的兵士更是冠军。”（哄堂）

（上接Pg 45）

，有着打运动战的经验。而柬军不少是七五年后招募的新兵；在抗美援朝时，柬军主要是从事游击战，缺乏大兵团作战的经验，自然是很难战对手。

### 誰是誰非·歷史有公斷

当然，如果越南想夺取金边，它是有能力这样做的。一些人说中国那时会直接干预，事实上，自从朝鲜战争后，不派一兵一卒出外已成了中国的原则。中国只会 在外交上和宣传上运用它的影响力，促成两国和平解决。要是越进攻金边，一个可能性是中越两国在外交上出现破裂。

事实上越南要考虑更多问题。现时，越在宣传上把冲突说成是边界事件。若然它进攻金边，过去的一切宣传就付诸流水了。那时，所有人都会说越要吞并柬国。现时，越在世界上的声望甚高，进攻金边将彻底破坏它在世界人民心中的形象。越内部也可能因此而出现变动。因此，我们相信它不会蠢到如此地步。

越南其实有更好的方法。它现时大军压境，

“星加坡人喜欢‘滥用’政府医院的意外与紧急部门……因为（这个部门的）现行的四元收费过低……卫生部因此提高意外与紧急部门的诊病收费至十元。”

“把门诊部门的诊病收费在周日增加五角，这还不到两杯咖啡的价钱……”

“有些新加坡人生活在价值观念上下颠倒的虚幻世界中。他们不怕牙齿蛀蚀，花钱买棒棒糖吃，要他们花钱去保护牙齿时却提出抗议。……这些人赌马输钱不当一回事，付十元接受紧急治疗却满口怨言……以为自己的生活连十元都不值得的只是那些已经死了的人，他们在意外与急救组收费由四元提高至十元之前很久已经死了……星加坡人并不穷，我们每个星期六和星期天可以看到数以百计的人们排队买万字票，所谓的穷人也挤身其中。”

“裁员是容许作为最后手段的……目的是为了节省劳工成本和重组公司，保持和提高公司的生命力和竞争能力……”

“关于组屋店铺投标租金太高……有些店铺的月租150元，其售价并不会比邻近租金高四倍的店铺低，所以……”

“很明显的，今天摆在我们面前的预算案，……是为阔佬和富人的利益打算，也就是这份预算案，促使阔佬们更为富有，穷人们更为贫困……”

静观柬内部的变化。柬是否有能力长期应付战争是一个问题。柬政府是否得到大多数人民支持是另一个问题。柬最后可能会被迫妥协。此外，还有一个可能性。现时越在占领区内让一些柬人组织新政府。它会否利用亲越的柬国人成立所谓「革命阵线」呢？那时，越南军可以换上高棉族人的服饰，名正言顺地进行「革命」。若果在短期内双方还不能展开谈判，这可是一个可能性。

当然也会有一种完全相反的可能，若果越今次进兵真的只是一种警告，希望柬方不再侵犯边境，那么越最后也会把军队撤出，而柬也会在国际舆论的压力下到谈判桌上。要是越南真的是理直气壮，它倒应该先把军队撤回。那时，国际舆论将更会支持它的立场。

无论怎样，我们倒希望越柬两国能立刻停火撤军，不要再干一些亲者痛，仇者快的事。我们也希望其他社会主义国家能在这方面作出更大的努力。越柬两国人民都是在战斗中成长的人民，我们深信他们的眼睛是雪亮的。他们绝不会容许一些别有用心的人挑拨两国人民的仇恨。今后事态的发展将会更好地为我们说清究竟是谁对谁错。

# 柬越冲突

柬越斷交·兄弟閩牆鬥

去年十二月三十一日，柬埔寨政府发表声明，指责越南对柬不宣而战，企图变柬为它的附庸；故此，柬决定与越南暂时断绝外交关系。

自从印支战争在七五年四月底结束后，曼谷方面曾不时传来越柬边境冲突的消息。去年十月，来自河内的消息证实了两国边境曾出现不愉快的事件。不过，柬越断交倒是一件轰动世界及使各方面都感到大为震惊的事。过去，大多数人都不会估计到边境事件会越闹越大，会导至全面性及公开性的冲突。

一月一日，越南也发表了一份政府声明，承认战斗正在两国边境地区进行。但它却指责柬国军队袭击越南的村镇。在两国政府的声明中，双方都谴责对方用残暴的手段对付无辜的平民，伤亡的数字数以千计。无论谁是谁非这对印支人民来说都是一件不幸的事。经历了无数的苦难经年的战斗，印支三国才能把西方帝国主义的势力赶走，赢得了三国的解放。可是，不少在帝国主义的枪林弹雨幸而能保存性命的人，现在却牺牲在自己「兄弟」的手上。又怎能不令人惋惜呢！

双方公开冲突后，战斗也加剧了。据报导，越南出动了六至八个师（约六至八万人）的军队，加上坦克、飞机、大炮的支援，对柬猛攻。而柬也投入三万人迎战。战场之大、战线之长，比印支抗美战争是有过之而无不及。越军攻占了接壤的一些柬属地区，且曾一度深入到离柬境超过20哩的地区，而且挺进到离金边约70哩（一说35哩的地方，几乎是从整条边境（约两百多哩）入侵柬埔寨。

## 邊界問題·冲突導火綫

无可怀疑地，民族关系是这次柬越冲突的一个重要因素。而边境人民能否和睦相处也往往反映了两个民族之间的关系。现时越南约有四千万人，其中京（越）族约占88%。柬埔寨则只有约七百万人，其中高棉族约占80%。

在十九世纪初，柬国的版图是包括现今属越南的湄公河三角洲地区（胡志明市在内）。一八三五年，当时的柬王朝和安南王朝发生战争，柬王把这些地区割让给安南（越南的旧称）王国。十九世纪后期，法国势力入侵印支，把印支半岛

# 的来龙去脉 學古

的越南及老挝变成它的殖民地，把柬埔寨变成它的保护国，而把三地合称为印度支那。一九三九年，法国总督伯里威从柴桢省经贡南省直到暹罗湾的一些岛屿，划了一条柬越分界线，称为「伯里威线」。不过，在法属时代，由于人口的迁移，不少越族人移居到柬国的湄公河地区，而在越的湄公河三角洲地区则早已住有不少高棉族人。在法属期间，两国人民都没有太重视两国的边界。他们都有共同的愿望，就是要把法国势力赶走，取得民族独立。

一九五四年日内瓦会议后，柬埔寨在西哈努克亲王的领导下，基本上取得了独立。西氏一向提倡「中立主义」，反对法国及美国以柬国作为侵略越南和老挝的基地。在美国侵越期间，西氏也很同情越南南方民族解放阵线。因此，他默许「解放阵线」利用柬边区作为活动的据点。据说，柬的鹦鹉咀地区和鱼钩区都曾经是「解放阵线」的游击根据地。他们在那里已「经营」了十多年，那里有粮库，弹药库，医院及庞大的联络网。不过，西氏也只是把这些作为临时的「方便」。他基本上同意以「伯里威线」作为日后柬越边界的基础。

一九七〇年朗诺政权上台后，美国和西贡政权以保护柬埔寨主权为藉口，出兵至鹦鹉咀地区，进攻所谓「北越军队」。在这次入侵中，美军和西贡并没有遇上很多「北越军队」。反之，西贡军队却对柬国人民进行大屠杀。此外，朗诺政权也以反抗「北越侵略」为借口，在柬国各地进行排越活动，不少越南人民被杀害。亲美政权的



行为在一定程度上做成越柬民族的仇恨。这是它们要破坏越柬人民团结的一种策略。

金边和西贡易手后，柬越两国都曾指出西方特务和残余的反动势力仍在活动。边境冲突，一方面反映了柬越民族的不和，但也不应忽视某些隐藏的特务份子从中挑拨。本来，边界问题及民族间的仇恨是由殖民主义，帝国主义一手造成的。当今第三世界的许多国家也往往因为殖民宗主余留下来的边境问题而发生争端。不过，也有更多的第三世界国家能顾全大局，在和平协商、互相谅解的基础上解决问题。柬越现在都是人民自主的国家。几年前，两国人民也曾并肩作战。可是为什么，这两个“兄弟加同志”的共产党会因为边界问题而演变成全面冲突呢？

### 柬共越共·上溯關係史

从现时双方发表的资料来看，柬共和越共一向的关系并非如一般想象中的那么好。我们不妨从两党的关系史上看看。

在法属时代，印支三国的革命者初期是把印支作为一个整体。因此，在一九三〇年，当胡志明组织革命政党时，他把政党命名为印度支那共产党。这就是说党的目的是解放整个印支半岛。当时参加印支共产党的就包括了越南人，柬埔寨人和老挝人（也有不少华人）。不过，印支共产党主要还是在越南进行革命。一九四一年，在胡氏的领导下，「越南独立同盟」成立，反抗当时侵略东南亚的日本军国主义。一九四五年八月革命后，胡氏宣布成立「越南民主共和国」。一九五一年二月，印支共产党正式易名为越南劳动党。

二次大战后，印支共产党的柬埔寨党员，也在柬国成立了「高棉解放阵线」。在柬西北、西南及东南地区建立根据地。在四五年至四六年，根据地成立了「人民委员会」。五〇年四月，「解放阵线」成立了中央解放委员会，领导全国抗法。五一年三月三日，印支三国的解放组织举行三方会议，成立三国联盟。大家同意让越南「志愿军」进入柬、老，共同抗法。

在这个时候，西哈努克亲王和解放力量合作。他要求法国让柬国获得真正的独立。这可算是西氏和柬左派的第一次合作。五三年十一月二十日，奠边府战役爆发，法国被打败而同意召开日内瓦会议。五四年五月七日，日内瓦和平会议召开，法国同意让印支三国独立。越南也同意撤出老、柬，并赞同西哈努克所提出的中立主义。越南接受暂时分治，老挝的巴特寮则要在不少解放

区中撤出，只控制两个省份，柬的解放阵线要自动解散，并让当时的国王西哈努克统治柬埔寨。去年九月，柬共书记波尔布特透露，这件事曾令柬人含恨难忘。他说：“我国人民这一革命斗争，以及随后夺得的胜利品，由于一九五四年日内瓦协定的缔订而化为乌有。”

柬的解放阵线解散后，一部份进入越南在印支共产党下工作，另一部份则转入山区。五十年代后期，由于苏共“二十大”的影响，柬左派内部有人提出和平过渡，主张以议会选举来取得政权。此时，左派内部也出现了另一股势力，一些年轻的（以沙洛萨，可能是波尔布特，为首的）份子则主张中国的在农村建立根据地，然后从农村包围城市，夺取政权，他们于一九六〇年九月在金边成立了柬埔寨共产党。此时的柬共，由于力量单薄，另一方面，它也得不到越南的支持，所以没有公开活动。直至六六年九月十一日，柬举行第六次国民议会选举，在美国干涉下，极右派首领朗诺出任首相，并开始追杀乔森潘等柬共份子。这时越南为了与西哈努克保持较友好的关系而袖手旁观，西哈努克同时也为南越民族军放阵线的部队提供庇护所与过境便利。六〇年代的这一经验，也加深了柬共对越南的民族利己主义的看法，柬共对河内也就更加不满。六七年一月，柬共成立了人民解放军，开始和政府军作战。至此，柬共领导的武装斗争才算正式展开。

七〇年三月十八日，美国支持朗诺政变，推翻了西哈努克的王国政府，成立了亲美的「高棉共和国」。三月二十三日，西哈努克在北京发表五点声明，号召成立民族团结政府。二十四日，乔森潘，胡荣及符宁三人发表声明，支持西哈努克的观点。四月二十四至二十五日，印支人民三国四方（越南，越南南方解放阵线，老挝，柬埔寨）最高级会议在中国广州举行。会议后发表了联合声明，表示要为解放印支而共同战斗，并同意成立三国联合军事指挥部。从另一个侧面看，这次会议也反映了越南和柬共多年来的第一次合作。五月初，柬成立民族统一战线及王国民族团结政府。乔森潘等三人都出任要职。尤其是乔氏，他担任了国防大臣及军队总司令的职务。

越柬两国共产党的友好合作只维持到七三年。美国在七三年一月二十七日日和越南各方签了巴黎和平协定。但柬又一次的被搁在一边。柬人曾以沉痛的口吻叙述一九七三年时，越南人如何“劝告”（一说强迫）柬共和朗诺讲和以实现各个印支和平。柬共拒绝了这一“劝告”，而付出了

由越南战场上转向柬境的 B 52 重型轰炸机的猛轰滥炸达五个半月之久的代价。从这时开始，柬共与越共便正式分裂了。

七五年四月十七日，金边解放。七六年一月，柬颁布了新宪法，成立民主柬埔寨，西哈努克时代正式结束了。七七年四月，柬共高层发生斗争。据说，一些亲越的领导人企图发动政变失败。五月，波尔布特公开露面，出任柬国总理。九月底，波氏率柬党政代表团访问中国，柬共同时向国外公布了它的存在，介绍了它的历史。而波尔布特总理即柬共书记。直到这个时候，柬国以外的人士才知道柬共的历史及波氏是柬国革命事业的第一号人物。

### 印支联邦·柬越持异梦

从柬共的历史中，我们可见柬共的领导人并不同意越南的一些做法。他们把越共的领导人看成是民族利己主义者，往往会因为越南一国的利益而不惜牺牲其他兄弟人民的利益。因此，在印支三国解放后，柬埔寨对越南是存着很大的戒心的。

一般相信，在印支解放后，越南军队并没有完全撤离柬国。特别是在鸚鵡咀地区，越南似乎并不想放弃它经营多年的「老根据地」。而在柬埔寨方面，也希望「收复」一些在百多年前失去的领土，七五年中，波尔布特曾秘密访问河内，商谈边境问题。当时两国军队因暹罗湾上岛屿的主权问题，发生军事冲突。据说，在这次访问中，双方同意设立边境联络委员会，谈判边界问题。

除了边境问题外，柬越对今后印支三国的关系也存在着很大的分歧。七五年以来，越南领导人曾多次谈及印支三国的「特殊」关系，认为应该在政治和经济方面加强三国的「战斗团结」。在暗地里，他们提出建立一个印支联邦，把三国合而为一。越南方面的提法似乎是得到老挝方面



· 越南的坦克部隊。

的赞同。一贯以来，老挝左派和越南保持着紧密的联系。七六年二月，老挝人民革命党书记、国家总理丰威汉率领代表团访越。之后，两国发表联合公报，提到「一种特别的、完全的、一贯的、典范性和罕见的关系已经把越南和老挝联系在一起。」现时，越南在老挝派有不少技术人员和专家；驻有两师军队。而老挝军中也有不少越南顾问。（据英国广播电台报导，一些巴特寮的游击队又重新回到山区，为驱逐越南军队重新开展斗争）。

可是，柬对越的提法却有不同的理解。它认为越南要藉所谓「特殊」关系来控制柬老两国，用「印支联邦」的口号来掩饰它并吞老柬的实质。因此，自解放以后，柬曾不断对外宣称它是一个中立的不结盟国家，坚决反对任何国家在柬驻军及建立军事基地。去年十月，柬负责外交事务的副总理在联大的讲话中重申了这方面的立场。他说：「在任何情况下，我们都不允许任何一个外国在我国领土上建立军事基地，我们不会容忍外国军队出现在我们领土上。」

柬对越南在老挝的做法也有很大的不满。越南现时在老挝派驻军队，柬认为这是违反了七〇年「三国四方会议」的决议。这次会议的联合声明曾说：「柬埔寨、老挝、越南南方三方明确宣布，他们的明确战斗目标是：独立、和平、中立，禁止在他们的土地上驻扎任何外国部队或设立任何军事基地，不参加任何军事联盟，不许任何外国使用他们的领土去侵略其他国家……。越南民主共和国人民完全尊重这些正当要求。」当老挝国家元首苏发努冯亲王在去年十二月中访问金边，乔森潘曾明确地提出柬的观点。他说，柬老两国的友好关系会继续增长，「如果我们两方面……都不利用或让别人去利用我们的土地……」去干预和侵略其他人。柬驻河内的外交人员也曾对外国记者表示，柬不愿意变成另一个老挝。最后老挝支持越南对柬「立刻谈判」解决冲突的立场，也反映了印支三国之间的相互关系。

### 内政外交·柬越各扬镳

七六年一月，柬颁布新宪法，正式易名为「民主柬埔寨」。同年七月，越南也正式实现全国统一，改国名为越南社会主义共和国。两国都称要进行社会主义建设，但两国所走的路却有很显著的不同。

越南经过了三十多年的战乱，一切都是百废待举。现时，越南的政策基本上是一方面发展本

国的国民经济，一方面是设法争取各方面的援助，甚至打算和外国合作开发越南的资源。在外政方面，它较为倾向于苏联的一些看法。黎笋在七五年十月访苏时，两国发表联合声明，提及双方的对外政策有着「完全相同的见解」。而在实质上，越南近年来都支持欧洲的「缓和」，支持葡共夺权，也支持古巴出兵安哥拉。它这种态度自然是有助于苏联的全球战略部署。过去在抗美援朝时期，越南在中苏分歧上严守中立。在「援越」方面，中国所付出的代价要比苏联多很多。但在战后，由于越南一些领导人急于把越南改变为一富强的国家，他们也就日益推行亲苏的路线。

他们觉得在寻求经济援助上，越南可以从苏联方面获得更大的好处。同时，他们也认为苏联的模式更适用于越南。因此，无论在教育制度还是军队编制方面，越南都是照搬苏联那一套。在教育方面，越南实行「五分制」，鼓励学生争取名衔，把考获博士学位作为最大的光荣。在军队方面则采用苏联式的正规化编制，同时强调等级制。在经济方面，越南也乐意和苏联及东欧国家进行全面性的合作。黎笋甚至说越南将来会成为「经互会」的成员。

在七五年后，中国仍然继续在经济上援助越南，但相信在数量上已比不上苏联。一来，中国还是一发展中国家，既然越南已实现全国解放，中国自然认为不用再承担太庞大的援助。同时，中国从来都强调第三世界国家应走自力更生的路，全面依赖外国援助到头来只会受制于人。此外，越中两国也因为西南沙群岛的主权问题发生分歧。在西贡解放之前，越南派出海军陆战队占领南沙群岛的一些岛屿。从历史的角度来看，西南沙一向都是中国的领土，这是连法国殖民者都不敢否定的。当然，越南方面也有它自己的根据（据说西南沙和越南的大陆层相连）。但这种不经商谈而自行出兵占领早已属人家的地方，却很难说是合情合理的。中国仍是十分忍让。但将来的发展怎样？则任何人也不敢肯定了！

在另一方面，越南也积极和西方国家及亚细安各国改善关系。似乎，也有一些越南领导人不愿意太过依赖苏联。在过去一年，越南和亚细安各国的关系已大为改善。它和亚细安各国已建立外交关系（或已同意建立外交关系），也曾多次表示尊重东南亚各国的独立和主权。它和美日及西方各国的关系也在改善中。现时，越南急切需要资金及生活上的必需品。东南亚各国可以售卖粮食给它。而美国的赔款及西方的资金对今后越南



越方聲稱為東軍殺害之平民。

的发展更会起着很大的作用。

和越南不同，柬埔寨很强调自力更生的原则。波尔布特在访问北京时曾说，「独立，主权完整，自力更生和把我们的命运放在我们的手上」是柬立国的基本原则。英萨利在联大的讲话中也说，柬「希望建设一个符合自己的深切愿望的社会，走一条自主地选择的道路。」解放后，在柬国人民的努力下，粮食已达到自给自足，去年且把剩余的稻米出口。

但柬的某些施政方法，却得不到世界各国的支持。金边解放后，政府立刻实行强迫下放的政策，强制地把金边的二百万人下放到各地的农村去。本来，这种政策未必是完全错误。金边以往基本上是一个消费城市，过去由于战争影响，不少人逃到金边，做成极度的人口膨胀。柬全国只得七、八百万人，如果不改变这种现象，又用甚么来养活这些人呢？同时，强制性的方法很多时会换来人民的反感，这应该是必然的后果。

此外，据西方的一些报导说，柬政府处死了很多反革命份子。用死刑来保障政权的稳固往往会在国际上产生一种「不讲理」的形象。在过去已有不少这样的例子。同时，柬政府在对待西哈努克的做法，令人有「打完斋便不要和尚」的感觉。当然，西氏早已表示当全国解放后便不再过问国政。但是，现时柬国的领导人却似乎是有意不谈西氏的功绩。当然，西氏只是一个封建贵族，过去更曾杀害不少共产党人，但他在反美救国的斗争上却有着不能磨灭的贡献。现时，西氏的处境在国外几乎是无人知晓。一些外国人士想探访他时，政府就说是亲王很忙，正在写回忆录，不想见客。这倒是一个很难令人置信的解释呢！

在过去两年，除了一些社会主义国家外，柬几乎断绝了一切外国的联系。这种自我封闭的对外政策，在和平时还不会在国内做成太大的困难，

但当自己和别国发生冲突时，在国际上便很容易造成孤立。在过去一两年，每当柬泰边境发生冲突时，各地都会引述曼谷的消息，指责柬侵泰。当然，我们可以说西方舆论总是会偏帮泰国。不过，人们很难获得柬方面的消息也是一个很重要的因素。

柬与中国的关系，在现阶段是十分良好的。中柬都很重视双方的友谊是很难得的。中国不会干涉别国的内政。中国的对外援助也不附带任何条件。中国一向支持柬的解放事业。现时柬国人民胜利了，中国当然希望两国的友谊能进一步发展。同时，两国对国际形势的分析也有类似的见解。柬虽然还没有公开指责苏联是社会帝国主义，但从柬苏的交往及柬对外讲话的精神，我们可见它也有类似的见解。英萨利在去年联大讲话中就曾说过，「这些富裕大国一面互相争夺阵地，竞相从事先进武器的竞赛和在世界上到处出售武器——这是在世界上造成经常的紧张局势的根源；一面又利用联合国讲坛来欺骗各国人民，麻痹他们的警惕性，以便更好地征服他们。」英萨利所指的富裕大国是那些国家呢？也不用画蛇添足了。

尽管是这样，一些西方评论家也提出中国和柬埔寨在施政方面有着很大的不同。据说，一些外国记者在访问中国领导人时曾问及柬的一些做法。中国的领导人回答说，他们要这样做，我们也没有办法。估计，中国方面也未必很了解柬国内部的一些情况。中国当然也不会迫使别人听从自己的说话。

从以上的简介，我们可见越柬两国的施政方针有着很大的不同。现时，从双方的相互指责中，也反映了双方在内政和外交上的分歧。柬提出由于越几年来都解决不了经济问题，所以企图用对外扩张和掠夺来解决本身的困难。它更暗示苏联正在背后指手划脚，策动及参与对柬的侵略。越南则指责柬的领导层是沙文主义者及空想共产主义者。它解决不了国内的难题，而企图利用边界事件来转移人民的视线。

### 冲突經過·分歧變大戰

从上面的资料可见，柬越双方存在着很多方面的分歧，这才是边境问题不能在友好谈判基础上解决的主因。七五年中成立的「边境联络委员会」本来是一个很好的开端，但谈判在七六年二月终止了。同年五月，越南派出代表到金边，商讨重开边境的谈判。据说双方当时同意在六月召开

一高层的会议，但后来由于金边指河内恐吓它使会议无法召开。不过，双方仍透过「边境联络委员会」保持接触。但是，到了七七年三月，「委员会」完全停止了工作。

七七年三、四月间，金边发生了一次不成功的政变。现时柬越双方都承认，那些政变份子喊出和越南「友好」的口号。很明显的，以波尔布特为首的主流取得了胜利，整肃了政变份子。此后，波氏也就公开露面，不再隐藏身份。（据说由于波氏一向从事地下工作，所以在条件未成熟时不愿表露身份。对波氏过去的事迹，很多到现在还是一个谜。）也就在四月底，柬越双方在边境地区发生了大规模的战斗。一个说法是柬要驱逐在鸚鵡咀的越军，以防越军支持政变份子。另一个说法则是柬痛恨越策动亲越政变，因此柬军袭击越的边区乡镇，作为报复。很可能这两个说法都正确。总之，在这次冲突中，越南方面遭受了一定程度的损失。

去年九月，两国边区军队再一次在柬「鱼钩地区」、越西宁省一带发生激烈的战斗。十月，越南外交部接见了西方国家及第三世界国家的大使，指责柬军在越边境地区闹事，屠杀越南平民。这时，越一方面做舆论准备，另一方面暗中已开始集结军队，准备作大规模的进攻。七月，国防部长武元甲视察了边区，为军事行动作准备。九月，武氏再到南方。这时越南调动六至八个装甲师到边区。十月，装甲车和飞机也作好部署。十一月，越军开始作有计划的进攻。据柬方的报导，越先后在九月，十一月，十二月和一月初进行了四次大规模的进攻。但从各方面的资料显示，在九月的战斗中，越南还未动员大量军队参战，因此它也遭受了一些损失，这些损失倒可以用作大规模军事行动的根据。

如果仅是双方边防军对垒，大家都很难全面战胜对方。但当两国是正式交战时，我们很难相信柬方能战胜越南。现时越南大约有六十一万五千名正规军（包括一万五千名空军），一百五十万民兵及七万后备军。同时它还有九百架苏联坦克及六百架美制坦克。在战机方面，越南有三百一十架米格十九及廿一型战机及一些美制战机。至于其他武器及军事设备，由于美国遗留不少，更是多得难以估计。一般相信，越南已是当前少有的军事强国。一些人更把它称为「东南亚的军火库」。柬埔寨则只有八、九万军队及数量甚少的坦克和飞机。在军队质素方面，越军久经战阵

（下接 Pg 40）

## 真的“没有东西好写”吗？

××工友：

收到你的信很久了，一来是近来事忙，二来是对于你所提的问题，一直想较详尽地提出自己的看法，看看能不能讲得全面一点，透彻一点，所以拖了一些时候。可是，到现在，几个星期过去了，我现在拿起笔来，还是没有把握谈得好，只能提出自己认为比较重要的几点，供你参考。

你在信里头问：在工地工作了整整两年了，跑过的工场有十几间，接触过的工友少说也有百来个，但是，就不知道有什么东西值得写。每天八点开工，钉模板、起模板、拆模板，不然就是“开料”，十时去喝茶十分钟，中午休息一个钟头，吃了午饭就去找个地方小睡一阵——下午五时，带着一身的疲劳回家……一天的生活就是这样“刻板”。有时，也会遇到一些不平的事情，例如工头无理辱骂新工，或者来查工作准证的人员以十分粗暴的态度对待来自联合邦的工友（甚至动手乱推），当时，真想写下来，但是晚上一提起笔，又不知如何开头，不知如何叙述、描写，写了几句，自己看了也不满意，把笔一扔，把纸揉成一团。你还以为：“写文章大概不是我们这些老粗的事情吧！”

我把你的信看了又看，想了又想，觉得这里头有几个问题值得讨论：

一、为什么有些人能够从劳动生活中选择很好的材料，写出很好的文章，而有些人却老是觉得没有东西可写呢？

以我的体会，首先是由于对生活的态度不同，人们生活中的感受就会有深浅强弱之分。有些人，对生活周围的人和事都十分关心，十分注意去观察，去了解。扩大开来说，他们不仅关心自己的事，自己所在的工地、工厂、公司、学校里的人和事，而且还关心整个社会，整个世界的事。当然，由于他们接受了先进的思想，所以，他们能够运用先进的理论去研究，分析各种事物，因此，他们对生活的观察不是停留在表面现象，而能透过各种错综复杂的现象看到事情的本质。就对于人物的观察来说，是能从日常生活中，从一些事件中看出人物的内心世界，真正的品格。这样的，对生活无限热爱，对生活十分关心

，而且能用先进理论作为认识社会与人生的显微镜和望远镜的人，是不会想“没有东西写的”，他们会觉得值得写，应该写的东西实在太多了，只怕自己没有那么多时间写，再来就是怕自己的文笔不好，写不来。

我虽然爱写作，但是，我不认为在目前工友们一定要做到个个都很会写文章。有些工友喜爱写作，这是应该鼓励的，工人写工人，在许多方面是比知识份子写工人强些的（除非知识份子长期在工人群众中劳动）。写自己熟悉的东西，比起写自己不熟悉的东西来，容易写得好，这是毫无疑问的。但是，熟悉的东西也不一定能写得好，这里头有几个问题：是十分熟悉还是不大熟悉，是熟悉些表面的东西还是熟悉内在的、本质的东西，是熟悉得十分全面还是只熟悉局部。举个例子来说，你是当木工的，你十分熟悉做木的事情，但是，是不是对于木桩工，水泥工、扎铁工、油漆工、装修工、电梯工、电器工、水喉工也都十分熟悉呢？如果只熟知木工一项，那么，你写起工地的事来，往往就很受局限了，对吗？

二、文章是要有组织的，什么话要先说，什么话要后说，同样的意思，要用什么词来表达最为适当，得推敲推敲，一个人，一件东西，要怎样描述，才能使读的人如见其人，如见其物，这也得运用一定的技巧。笼统地说，这是写作能力的问题，具体地分析，则可分为两个方面：一方面是思维能力的问题，另一方面是语文水平的问题。下面，我尝试说明一下。

先说思维能力：写文章就是讲话，但写文章比讲话更讲究条理性，要写的话得经过整理、加工、安排。颠三倒四，拖泥带水，囉嗦重复，怎么成文章呢？要写得有条有理，层次分明，就得有较强的思维能力。如果思维能力不强，那就得努力学习理论。学点逻辑学和哲学，也是很有必要的。

再说语文水平。这里主要强调语言要丰富，现在很多人写文章，文笔不好，欠文彩，这跟语言贫乏很有关系。语言贫乏，写来写去，就是几个平平常常，简简单单的词语，颠来倒去，就是几个常见的术语。世界是如此的丰富、生活是如此的多彩，用平淡枯燥的语言，怎么能反映得好呢？所以，要把文章写好，还得刻苦学习语言。

由于你提的问题具有普遍意义，所以，我把这封信投给新出的杂志《绿洲》，相信你不会反对吧！——

请代我向工友们问好！

華山

一九七八年三月三十日





# 不要画公仔画出肠

——读诗札记之一

·野夫·

写诗要避免开门见山，套用一句俗语，就是不要画公仔画出肠，也就是说，要含蓄。

含蓄产生力量，使人回味无穷；开门见山象喝白开水，索然无味。

朋友啊！  
每当黄昏的时候，  
我总喜欢在金黄色的沙滩上徘徊着；  
我怔忡地，出神地，  
遥望着那上下起落的波涛，  
因为在这具有弹性的蔚蓝色海水里，  
曾经留下了你那窈窕的情影，  
这倩影一直在我的脑海中荡漾着，  
简直无法磨灭了她，直到现在……  
你的一颦一笑，一举一动，  
都深深地刻在我的心房里。  
我承认，我为你着迷了。

这是分行的废话，象老妈子的缠脚布，既概念化又不含蓄，一点诗味也没有。

含蓄又不同于晦涩。晦涩难读难懂，伤人脑筋。

长发披偏我两眼之前，  
遂隔断了一切羞恶之疾视，  
与鲜血之急流，枯骨之沉睡。  
黑夜与蚊虫联步徐来，  
越此短墙之角，  
狂呼在我清白之耳后，  
如荒野狂风怒号：  
战栗了无数游牧。

这种“现代诗”晦涩费解，根本谈不上有什么含蓄。

听鸟在树上  
听蛙在池塘  
听黄昏的脚步  
听你的胸膛

这叫“话到舌边留半句”，耐人寻味，是一种含蓄。第一句假如改成“听鸟在树上唱歌”就大煞风景了，因为鸟不一定在树上唱歌，它还可能拍拍翅膀，啾啾几声……

春天，他睁开眼醒了  
打扮得漂漂亮亮

当严寒剥掉了他的衣裳  
他依然坚强地站立着  
白天，他吮吸着太阳金色的乳汁  
快活地鼓着绿色的手掌

夜，他的精神真好，他不睡  
他对星星讲地上的悲苦故事

活着，他开花  
他结甜美的果实

被风暴劈折或是遭受了砍伐  
他变成栋梁桌椅，或者为需要火的燃烧

这首青勃的《树》以景结情，境与意会，含蕴丰富，实在是一种高明的含蓄。

做每一件事情  
都给它一个  
快乐的思想  
就象把  
一盏盏的灯  
点亮

在砍柴的时候  
想的是火的诞生  
在锄草的时候  
想的是丰收在望  
与你同行  
想着我们有共同的理想

与你分手  
想着会师时候的狂欢

这是何达的《快乐的思想》，用意深远，思想丰富，也是一种含蓄。

含蓄必须有丰富的生活和思想内容作基础，象一座宝山，令人读了有探宝的感觉；在形式上，又如一张活灵活现的人象画，里头的人物呼之欲出。

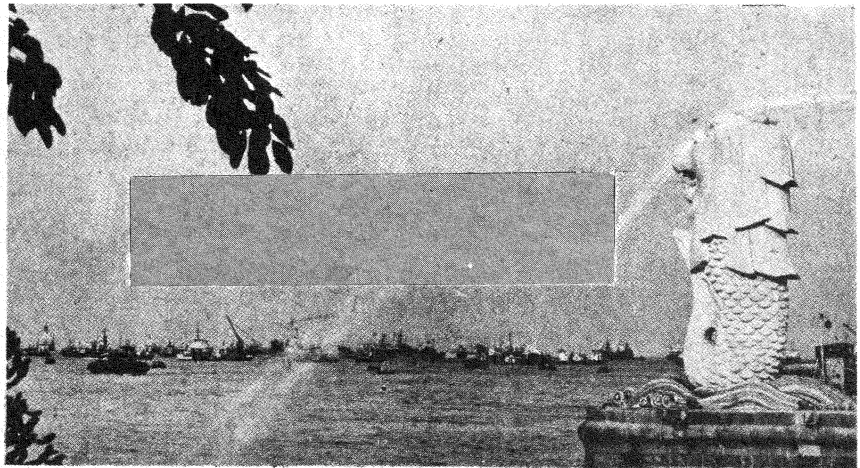
1978年3月29日

# 狮城哀歌

。大刀。

夜色是那么惨淡  
新加坡海港里  
争先恐后，推挤着  
喂饱血汗的轮船  
眨着鬼眼，它们  
狎昵地拥抱着  
罪恶的夜晚

我站在伊丽莎白道上凭眺  
污浊的新加坡河水  
不断地流淌，流淌  
从两岸带走了不知多少  
仇恨和希望  
朦胧里，我看见



新加坡河对岸的石狮子  
在悲伤，在呜咽

石狮子被囚禁起来了  
石狮子被囚禁起来了

尽管邦凶们弁解说  
那是在它周围搭起了脚手架  
又要为它髹刷一新了  
尽管邦闲们唱着这样的高调  
石狮子是新加坡的标志  
石狮子是自由的象征  
石狮子是民主的化身

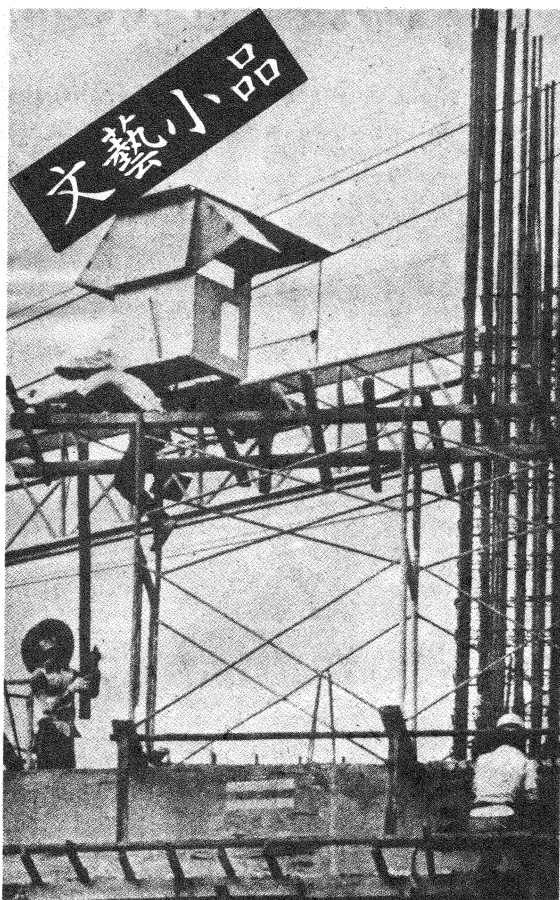
石狮子被囚禁起来了  
石狮子被囚禁起来了

髹刷  
是它的罪名  
脚手架  
是它的牢笼

石狮子被囚禁起来了  
石狮子被囚禁起来了

在这个泛滥着苦难的黑夜里  
我站在伊丽莎白道上  
悲痛地唱着  
狮城的哀歌

1975年



# 童言

· 黄红 ·

被一阵哭叫声吵醒，睁开眼睛；噢，妈妈怎么跪在地上，头发掉下来盖住了脸，而且还湿湿的呢！妈还是大声的嚎哭着，声音都变了。小玲好怕呀！哎，屋子里挤满了人，一个阿姨在喂弟弟吃奶，叔叔阿姨扶着妈妈，怎么他们也哭了？小玲怕啊！妈妈，你怎么啦？你以前常常哭，一个人偷偷哭，从来没有这样大声哭的啊！妈妈，小玲好怕啊！

——大嫂，别伤心了，你看，小玲醒了！

阿姨把我拉到妈妈面前，妈抱着我大哭。

——小玲，我可怜的孩子。老天啊！叫我们以后怎么活下去呢？

妈妈，是不是「地牛」又抓你去了？妈妈别哭，以后小玲长大了要打「地牛」，「地牛」就不敢来抓妈妈了！

——小玲乖，叫妈妈不要哭。

妈妈为什么哭？

——小玲，爸爸从高楼上跌下来，死……了。

叔叔紧握拳头，狠狠地敲在木桌上，「咚！」一声。叔叔怎么这么生气？

——他妈的！×他娘的「黄鼠狼」！咱们找他去，一定要他赔偿！

爸爸为什么要爬高呢？他不是常常叫小玲不要爬得高高的吗？

——孩子，是那「甲巴拉」逼他上去的！

阿姨，你怎么哭了？爸爸什么时候回来呢？告诉他不要怕那「甲巴拉」。

——你爸爸……

——小玲，爸爸永远不会回来了。

为什么？不会的，叔叔骗小玲，爸爸疼小玲，他不会不回来的，爸爸会想小玲的。

——爸爸已经死了！

什么是死？阿姨，小玲不懂。怎么叔叔也流泪了？妈妈，告诉小玲，死怕不怕人？

——可怜的孩子，才四岁呢……

小玲不小了，小玲会洗手帕了。

妈妈突然捉住叔叔的手问：

——他是怎么死的？

——那木架已经旧得不能再用了，可是，为了赶工，那「黄鼠狼」偏要我们爬上去，我们不干，他却趁我们吃午饭时，要大叔和小强他们上去，结果……

叔叔好生气啊。

——一定要找他们算账去！

——孩子，为什么我们的命这么苦？

妈妈，你不要这样啊！小玲怕，小玲也要哭了！

——大嫂，这不是命，这绝对不是命！今天是大叔，明天、后天、明年、后年，还会有我们工友的血！

阿姨摸摸我的头，

——孩子，你要牢牢记住，害死你爸爸的，是那吃人的老板，为了赚钱，不管我们工友的死活，你要牢牢记住啊！小玲！

阿姨，老板也会吃人么？是他害了爸爸？小玲会记住那吃人的老板的。可是，爸爸为什么还不回来呢？爸爸回来，小玲要问他为什么老板要害他？

——小玲！

妈妈，你不要哭啦！爸爸怎么还不回来呢？妈妈这样伤心，你怎么不回来陪妈妈？妈！别哭

了，你会头晕的，妈妈……。

× × ×

(三个月后的一个早上)

太阳照到床上来了，妈妈怎么一动也不动的呢？噢，妈妈眼睛肿肿的，大概又哭了。妈妈，妈妈，小玲醒了。

——孩子……

妈妈，怎么又哭了？昨天半夜小玲还听你在哭呢！妈妈，不要哭，妈妈哭，小玲也会哭的。

妈妈，已经七点了，你怎么不去卖笋粿呢？今天不必卖了是吗？妈妈，弟弟的奶粉完了，昨天你去卖粿，他哭了好久呢！

——妈知道。

妈妈，你在看什么？

——孩子，这是红单，我们如果不还钱，政府要把咱们的水割掉了。咱们就要没水用了。

哗！红单这么厉害吗？那我们赶快去还钱吧！没有水，小玲跟弟弟就不可以冲凉了，小玲好喜欢冲凉啊！

——孩子，咱们没有钱啊！

爸爸和妈妈有做工，会有钱的！

——孩子，你不懂……

小玲懂，是坏「地牛」把妈妈的钱抢去了是不？那天，小玲还看见他们在抢妈妈的笋粿呢！

——那是因为妈妈没有「礼申」

「礼申」是什么？有「礼申」他们就不抓妈妈了，是不？妈妈为什么没有「礼申」？

——政府不给妈妈。

他们好坏啊！妈妈，爸爸没有给地牛抓，爸爸有钱。怎么？妈妈你又哭了！爸爸为什么不回来呢？爸爸是不是不要小玲和妈妈？

——爸爸已经死了，他永远也不会回来了……

哦，小玲和妈妈也一起去「死」找爸爸，好不？

——一起去？

妈妈，怎么了？

——好！孩子，妈妈和你找爸爸去。

啊，小玲好高兴哟。

妈妈，到了吗？爬得这么高，你怎么不说话？你又哭了？别哭了，妈妈，就要看到爸爸了。这里好静啊！爸爸在那儿呢？你抱小玲？小玲好久没让妈妈抱了。哗，好高啊！但是小玲不怕，妈妈，爸爸从这里下去的是不？小玲下去，就能见到爸爸了？妈妈，你别哭了。哎，你不抱小玲了？

——孩子，妈对不起你，你原谅妈……

妈妈怎么一个人下去？「噔」！好响啊！妈妈呢？不见了？妈妈怎么不带小玲下去？妈妈回来带小玲下去啊！妈妈，小玲不够高。妈妈！妈妈……！



# 歌

· 欣榕 ·

唱歌，是我最大的喜好。

从前，不会唱，不懂得唱。唱的尽是一些软弱的、内容贫乏的歌曲。带着无限的哀怨、凄凉；有时，甚至为它而掉泪。

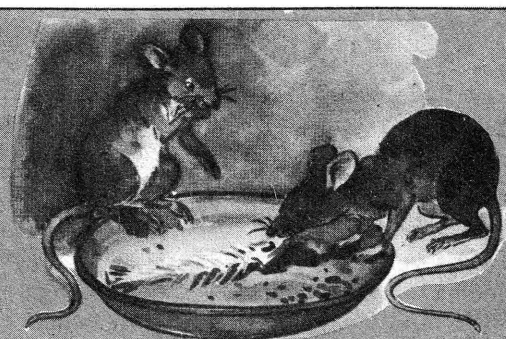
如今，会唱了，懂得唱新歌。“我要为祖国歌唱，我的歌声永不变调。”虽然，嗓音粗糙，调子和节拍都不准，可是，内心充满了喜悦和希望。

然而，我还有烦恼：一个人唱歌多寂寞，我盼望的是群体的大合唱！我热烈期待：能有更多人和我高歌，与我并进！在黑暗的时候，在面临困难考验的当儿，雄壮昂扬的歌声，将能刺破黑夜的铁幕，迎接黎明的到来！那豪壮的前进曲，和着咚咚的战鼓，振奋战士的心弦，去投入艰苦的战斗！

也许，现实环境不容许我们打开嗓子，放怀歌唱。然而，恶毒的魔手能扼杀得了刚毅的决心吗？不！心潮在涌，似万马奔腾，涌现着千歌万曲，它们鼓舞着人们继续向前，冲破囚笼，为幸福歌唱！

歌唱吧！有理想的人们，有志气的年青朋友们，不要让青春虚渡，在这风起云涌的时代，歌颂光明的未来！





# 人鼠之间

—慕青—

以前，家中寄宿了一位亲戚，是个吃斋念佛的六、七十岁的老妇人，满口慈悲为怀，禁忌杀生，对鼠辈尤其厚待，晚上如果见到一种小巧而叫声尖锐并有点凄楚的老鼠，她便要亲自或指使别人抓把米去赏牠们，说是日后鼠辈会携银带钱而来。

父亲却从来没有受到她这种主义的感化而善待老鼠。一有机会面对老鼠而又逢她不在场，父亲总极力去取鼠命。我当时年纪还小，总是对这种追杀的场面感到惊骇而躲藏起来，心里却无法理喻父亲何以如此仇恨老鼠。

有一次去拜访一个朋友在闲聊中谈到他们豢养的鸡隻，他的母亲忽然提高声调咒诅起来：“短命老鼠，要是给我抓到，哼！我一定要千刀万割。”她气愤得脸也涨红了，“那些鸡仔，白天要给牠们吃，添水，夜间要给牠们点灯围麻袋，担心着凉又担心太热，花费多少心血才养到肥肥胖胖，那些夭寿老鼠便来了，昨天拖走两隻，今天又咬死五隻……”她讲得咬牙切齿，我却没法感染她的仇恨，对老鼠至多只觉得有些讨厌，因此我只是在脸部礼貌地堆起微笑，没吱半声。

也不知从什么时候开始，我的邻居便常常在大清早提出一个大鼠笼放在旷地。有一天早上，我目睹了他们行刑的一幕。他们兴奋地围着困在笼里的灰黑硕鼠议论纷纷：“这回看你插翅也难飞。”“用滚水烫牠，才能消这口气！”……我站在一旁耳闻这些话已感到心寒了。

那硕鼠两颗瞳仁流露出几许惊悸，蜷缩在捕鼠笼的一角，一副可怜兮兮的样子，仿佛无声的求请饶恕。忽然猛力一纵，在笼中乱撞乱闯，坚硬的笼使牠痛得吱吱惨叫。

当一壶水沸腾后，那困鼠被滚水一淋，凄厉地嘶叫哀鸣，拼命乱窜……

残忍！残忍！我在心里呐喊着，掉头急急离去，不忍见这一幕残酷。

偶而发现老鼠匿藏在家中的某个角落，他们于是全家武装起来，持扫把，握木棍，伺机老鼠

一露身影，便恶狠狠地追击杖打；死在他们棍下的老鼠，不是血肉模糊，便是头扁眼瞎，死状叫我看了害怕。

他们对鼠的这种仇恨，我是很不以为意的极感残酷，而视他们为残暴的一群，内心还有一种沾沾自喜，自喜于自己的这点“善性”！

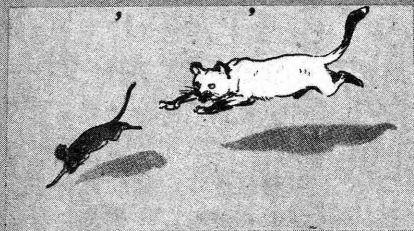
这些年来，家中的鸡蛋囤积很多，而鼠的族类仿佛兴趣起鸡蛋来了。每个熄灯后的夜间，黑暗便成为老鼠的朋友，掩护着他们放肆地破坏、偷吃鸡蛋。当隔天搬动鸡蛋只见那些完好的置放蛋粒的纸盒被咬得不成形，而鸡蛋已不见几粒，或剩下缺了一个口的空蛋壳，满地纸屑碎，墙角更是布满蛋壳和腥臭的蛋黄蛋白。

一次、两次，三次……这切肤之痛终于使我对鼠辈由厌恶而痛恨起来，不仅一百个赞同父亲捕鼠，而且要严酷处之，以消众恨。

于是，我才发现过往自己的可悲。“对恶的姑息，便是对善的戕害”自己毕竟没有足够的经历来理解这句教导，而陷于宽恕的泥沼中，对为害于人的还讲究宽宏，讲善心，这只是纵容牠们猖狂为害罢了。

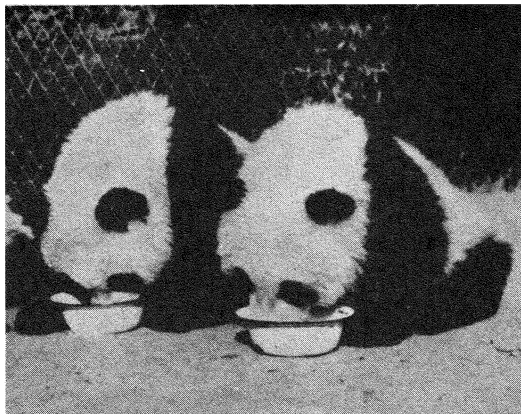
在身受其害的人们眼里，这种带血的反击是必要的，他们不会为此而不安的。

俗话说：“过街老鼠，人人喊打”，在人人喊打声中喊打应该不会太困难，但要手握棍棒给予痛击，确实需要勇气的，因此，对于这样的人，我心中生了敬意。



# 大便不通， 誰之過

— 南生 —



近些年来，在星马有好多人是“谈共”色变，一提起“共产党”，就会害怕，不得不提到这三个字时，总是把这三个字读得小声一点，或甚至只能睁大眼睛，做个发出这三个音的口型。

共产党据说是很可怕的，因此，咱们这里有人也把他们称为“恐怖份子”。究竟如何可怕，如何恐怖，在下不曾见识过，实在无从谈起。不过，从小就被人家“吓大”，这倒是真的。听一些社会领袖说，共产党十分恐怖，所以任何人不可与之伍，连同情也是大罪，有人正是因为同情而弄得妻离子散，家破人亡的，所以同情不得。在下也跟现在的青年学生一样，潜意识里头不免也会“谈‘共’色变”。

近来，又常听说共产党是无孔不入的，是从不休息的，而且宣扬其主义的方法千变万化，难以发现，自然也难以捉摸。这么一来，在下除了对它恐惧之外，又增加了神秘感。听社会领袖那么说，共产党似乎是“神通广大”的。

还听人家说，毒品之泛滥跟共产党有关，巫统搞内哄，也是由于共产党插手，甚至连可敬的前雪兰莪州务大臣哈仑先生的被控贪污，罪名成立，入狱抵罪，也是共产党的阴谋的一部份，而哈仑先生据说是共产党的牺牲品，连某些地方无地农民要求土地，灾区农民集体请愿，也全是共产党在背后捣鬼。换句话说，如果没有了共产党，巫统就不会闹内哄，哈仑先生也不会贪污，就算是贪污了也没人知道，就算是知道了，也不会被拉上法庭，就算是拉上了法庭，罪名也不会成立，就算……。如果没有了共产党，无地农民就不会要求土地，灾区农民也会乖乖坐在干裂的稻田中等死。还有，青年人也不会吸毒……。总而言之，凡是有事解决不了，有麻烦的事件发生，只要一股脑儿推给共产党就行了，何等轻松！

说不定有那么一天，某某大人物患高血压，心脏病而暴毙，或大便不通，都说是共产党所造

成的。试想，要是没有这些“恐怖份子”，人家大人物高枕无忧，心情舒畅，少受刺激，血压要下降就不难了，大便也自然很通畅。共产党之可恶竟到这样的地步，也真是超越人们的想象。

于是乎，共产党也就成为罪恶的代名词了，凡是与共产党有关系的东西，也一概沾染到罪恶。比如，共产党爱讲“学习”，你也讲“学习”，所以你就是×××！共产党讲批评与自我批评，你也讲批评与自我批评，所以你也必是×××无疑！共产党爱说贫富悬殊，社会不平，你也说这些，所以你也都是百份之百的×××！共产党爱用红色，你也爱用红色，当心！

在下是念生物学的，前些时候，写了一篇关于熊猫的科学小品，投到某大报副刊去，结果是被退了回来，打听一下是何原因，原来理由很简单：熊猫是“共产中国”的特产，还是少谈为妙！熊猫熊猫你也是的，世界这么大，你别处不去繁殖，偏偏要产在中国，我不禁埋怨起熊猫来了！人家恐惧到了这种地步，夫复何言？

写到这里，不由使我想起在一本书上上看到的故事：大约是在1948年的上海，那时蒋介石政权已日薄西山，但仍拼命搜刮民财，弄得哀鸿遍地，民不聊生，于是有民众反饥饿，反迫害运动之兴起。某日，国民党一大员在其秘书陪同下到一大酒楼赴宴。坐车在酒楼门口停下，大员走出车外，看见酒楼的墙上贴了许多标语，其中有一条写的是“朱门酒肉臭，路有冻死骨”大员不大明白其意义（此人是丘八老粗出身，识字不多），问身旁的秘书。秘书解释未完，大员已发怒，并问这是谁人所写。秘书答说是杜甫所写。大员马上大声说道：“这个可恶的杜甫必定是共产党无疑！赶快去查他家在何处，马上叫人捉他关起来！”……连一千多年前的杜甫也因讲社会不平而被指为共产党，在下还有什么话说？！

# 清明 又是清明

·方羊·

清明，又是清明，又是细雨霏霏、游子思乡的清明。

古人说得不错：“清明时节雨纷纷……”在这样的日子里，整个天幕终日就是糅上一团凝冷的雨丝。好不容易才等到一个晴天，我与家人便急忙登上坟山。

雨后的泥泞路，更加难行，我们举步维艰的走着。由于天气转晴，整座山麓挤拥着黑压压的人群，两旁的山丘已有许多人在墓上焚香、祭拜过世的亲人。一缕缕的轻烟和着冥纸飞飘，颇有那种“纸灰飞作白蝴蝶”的景色。目睹此情此景，更增添扫墓者的愁思眷念。

拐了一个弯，二叔的坟墓就掩映在山头的绿草丛中。

二叔离开我们有三十多年了，三十多年来，眼前的这座古墓不知经过了多少风雨的摧残与冲击，可它却依然顽强屹立、默默无言。然而，它却如一位阅尽沧桑的老人，是历史的见证者……

方涌山，他就是我们最可敬但从未曾见面的二叔。

还记得在那孩提时代，母亲第一次率领我来到二叔坟前。当她点燃了香与蜡烛后，便合拢我的小手喃喃自语：

“阿山呀，你要是在天有灵的话，要多多保佑我们一家啊！”

可是，在那个时候，天真幼稚的我，怎会晓得母亲的眼眶里噙有泪珠。我还高兴地雀跃在墓碑后突起的土丘上。

稍长，也开始懂得要探研事物的根源。终于在一次举家扫墓归来后，我便问母亲：

“妈，二叔比爸爸年青，他为什么会死呀？”

“呃，你们……”母亲惊愕地无言。

“妈，告诉我们吧，告诉我们吧。”弟妹们

直嚷着要母亲讲。

“好，妈告诉你们。”妈坐了下来，我们就坐在她的身旁。“其实，黄土下并没有埋葬你二叔。”

“没有埋葬二叔？那……”母亲的话确实使我们大吃一惊。

“我们每年清明上山扫墓，只是希望你二叔的英魂能够飞来看看你们。而埋在泥土下面的却只有一幅空棺材。”

“空棺材？”我们害怕地大声喊道。

“那是三十多年前的事了，日本鬼占领了我们的家乡，他们到处杀人放火、追打抢劫。那段暗无天日的日子呀，到处是白骨成堆、血流成河……”三十多年前的仇与恨，使母亲苍白的脸显现出激愤的微红。“那时，你二叔只有十九岁，怎忍心看到亲人离散、山河破碎，祖国惨遭蹂躏？他于是毅然地加入抗日军，英勇的与鬼子奋战到底。”

“二叔真是好样的。”

“但不幸的就在第二年，你二叔被捕了。残无人道的鬼子，用铁的棍子，木的杠子打他；用竹签子插进他的每一根指尖；用尽一切残忍的手段迫他投降。但是，面对着带血的刺刀，你二叔从不低头，毒刑拷打也不能叫他开口。最后，该杀千刀的鬼子……”

母亲的嘴唇微微颤动，她似乎要哭了，但她并没有流出眼泪。

“后来呢？二叔他……”弟弟紧张问道。

“鬼子……用刺刀剖开他的胸腹，挖出你二叔的心肝。”

母亲终于忍不住哀泣着；热泪盈眶。

……

知道了这件事后，我更加痛恨那些企图要掩盖血的史实以及那些想要重开历史倒车的祸首。

二叔，您安息吧！我们仍然前仆后继，踏着先辈们流下的血迹奋勇前进。当然，那些丧尽天良的家伙，时刻总要堵塞住历史的长河，妄想通过另一种伎俩来使故技重施，但是，我们一定套一句老话回击他们：“抽刀断水水更流”。

会有这么一天，是会有这一天呀，我们将为您以及那许许多多为正义牺牲的人们，铸造一个永垂不朽的纪念碑，让我们的后代永远向您们学习。

安息吧！二叔。

为纪念二叔逝世三十五周年而作

# 欢乐的歌声在荡漾

·洪風·

“五洲四海风雷激，文艺活动结友谊……”雄壮的歌声飘过高耸的大厦，掠过青翠的树林，我们感觉得到彼此的心在跳跃。突然，车在一处交通灯之前停了下来，从并排的另一辆车上也传来了激昂的歌声：“……灰黄文化日益孤立，全世界燃起光明的烈火……”，我们彼此呼应着，唱得更大声，更有劲了。

车子飞驰过大路，也穿梭过小道，终于在一条小径的尽头停了下来，“目的地到了！”不知是谁喊了这么一声，大家拿起个自的“家当”。鱼贯走下车，另外一辆巴士也随后到达。小径的前面是一片洁白的沙滩，载满食物和用具的小囉喱已安稳的停在一旁，好几个伙伴已经在搬东西，下了车的伙伴也都跑过去帮忙。

我们的“地盘”不是沙滩，而是在穿过草丛的一片大草地上，大家把东西都放在铺得整整齐齐的席子上。有的就坐下来歇息，有的就东转转，西溜溜，象是在“侦察”整个地形的“险要与否”。

“嘿——”，哨子声响了，伙伴们都集中在一起，负责伙伴拿着扩音机宣布：“各位伙伴，我们今天的迎新野餐现在正式开始。我们先开始第一项节目：分组认识朋友。”

大家很快的按照各自的组别绕成了四个大圆圈，少数新伙伴起初大概是因为陌生的缘故吧！显得有点生疏的样子。但很快的就熔入大伙的欢笑声中了。

“大头，头大，大头碰长脚！”

大家一阵哄笑！

“祝山，山竹，山竹碰榴槿！”

好恰当的比喻！只见被称为“榴槿”的伙伴横眉插腰，真可别叫他的“榴槿刺”扎着！

“建明！”

“什么——哎哟！”原来是建明挨了一下“纸棍”。谁叫他“反应迟钝”，来不及叫别个伙伴的名字。

经过几个“互相认识”的游戏之后，大伙又聚集在一起，负责伙伴开始说话了：

“各位伙伴，在我还没有说其他的话之前，让我们先以热烈的掌声来欢迎我们的新伙伴加入健康文艺的队伍！”

掌声是那么的热烈，那么有劲。我望着一个个新伙伴的脸孔，他（她）们也和大伙一起鼓着掌，脸上因兴奋而胀得通红。我拍着通红的双掌，感到眼眶有些湿润；不是吗？我曾经惆怅着一些旧伙伴的离去，但怎能比得上现在看见更多新伙伴的激动！我们的队伍有人离开，掉队，但更多的是朝气蓬勃的新脸孔出现，我们是壮大了！

在负责伙伴简单的介绍之后，我们又开始接下来的游戏活动。新旧伙伴显得更加熟络了，看一位新伙伴在“找哨子”。

“你们到底有没有玩臭，怎么传得这么快！”

“没有呀！”大家应道。

当他站在一位旧伙伴面前，哨子声却从背后响起了。

他抓了抓头皮，往哨子响处跑去，要坐在那儿的伙伴把手摊开。

“别传，哨子一定是在你这儿！快，打开手掌。”

那个伙伴装着愁眉苦脸的把手掌打开，里面空空如也！

“嘿——”哨子声从另一处响了起来。

“你们玩臭的！”

伙伴们笑声一团，原来哨子绑在主持人的裤子后边。根本没有哨子在传递……

一位伙伴从场外走回来，各个伙伴正在笑着和议论着。原来现在是“哑吧传情”。这位伙伴叫了一个人出来表演，只见被叫到的走进场内，忽然急得跳到半天高而且手舞足蹈，马上引起一阵哄堂大笑。

“你怎么忽然！暴跳如雷！”场内有一位伙伴不明所以的问道。

大家笑得更厉害了，只见那“哑吧”不住的点点头，而且跳得更厉害，更装出一副要吃人的样子，不为什么，原来这次的谜底就是“暴跳如雷”。

笑声此起彼落，我们的节目一个接着一个，连在海边游泳的游人也吸引过来，站在一旁看得津津有味。

不知不觉的已经是午餐的时间了，大家向负责伙食的伙伴手中拿了自己的饭菜，就聚在一起边吃边谈，一位新伙伴说：



“我想起那天面谈的时候，真害怕的很。哪——就是他和我谈话，他无所不问，真叫人答不上来。”他说着指着一位干事伙伴。

“他怎么问呀！”另一位伙伴好奇的问道。

“他问我当什么职业啦，还问我父母干什么啦，还问我哥哥姐姐，弟弟妹妹，公公婆婆……”

“什么——”大家一阵大笑。

“他想你全家都来参加文艺活动！”

“他要替你编家谱呀！”不知是哪个“捉狭鬼”，大家笑得更大声，弄得干事伙伴脸红红的。

“不过，现在我明白他是想多了解我的情况，没什么的。”还是那位新伙伴替他解了围。

午餐的时间就在我们的谈笑之间溜开了去，我们开始了表演节目。

“我们是文艺青年……”是歌咏队雄浑的歌喉，激荡着我们的心间。

“歌如潮，花如海，欢迎朋友四方来……”在悠扬的歌声中，伙伴翩翩起舞。

“……一切进步队伍的人，都要互相关心、互相爱护、互相帮助！……”歌声诉说了我们的愿望。

“哇哇哇

小鸭身穿喇叭裤

走路三步摇二步

我才不和牠好呢！

……”

那是“骄傲的小青蛙”！

我们欢笑，我们鼓掌，太阳公公走到了正空中和我们一同观赏，一同欢笑，不知不觉的他又得去别处干活了。天边只剩下一轮红艳照人的夕阳，陪衬着大块的黑云游荡。

我们坐在回程的车上，看看手臂，摸着脸颊，全部晒得又红又痛，但我们心里是那么欢畅。从明天起，我们将一起学习、歌唱，一起向困难挑战。“五洲四海风雷激，文艺活动结友谊，互相学习、互相支援，文艺活动把我们连在一起……”我们拍着手掌，高声歌唱！

# 我的童年

——如瑞——

如果要我记童年最高兴的时刻，我想便是这里的所谓“反港”（潮语）——整个湖面上人头钻动，好一派热闹的景色。也许是水中温度太高吧，使到大量的虾都浮游在水面上，虾儿们就好像喝醉了酒似的，伸手便可以抓到。象这样的“反港”每年都有，这时我们可以大丰收，吃到免费的虾了！

但随着虾池的荒废，这种情景也不复存在了。

每当海水没有淹及沼地时，我们几个手拿着篮子便往平时熟悉的沼地走去，我们都是赤着脚，好几次就被玻璃及尖的物体刺伤，一时血流如注，十分可怕；但我们并不因此而退缩。抓“dan”对于在沼泽长大的孩子来说并不难，在一些质地比较硬的烂泥上，只要出现一些长扁形的小洞，便有“dan”。伸出食指插入洞内一勾，便能把它勾出。往往一天能抓上好几篮，尤其是那些人少到的沼泽地，通常都可以获得丰收，拿

到巴刹或沿户叫卖，往往有块多钱的收入。

由于抓“dan”的人多了，地方又有限，慢慢的“dan”越来越少，最后我们改行——勾螃蟹去了。说起来这一本领也是很简单，就是用一长达4，5呎的铁棒在两头拗个弯便行了，接着便是寻找藏螃蟹的洞，通常是在倒下的大树干旁可找到这类洞，但这样的机会不多，也许是环境受污化，能勾到的螃蟹少了，更因为在这沼泽地带出现了鳄鱼，我们的这种生活也就告一段落。

我的童年是值得回忆的，虽然生活苦些，但我却享受到兄弟姐妹之间真诚的爱。也许是环境的关系吧，使我们兄弟姐妹都能互相帮助、互相爱护。

我是生长在一个大家庭中，父亲是一个老实，没有什么认识的人，母亲则是个纯朴的乡下人。我们兄弟姐妹共11人，我排行第7。与大姐大姐比较起来我真的是太幸福了。

由于受旧思想的毒害，父母并没有送大姐入

学，在她10岁时便在一间咖啡厂工作。而大哥二哥也因为家境贫苦，只读了几年书便没读了。后来跟大姐一齐到咖啡厂工作。二姐和四哥更因为穷而被父母送给了人家，到如今我还没有机会见到他们。

想起这些，我有时恨父亲，但自从懂事之后，开始痛恨这个不平等的社会——为什么父亲辛勤工作一生，最后连自己的儿女也养不起，这一个问题长久以来都藏在我心上。

自从哥哥们辍学后，我和姐姐们便开始在我家附近一带的沼泽地区抓“dan”及蚌以帮补家用。[dan是一种长形的蚌类，长约3吋到4吋，宽半吋左右。]

我家后面是一条河的尽头，这是一片好大的内陆湖，当时这里是一个大虾池。但由于在湖遥远的一边开始填土，所填的全部是垃圾，使到这平静的内湖起了好大的变化；虾慢慢少了，最后成了一个废池。

姐姐们后来进了工厂，而我却和邻居的小孩到垃圾山找生活去了。说是垃圾山一点也不过份，从沼泽的边缘往上看，这凸起的垃圾有七八楼那么高，那一辆辆的卡车载来了一堆堆没完似的垃圾，由庞大的铲泥机把那刚倒下的垃圾往前推，就这样推下山去。

这一座垃圾山竟能为附近的居民提供就业机会——拾荒！记得在巴利里经常可以买到既便宜又大的鸡翅，两个才一毛钱，又有谁知道这一大堆的鸡翅是从那垃圾山拾来的呢？可当时我们并不理那么多，只要是便宜，根本不去想它是怎样来的。

在拾荒者中，老年人占大多数，其次便是小孩，也有年轻力壮的年轻人，但不多。我们拾的有破旧的衣服，空瓶子，吃的食物，臭铜烂铁等，他们的装束是头戴尖帽子，手握长铁勺，背上则是个大竹箩。拾荒的日子并不好过，炎热的太阳晒得皮肤发痛，那垃圾发出的臭味实在难受，但嗅久了，也不觉得怎样，也许是嗅觉麻木了。我们习惯上是不穿鞋子的，但一到垃圾山便不得不穿，但既使穿了也还是常割到。鞋子只不过是薄薄的日本拖鞋，根本起不了什么保护作用！

在这里，最可恶的要算那些喜欢张牙舞爪的人了，每一次都来赶我们；对于那老年的人，他们也是毫不客气；说什么我们阻碍他们的工作。好几次我们就是被他们赶下垃圾山，只好等待铲泥机把垃圾堆下山时才在山下拾了，象这样在山下拾是十分危险的，因为铲泥机并不只一架，

而是好几架，有时在山下正拾得起劲，头上的垃圾哗啦哗啦象排山倒海的压下来，要是来不及走开，便会被垃圾所覆盖，可是当时我们并没把它看在眼里。小小的我们便能分辨出什么是红铜、黄铜、铝、铁、钢，而且也知道他们的价钱。我们拾的都是这些，有时候运气好的话一天可拾到好几斤的红铜，但更多的时候是拾到空瓶子和烂铁罐。往往一箩的烂铁罐，要由两人扛到许多哩外的烂铁店去卖，换回来的也只是那区区的块多钱。

这样的拾荒生活过了好几年，后来接到搬迁的通知书，只花了那区区的两千元便把我们赶出了住了十多年的老家，那种气愤的心情是笔墨所不能形容，更令我气愤的是在我家附近的好几家没搬（也许是找不到屋子，或政府分派的组屋不便宜），而受到残暴的对待。

那是一个艳阳高照的下午，来了一班穿制服的大汉，头戴钢帽，也许这就是所谓的土地×吧！来势汹汹的把屋内的人赶出来，也把一些东西搬出来。大汉们也带了粗绳子，往屋子的大柱梁一扣，拼命用力拉，把屋子给拉倒了。象这样的拆屋法我还是第一次看到，要不是这里的路小，恐怕早已动用铲泥机来拆屋了。这一班野蛮人就是这样对付手无寸铁的居民。每当看到电影或书本中有迫迁的情节时，这一幕总会在脑海出现。我痛恨这一班人，更痛恨站在这些人后面的人。

我的童年就是在这样的日子中过去了，我不明白为什么象我们这样的家，出动了所有的劳动力，结果还是一贫如洗，记得在老家时，我们养了几只母鸡，每次生蛋，总是由我去拾，但我们很少吃蛋，总是把蛋收起来，等到10来隻了才拿到杂货店去换那两斤的白糖或3斤的白米，这一种原始的物物交换，我小时候就是那么的熟悉。

自从搬进了组屋，我升入中学，很幸运的也读完了高中，这期间，我只顾读书，根本不理其他的事，不关心家里，更谈不上关心社会，一心只为个人的钱途奋斗！这一条道路蒙蔽了我的眼睛，几乎使我忘记过去那苦难的生活。

幸亏在朋友的帮助下，看清了好多问题，使我不再只是看到自己，而是看到更多的人正在为新的理想努力，从而我认清了自己应走的道路！



# 文創優勝作品選錄



我生平碰到过很多事情，有许多至今还留在脑海里，有些是儿时趣事；有些是学校生活的片段；也有些是参加集体生活中所碰到的事。可是，有三件小事却是我常常要想起的，尤其是在解剖自己，检查自己的思想的时候，总是要想起这三件事，从而反照出自己的幼稚无知，了解自己的前进过程，同时，更深切的体会到，做为一个知识份子，自己还需要不断的努力，不断的改造。

先说第一件，那是在南大念书的时候，已经是九年前的事了……

在大学的第一年，我和几位同学都是包膳的，每当吃饭时间，餐厅里总是像巴刹一样的吵闹，菜色虽说不上是山珍海味，倒也十分丰富，尽管这样，偶尔也会有因不满菜色之单调或饭煮得不熟而打破碗碟以示抗议的，本来就吵闹的餐厅就更显得烦杂，真不好受，当同学们吃饱而相继离开的时候，总是有七八个小孩，手里拿着自制的铁罐，冲到餐桌旁，眼明手快的把桌上的淡菜残羹倒进罐子里，他们来回的在穿梭着，餐厅的管工在远处喝么着，有些好心的同学顺手把剩下的菜倒进小孩的铁罐里；可也有些同学在帮着管工在喊，偶尔也有一两个在掩着鼻……

我从餐厅里出来，吸了吸那新鲜的空气，走在回宿舍的走廊上，迎面走来了一位大约八、九岁的小女孩，瘦弱的身体，灰白色的脸，身上穿着标有“孺廊”的校服，赤着脚，手中握着那盛满剩菜的铁罐，我不禁好奇而带有点同情的问：“带回去给猪吃，是吗？”她看了看我，脸上挂着微笑：“不是，是给人吃的！”她突然眨了眨眼，头侧向一边，仿佛察觉了什么似的，又急忙的说：“不，不，是给动物吃的！”——啊！

“给人吃的！”“不，不，是给动物吃的！”我想起我们每天吃剩的菜；仿佛听见那“乒令乓啷”的声音，穿夹着一阵阵的喝么声，还有人在掩鼻……我呆呆的站在那儿，仿佛听见心儿怦怦的跳！啊！我心里到底是什么滋味，心里是一阵阵的绞痛，我是多么的愚昧无知，我为什么要这样问？我忏悔，我内疚，好像犯了大错，不能饶恕自己……孩子走远了，走向宿舍篱笆后面的山村，可是，我心里的阴影！却永远驱散不了……如今当我看到街上的流浪汉在吃着从垃圾堆里检来的臭面包；当我想起服役期间在乡下把吃剩的饭菜送给排队的乡民时的情景，我总是要想起这个小女孩，更要想起我是怎样问？她是怎样答！让它来激励自己去接触更多的下层人民，认清这个社会！

这是第二件事，约在三年前……

为了了解巴刹小贩的生活，我曾经好几次一个人到附近的几个巴刹走走，这是七点左右的一个清晨，在三马路的巴刹，来来往往的人还很少，我与一位卖菜的老太婆闲聊了一会，向她买了一斤菜心，便沿着巴刹的尽头走去。这里是一群无执照的老太婆摆卖的地方，我以前来过，向她们买过菜，也闲聊几句，她们的菜都是检来的，每天凌晨四点，她们就到铁巴刹或吊桥头的菜市中心去检那些批发商不要的菜，用小板车推着或用篓挑着回巴刹，重新检出好的，堆成一叠，只卖一毛钱，虽然很便宜，却很少人光顾，有时一天只赚几毛钱，吃一餐都不够！……我来到一位七十多岁的老太婆面前，蹲下来选菜：“阿婆，给我两叠。”只见一只拿着塑胶纸袋的手伸向菜堆，另一只手在拾菜，啊！我给楞住了，那只拿着纸袋的手腕上尽是血，皮肉中浮现出一滴滴的血水，还有几只嗡嗡的苍蝇在舔吸着血水——啊！我的心在翻腾，眼前有点模糊，只见老太婆那满布青筋的手，一把一把的在拾着菜，我一手接过纸袋，另一手帮她拾起地上的菜，一边问：“阿婆，你的手为什么伤成这个样？”老太婆沉默了一会，那颤抖的嘴唇在蠕动：“那些鬼”赶我搬出去，我死都不搬，他们拖我出去，我一手拉紧门槛，他们把门关上，夹我的……”她忽然停下，又是一阵沉默，慢慢的抬起头，啊！那满布血丝的眼睛里淌下了几点泪痕……”阿婆，你没有孩子吗？

他们没有跟你一起住？”我吱吱唔唔的在问，也不知自己在说什么？脑子里尽是嗡嗡一片……”他们都不在……”又是一阵沉默，她又埋头在整理菜，空气令人窒息，彷彿被铅块紧压着我的心！我想再问什么，自己也不知道，心里只有难受，痛苦！我给了五毛钱，她要找，我不要，她也不说谢谢，只是埋头在检菜，我能做什么呢？我站起来，茫然的望了望她，走了……

回到家里，心里好像失去了什么似的，七上八落，啊！为什么当时不去巴刹的药材店买药给她，可是，现在拿去还不迟啊！……唉！算了，这样的事太多了，管得了吗？可是，那几滴泪，那一阵阵绞心的嗡嗡叫声，……我忍不住，赶忙从家里拿了一罐蓝药水，一束棉花及绷带，带着急促的脚步回到巴刹。她还是低着头，嗡嗡的苍蝇还在叫，我蹲下来，把棉花蘸上蓝药水，“阿婆，我替你擦。”我扶起她那受伤的手腕，啊！是一只多么瘦弱无力的手啊！我彷彿在握着一块骨头。……我把药搽上，包上纱布，她抬起头，注视着我，“真谢谢你，先生，你真好心！”两行热泪从眼角里流下……好心！自己当初是怎么想的，还有面子，包袱蕴藏在那最脏的深处，谁知道！如今总算来了，心里也没这么难受，可是，在这位老太婆面前，我——一个小资产阶级知识份子，又怎能感受到那苍蝇吮血的苦痛，又怎能理解阿婆那满肚子的辛酸呀！……

啊！想起这件事，我的心情还是那么沉重，是的，该常常提醒自己，要好好的改造……

这是第三件，发生在两年前……

由于工作的关系，我每天都搭×××号巴士车，这一天，巴士车正沿着裕廊十三英哩的路上行驶，我望着窗外在凝思，刹的一声车子忽然停下，司机从车位上跳下，一面跑，一面喊：“喂，×你妈，乱打人……”我从司机奔向的方向望去，只见远处停着一辆德士，五个长发青年正在围着那位德士司机拳脚交加的在打，我犹豫了一下，也跟着跑上去，售票员也跟上，五个青年见有人追来，一个个往远处的工地逃窜，这时，巴士司机追上前逮住其中一个，“××××，你们为什么要打人，这样多人打一个，你要怎样？”那粗壮的手抓住衣领，另一手扣住青年的右手。“他们想坐霸王车，不给钱！”德士

司机两手捧着肚子，气愤愤的说。“×××，人家也要赚吃，你们怎可以这样！”他转过头问德士司机：“多少钱？”“一人五毛。”“喂，你要不要还！”我和售票员也插上了嘴。“喂，怎么只给五毛钱，你那些朋友的也一起给！”“他们是他们的事，你找他们好了……”“哎哟……啊！……”“你到底给不给，不给，我抓你去‘马打厝！’”“哎哟，……我给，我给。”“不是看你年纪轻轻，我一拳把你打死滚！”青年松松手腕，抖抖身子，吱吱喃喃的在诅咒。走了不多远，忽然回头：“×××，你不要跟老子怪×，小心点！”司机佯着要追上，青年拔腿边跑边骂……“你有没有被打伤，最好去看跌打医生，×××，这些三星仔，死伯怪×！”司机走回巴士车，我和售票员跟上，我们一面谈，骂声不止……，巴士车上没有一个人下车，除了司机，售票员和我……

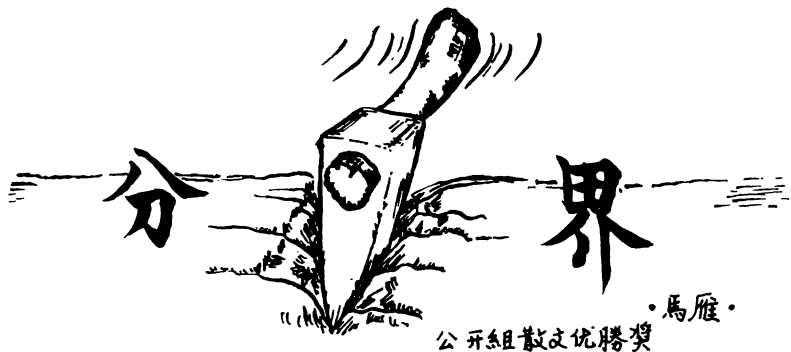
这位司机听说已经离职了，可是他的影子就像在眼前，三十七八岁的壮年人，衣着随便，两粒衣钮总是开启着，粗壮的身躯，宏亮的声音夹带一点沙哑，衣袖总是褶得高高，一看就知道是个粗犷的人，一个平凡的人，但是，我总会想起他。想起这件事，从而反照自己的渺小、怕事，鞭策自己去学习工人纯朴真挚的阶级感情及无私的本质，激励自己，仰视远方……



敬請原諒。

由於「文創作品特輯」來不及在頒獎禮前出版，本刊為珍貴讀者特選數篇得獎作品先行刊載，由於時間倉促，直接採用「特輯」打字稿刊載，讀者在閱讀時有任何不便之處

編者按：



"C Class", 这不是第三教室, 而是医院里所分的等级, 入息最低者所住的三级病房。

这是留产院, 三级病房里的床位都是特制的, 每张床尾吊着一个铁制的婴儿篮。病房里挤了卅多张床, 走廊还排了十来张, 以备人满之患, 谁要是被分配在走廊的床位, 白天得耐热, 晚上得耐冷。就因为三级病房, 不论母亲或婴儿, 食物也较劣等。母亲的早餐是一小碟稀麦片或粥; 午、晚餐, 一小盘白饭、些许菜或鱼。婴儿的呢, 每隔两三小时一小半瓶稀又酸的奶水, 这都是奶粉公司销路最差而赠送给医院的样本。

我又开始一天忙碌的工作——收集节育妇女的资料报告。走进这三级病房里, 婴儿的哭声是分分秒秒都传遍病楼的, 但有一个婴儿哭得特别凄厉, 声音都沙哑了, 我放下了工作, 随声走近床位, 只见床上一片脏乱, 婴儿的母亲去了那里呢? 床头挂着一个牌子: "NO FOOD", 原来这妇女是要施行绝育手术, (动手术前后不得进食) 想必已经被推进手术室了。婴儿哭得小脸通红, 屎尿沾满了小屁股, 手脚冰冷。护士们忙得不可开交, 唯有护士长悠闲地在办公桌上审查病历卡, 婴儿的哭声压根儿也唤不起她的主意。我心中不忍, 便一一清理了婴儿的尿布, 把他抱起搂在怀里, 顺手把半瓶早已冷却的奶水暖一暖, 便塞到他的小嘴里, 只见他吸得“啧啧”作响, 一定是饿着了吧! 绯红的小脸蛋似乎露出一丝感激的笑意, 多可爱啊! 加上那股婴儿散发出的奇特香味, 倍觉可爱, 我禁不住亲一亲, 忽地, 一个白渗渗的身影立在眼前; 「Miss, 请你不要擅

自触动婴儿, 你不是护士, 明白吗?」

「护士长, 他哭得那么厉害, 母亲又不在身旁, 我只是喂他吃奶罢了, 不然, 他不饿坏也会哭坏呀?」

「我们有责任看管他们, 非护士怎可以乱动婴儿呢? 请你合作, 况且婴儿不会饿坏的, 哭、对婴儿是有更多益处!」

按院规, 我是理亏, 和她争辩也不会有结果的。我被她那趾高气昂的话语气炸了肺, 要是她的孩子哭成这个样子, 而她也有一种“婴儿保健论点”才怪呢! 说罢, 她扭着臃肿的身躯, 带着白亮的高跟鞋蹒跚地走向办公桌。

我把熟睡的婴儿轻轻放回铁篮里, 记录了报告便得上去另一层病楼。这层病楼的环境、气氛与刚才那儿有所不同, 不、简直是天渊之别。墙壁、地板全打上“磨石”, 洗刷得光光亮亮、一尘不染, 每间象大旅店里的套房一样的病房, 冷气装置, 有衣柜, 物橱, 还有沙发椅及梳妆台, 产妇们各自带来的手提电视机、录音机什么的, 还有那亲友送来的一篮篮鲜花、补品等等, 床头还有电铃按钮, 要呼唤护士即呼即应。就那么一间宽敞舒适、悠静的大房子, 只容两张或四张床位, 那些一脸傲气的产妇, 穿着昂贵的睡袍舒适地躺着休养, 宝贝嘛, 不用操心, 都由育婴室的护士照料, 要吃什么牌子的奶粉任由选择, 全由院方供应, 多以那种最昂贵的什么“××A”的为主。喂哺、换尿布、洗澡, 当然由育婴室包办。个别雇请的大医生每天到来慰问检查, 无微不至。这比起三级病房的待遇、环境, 虽然只隔一层楼, 却是相差一万八千里。同样是刚出世的小生命, 却有着两种绝然不同的待遇, 同样是受过分娩痛楚的妇女, 却遭受两种不同的处境。

收集完资料, 走向办公室途中, 又经过了三级病房, 远见一位产妇站在走廊外, 倚着窗口, 吃吃地抽泣着, 我犹豫了片刻, 是什么事叫她那么伤心? 这种情况在这医院里该不是新鲜的事, 多少妇女因为婴儿夭折或畸形而痛哭, 有的是因为丈夫不负家庭责任、因为家姑封建思想——不喜欢生女的, 但偏偏几个都是女的, 更有的是担心以后的生活费。还有在隔一间病房里——那是打胎留院的病房, 多少无知少女被骗失身的! 在那里, 更时常可看见痛哭的少女



# 变

·爱美·

。我搁下紊乱的思潮，最终走到那抽泣着的妇女身旁，可能是我那同情又诧异的眼光，引起她更悲伤，她痛哭了片刻，追问之下，她一一透露那辛酸悲愤的遭遇。原来，这位初为人母的年轻妈妈，在上星期的中午接到个坏消息——在星岛工作的丈夫在建筑工地的七楼摔下来。她当场昏过去。大腹便便的她，不得不长途跋涉从老远的彭亨州飞奔南下。丈夫奄奄一息地躺在病床上，而她，已近临盆，虽然被指以非公民身份，也得来这医院留产，而住院费以头等病房计算（每天六十余元），分娩费百余元，孩子成了无国籍。丈夫在痛苦挣扎着，生命危在旦夕，她母子俩前途茫茫。「他还没见过孩子一眼啊！呜……」她痛苦、徬徨，在这陌生的地方，在这冰冷的留产院，她无人援助，得到的，只有加深她的痛苦。

医院门口、停车场里，有的产妇在丈夫、家姑扶携下，登上轿车，后面跟着女佣抱着婴儿的、提着行装的。有的由妈妈扶着登上三轮车或的士离去，有的抱着婴儿，提着衣物。站在大门口焦急地张望，等候丈夫的到来，在担心丈夫是否能拿到假期从老远的工厂、挤上巴士赶来接她母子俩回家……那位痛哭的妇女呢！谁来接她……

走在那阴森森的长廊上，眼前彷彿出现一个个勤朴的建筑工友，在烈日下、在摩天楼的腐朽模板上、摇摇欲坠的棚架上辛勤操作着，模板断裂了，棚架倒塌了，他们——一个个创造社会财富的劳动者，就这样结束了生命，或是终身残废。报章刊载了——不慎失足、意外、与人无尤、悬案……

我又彷彿看到许多刚出院的产妇们正和丈夫为着百多元的分娩费、以后的生活费而发愁；还看到那刚刚登上大轿车的一家人，正在家里忙着熨补品及为那宝贝添置新衣物……想呀想的，我已经回到办公室了，顿时，我感到要做的工作太多了、越来越多了，好吧，就一样一样、一点一滴的做，集合多些人去做，总可以做完的！

「啪——啪——啪……」无情的皮鞭。象雨点般地抽打在我伶瘦的身躯上，全身的神经麻痹了，只感觉一股寒流不断从后脊向上直冲，我忍受着肉体上的疼楚，然而并不允许父亲无理的鞭打，我使劲地挣扎，但我失败了，失败在姐姐与姐夫捏紧的双手。一次次失败的挣扎，使我失去信心，渐渐的妥协下来……我的心儿啊！你快燃烧吧！与眼前在燃烧着的书籍成一样的色焰。纸张的燃烧只能引起一道忽明忽暗的火光，一点点燎原的小火星在天空飘着，但很快又熄灭了。然而我燃烧的心儿，那炽烈愤怒的火焰，不仅逐渐使皮鞭的痛感消失了，更使我从心坎底下掘发出一阵阵愤怒！憎恨！反抗的光芒从那憔悴的双眼射出，湿润的双眼明亮了，心中的热血加上正在燃烧纸发出的那股热气，象暖流般地加速流过全身，反抗的意识象浪潮在我心中汹涌，我拼命似的再度挣扎！全身沸腾的血液使我大力把姐姐与姐夫紧捏的双手撇开，迎着父亲的皮鞭，从火堆里捡起那已被烧去一半的日记及那些没被烧毁的书……家人被那怯弱突变为敢于反抗的我惊愕住。我不管这一切，只顾往外跑，跑了好久，好久……后面并没有传来亲切的呼唤声，穿过了曲折的泥路，终于来到这人烟稀少的海边。我向苍穹呼唤，我向大海诉告这丑恶的现实。寂静，一切都是寂静，远处清澈的传来一阵阵浪波击岸的涛声，听着……听着……我困惑了……

五年前的那一幕幕又呈现在眼前，那粗壮的手、那皮鞭，不时上下在摆动，每摆动一下，我最敬爱的姐姐就多增加了一层的痛楚，当时姐姐你以坚毅不拔的勇气迎着父亲的皮鞭，你没有眼泪只有那愤怒刚毅的眼神，你还对我说：「……这皮鞭证明我做对了！它更加强了我的信心、我的勇气，它丝毫不能使我低头的……」幼稚的我对你这番话，似懂非懂地记在心头……但是万万想不到，五年

后的今天。一度是我最敬佩的姐姐竟然亲手拿皮鞭给父亲，还亲手将那些珍贵的书，烧了，毁了！又和姐夫一度也是我最敬佩的强哥，用那紧捏的双手将我制服，以方便父亲的鞭打，以方便摧残一棵刚在成长嫩苗！

姐姐，自你进大学后，认识了一批好求上进，肯面对现实的，肯批判不合理的同学。你与你的同学们经常在一起进行学习、讨论、研究，你们互相关心、互相帮助、互相督促。打从那时起，你不再呆在晦涩的图书馆了，也不再终日往书堆里钻，你积极地参加了各种学生应有的活动，你同时也看到了各种学生应思考的、应关心的、应解决的问题，你俨然抛去个人的利益，把自己从个人的小圈子里解放出来了，积极地去展开各种关心人群，了解社会的工作。你从个人看到了整个社会、整个世界。从前对弟妹不闻不问的你，自那时起，却十分关心家人了，尤其是对于我这失落于灰黄深渊中的妹妹，更是关心鼓舞。你与你的同学协力把我从灰黄深渊中援救出来，协助我摆脱各种肮脏的、腐朽的形形色色的旧思想框子，使我朝向正确的方向前进了！在帮助我成长起来的人群当中，我最感激的除了姐姐外，就是强哥和成哥。他们不但使我走向健康的道路，更使我看清这个人吃人的社会，使我认识到这社会里，还有许多人挣扎（煎熬）于水深火热的生活中。劳动人民的「苦」，才是我们的「苦」，这些「苦」、「痛」都是需要我们迫切解决的！

姐姐，在你一系列的正当、正确的活动中，引起双亲异常的不满，常给予你不寻常的皮鞭，不然就是各种热嘲冷讽。但在强哥、成哥们的鼓舞下，你并没有因为这样而俯首听命，屈服于强打、威吓之下。反而更加强你的信心与勇气，最后你被迫得放弃学业，这对你打击很大，但是经过长期的磨炼和皮鞭的考验，你并没有因而消极、苦闷，你反而坚强地战斗下去。

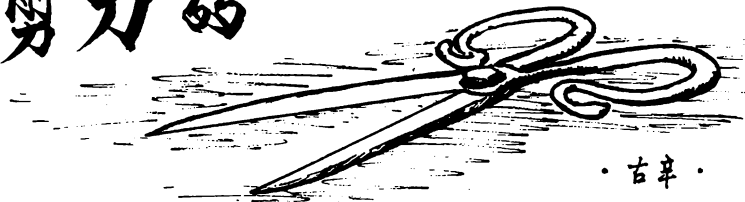
正当我们齐步向前进时，忽然刮起一阵阵凛冽的阴风。雷声四起，闪电交加，就在这场大风暴，暂时地把正义的力量摧残了，把与广大劳动群众同呼吸的人们的自由剥夺了！人们顿时失去了自由！这场大风暴也将那几把燃烧得最炽烈的火炬，吹熄了！顿时人们失去了光明！也就在这场大风暴后，姐姐、强哥与成哥等人的自由与光明被剥夺了！当失去光明与自由的姐姐与强哥将面临人生最严

峻的考验时，他们却没有拿出最坚强的意志与勇气接受这最严峻的考验，相反的却屈服于不是人的脚下，从狗洞爬出来，结合为夫妇。而成哥接受了种种疯狂暴戾的迫害，以那无比顽强刚毅的战斗精神坚持着，坚持到那黎明的到来为止……

这之后，我心目中的英雄形象崩溃了，心目中的偶像也垮了！眼前的视线模糊了起来，以为一切都因而完了。我消极！我苦闷！这时，姐姐与姐夫对我的消极、苦闷，不但不象以前一样地帮助我解决，给予我鼓舞，反而以种种卑鄙龌龊的手段来使我改变我的信仰，说什么：「敏，我们只要心里支持这方面的事就好了，不必搞到轰轰烈烈，象我！到头来还不是这样，我们太幼稚了，我们不应再受别人的操纵、蒙骗、摆布……我劝你还是专心于功课吧！……」消极、苦闷的我加上姐姐他们的种种阻挠、种种手段，我几乎要改变信仰了。但每当我想起成哥时，他那闪亮而高大的形象，无时在我心中闪耀着、鼓舞着。想起成哥，想起千千万万的战斗英雄，我矛盾汹涌的心湖，稍微平静了。经过分析，经过深重的思考后，我看透了，看透姐姐他们下流卑鄙的咀脸——出卖自己的灵魂与朋友来换取廉价的自由。他们对自己趋炎附势的丑态，还用种种花言巧语来支吾搪塞，脱身卸责。对于这一切的骗局我看轻、藐视，我要振作起来，把这一切铁证告诉受苦受难的人们，让历史做个评价！姐姐虽然你们变身卖节，但还有广大的劳动人民，他们是我的导师，我深信，只要能做一点一滴为受苦受难的人们工作，他们一定会衷心拥护我们的。我也坚信群众是在不断的觉悟中，我们的队伍是不断的扩大中，纵使我只是帮助同学补习，帮他们解决一些难题，做那么一丁点的工作，你们却是百般的阻挠，说不必搞到如此轰烈，只要放眼看看，那些为了理想牺牲的人吧！你和他们相形下，你还能见得阳光么？他们工作比我们做了还要多！所经历的斗争是万分尖锐艰巨，甚至因而失去了生命。当他们失去了十几年的自由时，他们在黑暗的天地里还是那样坚定不移战斗着，坚持信仰至到黎明的到来。可是姐姐、姐夫你们不但没有做到，反而还在千方百计地在阻止别人的前进，如此看来你们是渺小得很啊！

姐姐，让我们撇开身上腐朽的东西，一起向那黑暗的最前方迈进吧！去迎接黎明的到来吧！

# 剪刀的



# 辛酸

·古辛·

一把剪刀亮光光  
 闪耀着七年的血汗和辛酸  
 任生活如何地动荡  
 我也要永远把它带在身边  
 永远铭记它包含着的苦难

十六岁时妈妈买来叫我给带上  
 怀着忐忑的心我把它带进工厂  
 新买的剪刀难使用啊  
 学工的辛酸我饱尝  
 手脚慢时主管骂我是笨蛋  
 手脚快时主管嫌我裁得乱  
 尖酸泼辣的咒语终日响耳旁  
 但我还得含着眼泪埋头地干

线儿一寸一寸剪了万里长  
 衣裤一件一件裁了千百样  
 剪去了多少岁月和时光啊  
 却裁不出我生活的新花样  
 老板吃得脑满肥肠  
 我却劳累得面目枯黄  
 工厂扩建了又再建分厂  
 我却终日为房租把心担

剪刀磨得亮光光  
 我也跟它一模样  
 人当机器来使用啊  
 金铸的青春也黯淡  
 生活虽苦我从来不喊难  
 粗衣淡饭我也不唉叹  
 倾听姐姐们的道理  
 分清苦难的根源  
 我拿起铁剪将一切仇恨铭刻在心上  
 剪下的服装多花样  
 老板的手腕如豺狼  
 厂规苛刻似牢房  
 欺压削扣要连环  
 剪刀能剪掉一切烦丝乱布  
 却剪除不了工人间的苦难

丝线布匹逃脱不了被剪的命运  
 我也逃脱不了工人被裁的灾难  
 一天我被叫到经理前  
 他说我好吃懒做又捣旦  
 又说什么煽动工友找麻烦  
 要我立刻签下“辞职书”  
 叫我回家喝稀饭

“辞职书”？好一个漂亮的名堂  
 恶毒的阴谋我一眼看穿  
 雕虫小技怎能把我瞞  
 磨完的剪刀就投篮  
 龄长的工友得滚旦  
 欲加之罪谁肯承担  
 要我签名是痴心妄想

心恨手毒的大老板  
 那容得我犯上顶撞  
 狗熊身体气得摇摇幌幌  
 老鼠眼睛瞪着我溜溜转  
 随即叫来“保安员”  
 乘我力薄人又单  
 拉手抓脚还把大门关  
 强迫我把“辞职书”给签上  
 就这样我即刻被赶出了工厂

一张薄纸敲破我保持了七年的饭碗  
 区区八十八元换来七年所付出的血汗辛酸  
 想当初进厂时此乃一片空旷  
 而今已建起十层高的大厂房  
 蛮横的老板却肆意地将我赶  
 抚摸着使用了七年的剪刀我无限悲伤  
 仰望着那十层高楼我万分愤懑  
 难道这就是一个穷苦工人应有的下场

啊！一把光秃秃的剪刀  
 一把宝贵的时光  
 一把光秃秃的剪刀  
 一笔血淋淋的账！



# “绿洲”意见纸

親愛的讀者們：

在大伙儿一起努力下，绿洲终于夸出了蹒跚的第一步，这份初生的刊物，肯定是存在着许多缺点和不足，我们希望通过收集读者们的意见，对这份刊物及时地作出改善，使它更加符合读者们的要求。只有在大家的关心和爱护下，才能把绿洲搞得更好，因此，希望大家踊跃的填写意见纸并寄回给我们。

1. (a)你最喜欢看那一类的文章？不喜欢看那一类的呢？

(喜欢的：√，不喜欢的×)

自由论坛	<input type="checkbox"/>	生活杂感	<input type="checkbox"/>	文艺评论	<input type="checkbox"/>
诗选	<input type="checkbox"/>	经济知识	<input type="checkbox"/>	文艺小品	<input type="checkbox"/>
节日的故事	<input type="checkbox"/>	歌曲介绍	<input type="checkbox"/>	漫画	<input type="checkbox"/>
生活之页	<input type="checkbox"/>	回顾过去	<input type="checkbox"/>	生活照片	<input type="checkbox"/>
谈天下事	<input type="checkbox"/>	写作漫谈	<input type="checkbox"/>		

(b)为什么？请你写得详细些。

---

---

---

2 你最喜欢看那一篇文章？为什么呢？

---

---

---

3 你对绿洲的封面，排版等设计有什么意见？你能帮忙设计下一期的封面吗？

---

4 (a)你在那里买到绿洲?

书店  其他  团体   
朋友  学校

(b)你认为可以通过什么方法使到绿洲推广到学生,工友和在职青年

---

---

---

5 你对下一期的内容有什么建议吗? (例如自由论坛的题目,或是应增加那一类的文章等等。)

---

---

---

6 其他意见,批评,建议。

---

---

你的职业

你的教育程度

---



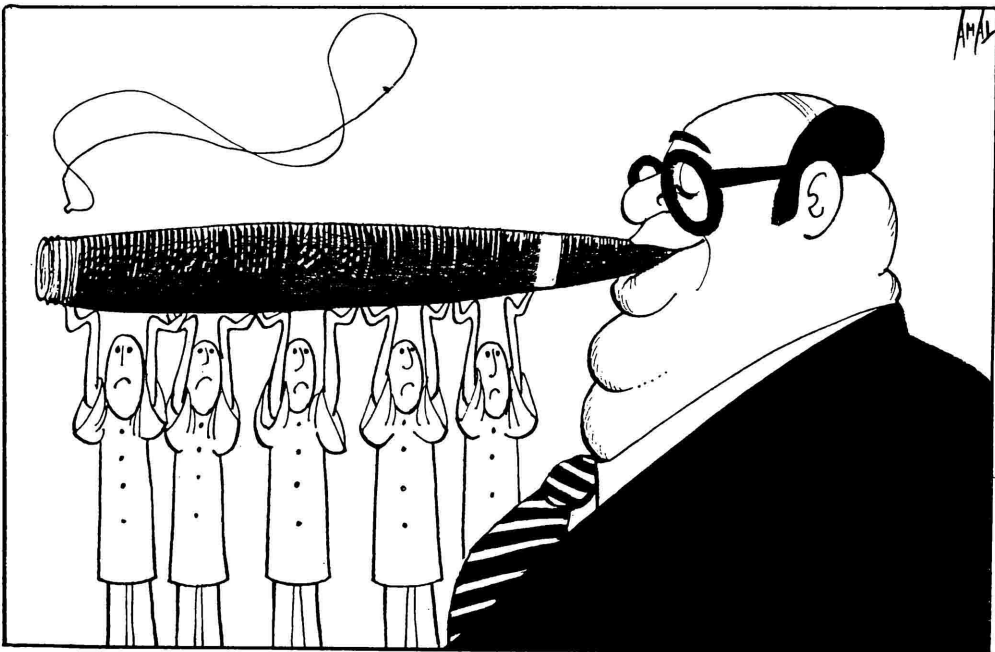
新大中文學會“綠洲”編委會收

P.O.Box 2222  
SINGAPORE 2



紅頭巾

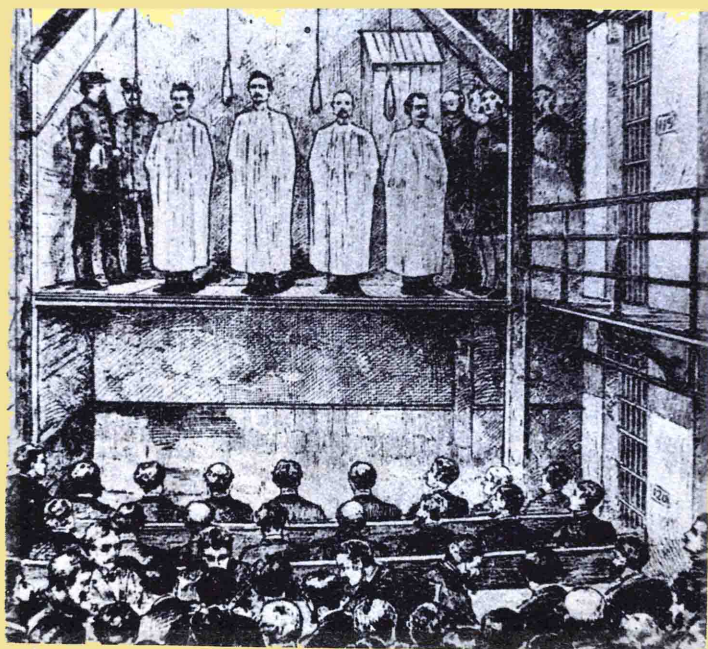
漫 畫



編輯：新加坡大學中文學會綠洲編委會  
承印：理想紙品印刷公司



- 草料市場廣場事件現場的情景  
(詳見內文：五一勞動節的來源)。



- 因草料市場事件被判絞刑的四名工運領袖及社會主義者服刑之影。(詳見內文：五一勞動節的來源)。

M.C.(P) 27/2/78

叻幣七角